



NEDERLANDS  
ITALIANO  
ESPAÑOL  
PORTUGUÊS

# KW-R920BT / KW-DB92BT

---

CD-RECEIVER

## GEbruIKSAANWIJZING

SINTOAMPLIFICATORE CON RIPRODUTTORE DI CD

## ISTRUZIONI PER L'USO

RECEPTOR CON CD

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR CD

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

JVCKENWOOD Corporation





**Pb**

### **Informatie over het weggoien van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (particulieren)**

Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische, elektronische producten en batterijen niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt.

Voor inleveradressen zie [www.nvmp.nl](http://www.nvmp.nl), [www.ictmilieu.nl](http://www.ictmilieu.nl), [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl). Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Opgelet: Het teken "Pb" onder het teken van de batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.

### **Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i paesi che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)**

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso un'apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

### **Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)**

Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

### **Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países que adotaram sistemas de recolha de lixos separados)**

Produtos e baterias com o símbolo (caixoto do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.

Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos.

Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

Nota: o símbolo "Pb" abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.



#### **Markering op produkten die laserstralen gebruiken**

Dit label is aangebracht op de behuizing/houder en toont dat de component een laserstraal gebruikt die als Klasse 1 is geclassificeerd. Dit betekent dat de laserstraal relatief zwak is en er geen gevaar van straling buiten het toestel is.

#### **Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser**

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

#### **La marca para los productos que utilizan láser**

Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase 1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

#### **A marca dos produtos utilizando laser**

A etiqueta é presa no chassis/estojo e indica que o componente utiliza raios laser, classificados como sendo de Classe 1. Isto significa que o aparelho está a utilizar raios laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação maléfica fora do aparelho.



**Conformiteitsverklaring met betrekking tot de R&TTE-richtlijn van de Europese Unie (1999/5/EC)**

**Conformiteitsverklaring met betrekking tot de EMC-richtlijn van de Europese Unie**  
**Conformiteitsverklaring met betrekking tot de RoHS richtlijn van de Europese Unie (2011/65/EU)**

**Fabrikant:**

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

**EU-vertegenwoordiger:**

JVC Technical Services Europe GmbH  
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

**Dichiarazione di conformità alla Direttiva R&TTE 1999/5/CE**

**Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC**

**Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva RoHS 2011/65/EU**

**Produttore:**

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

**Rappresentante UE:**

JVC Technical Services Europe GmbH  
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

**Declaración de conformidad con respecto a la Directiva R&TTE 1999/5/CE**

**Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC**

**Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/EU**

**Fabricante:**

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

**Representante en la UE:**

JVC Technical Services Europe GmbH  
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

**Declaração de conformidade relativa à Directiva R&TTE 1999/5/CE**

**Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC**

**Declaração de conformidade relativa à Directiva RoHS 2011/65/EU**

**Fabricante:**

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

**Representante na UE:**

JVC Technical Services Europe GmbH  
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

## English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit KW-R920BT/KW-DB92BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

## Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil KW-R920BT/KW-DB92BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce KW-R920BT/KW-DB92BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

## Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser KW-R920BT/KW-DB92BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMWi)  
Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes KW-R920BT/KW-DB92BT mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

## Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel KW-R920BT/KW-DB92BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.  
Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze KW-R920BT/KW-DB92BT voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

## Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo KW-R920BT/KW-DB92BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

## Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el KW-R920BT/KW-DB92BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

## Português

JVC KENWOOD declara que este KW-R920BT/KW-DB92BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

## Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że KW-R920BT/KW-DB92BT spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

## Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento KW-R920BT/KW-DB92BT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

## Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen KW-R920BT/KW-DB92BT megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

## Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna KW-R920BT/KW-DB92BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

## Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että KW-R920BT/KW-DB92BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

## Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta KW-R920BT/KW-DB92BT v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

## Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že KW-R920BT/KW-DB92BT spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

## Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr KW-R920BT/KW-DB92BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

## Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΚΩ-Ρ920ΒΤ/ΚΩ-ΔΒ92ΒΤ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

## Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see KW-R920BT/KW-DB92BT vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

## Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka KW-R920BT/KW-DB92BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

## Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis KW-R920BT/KW-DB92BT atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

## Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan KW-R920BT/KW-DB92BT jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimentu oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

## Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб KW-R920BT/KW-DB92BT відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

## Türkisch

Bu vesileyle JVC KENWOOD, KW-R920BT/KW-DB92BT ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

## Русский

Настоящим, JVC KENWOOD декларирует, что это устройство "KW-R920BT/KW-DB92BT" соответствует необходимым требованиям и другим важным положениям директивы 1999/5/EC.

## Україна

Цим, JVC KENWOOD декларує, що цей виріб "KW-R920BT/KW-DB92BT" Відповідає суттєвим вимогам та іншим відповідним пунктам Директиви 1999/5/EC.

# INHOUD

ALVORENS GEBRUIK	2
BASISPUNTEN	3
STARTEN	4
1 Annuleren van de demonstratie	
2 Instellen van de klok	
3 Instellen van de basisinstellingen	
DIGITALE RADIO (voor KW-DB92BT)	5
ANALOGUE RADIO	8
AUX	9
CD / USB / iPod / ANDROID	10
BLUETOOTH®	12
AUDIO-INSTELLINGEN	17
DISPLAY-INSTELLINGEN	21
TER REFERENTIE	22
Onderhoud	
Meer informatie	
OPLOSSEN VAN PROBLEMEN	24
TECHNISCHE GEGEVENS	26
INSTALLEREN / VERBINDEN	28

# ALVORENS GEBRUIK

## BELANGRIJK

- Lees alvorens dit product in gebruik te nemen deze handleiding door voor een juist gebruik. Het is vooral belangrijk dat u de Waarschuwingen en Voorzorgen in deze handleiding goed doorleest en opvolgt.
- Bewaar deze handleiding ter referentie op een veilige en toegankelijke plaats.

## ▲ Waarschuwing

Bedien of gebruik geen functies die uw aandacht van de verkeersveiligheid af zou kunnen leiden.

## ▲ Voorzorgen

### Volume-instelling:

- Voorkom ongelukken en stel het volume derhalve zodanig in dat u geluid van buiten nog goed kunt horen.
- Verlaag het volume alvorens de weergave van digitale bronnen te starten om beschadiging van de luidsprekers door een plotselinge verhoging van het uitgangsniveau te voorkomen.

### Algemeen:

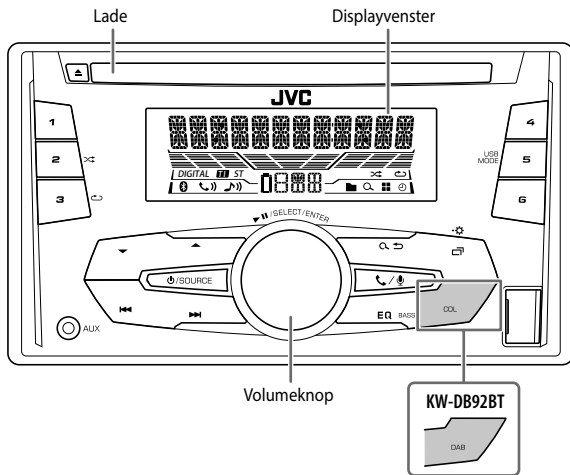
- Vermijd het gebruik van externe apparatuur indien het de veiligheid tijdens het rijden in gevaar kan brengen.
- Maak beslist een back-up van alle belangrijke data. Wij zijn niet aansprakelijk voor het verlies van opgenomen data.
- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.
- In geval van een storing door condensvorming op de laserlens, moet u de disc verwijderen en wachten totdat de condens is verdampt.

## Meer over deze gebruiksaanwijzing

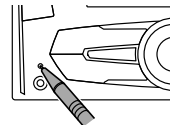
- De bediening wordt voornamelijk uitgelegd met gebruik van de toetsen op het voorpaneel van de KW-R920BT.
- Voor de uitleg worden de aanduidingen in het Engels gebruikt. U kunt de taal voor het display veranderen met het menu.  
(⇒ 5)
- [XX] toont de gekozen onderdelen.
- (⇒ XX) verwijst naar verwante uitleg op de aangegeven pagina.

# BASISPUNTEN

## Voorpaneel



## Terugstellen



Druk binnen 5 seconden twee keer.

### Voor het

#### Inschakelen van de stroom

### Op het voorpaneel

- Druk op **⏻ / SOURCE**.
- Houd even ingedrukt om de stroom uit te schakelen.

#### Instellen van het volume

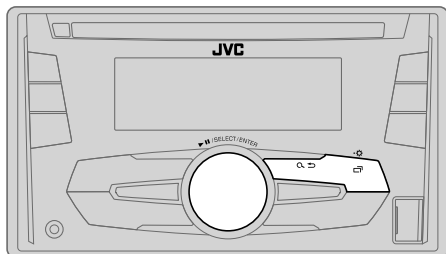
- Verdraai de volumeknop.
- Druk op de volumeknop om het geluid te dempen of de weergave te pauzeren.
- Druk nogmaals om te annuleren.

#### Een bron selecteren

- Druk herhaaldelijk op **⏻ / SOURCE**.
- Druk op **⏻ / SOURCE** en verdraai vervolgens binnen 2 seconden de volumeknop.

#### Veranderen van de displayinformatie

- Druk herhaaldelijk op **⏻ / SOURCE** (→ 24)



## 1 Annuleren van de demonstratie

Wanneer u de stroom voor het eerst inschakelt (of wanneer [FACTORY RST] op [YES] is gesteld), verschijnt: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Druk op de volumeknop.  
[YES] is de basisinstelling.
- 2 Druk nogmaals op de volumeknop.  
"DEMO OFF" verschijnt.

## 2 Instellen van de klok

- 1 Houd even ingedrukt.
- 2 Draai de volumeknop om [CLOCK] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om [CLOCK SET] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 4 Draai de volumeknop om de instellingen te maken en druk vervolgens op de knop.  
Dag → Uur → Minuut
- 5 Draai de volumeknop om [24H/ 12H] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 6 Draai de volumeknop om [12 HOUR] of [24 HOUR] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 7 Druk op om te verlaten.

Druk op om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

## 3 Instellen van de basisinstellingen

- 1 Houd even ingedrukt.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
- 4 Druk op om te verlaten.

Druk op om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

### SETTINGS

**BEEP** (Niet van toepassing indien 3-weg crossover is gekozen.)  
**ON:** Activeren van de toetsdruktoon. ; **OFF:** Uitschakelen.

### SRC SELECT

**AM\*1** **ON:** Activeren van AM als bronkeuze. ; **OFF:** Uitschakelen.

**AUX\*1** **ON:** Activeren van AUX als bronkeuze. ; **OFF:** Uitschakelen.

### F/W UPDATE

**SYSTEM/ DAB 1\*2/ DAB 2\*2**

**F/W UP xxxxx/** **YES:** De upgrade van de firmware wordt gestart. ; **NO:** Geannuleerd (upgraden is niet geactiveerd).  
**F/W UP xxxxxx/** Ga voor details aangaande de update van firmware naar: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.  
**F/W UP Vxxxx**

**FACTORY RST** **YES:** Stelt de instellingen naar de standaardinstellingen terug (uitgezonderd opgeslagen zenders). ; **NO:** Geannuleerd.

\*1 Verschijnt niet wanneer de overeenkomende bron wordt gekozen.

\*2 Voor KW-DB92BT.



## STARTEN

<b>CLOCK</b>	
<b>CLOCK SYNC</b>	<b>AUTO:</b> De kloktijd wordt automatisch ingesteld op basis van de kloktijddata (CT) van het FM Radio Data System-sigitaal (voor <b>KW-R920BT</b> ) of het DAB-sigitaal (voor <b>KW-DB92BT</b> ). ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>CLOCK DISP</b>	<b>ON:</b> De tijd wordt op het display getoond, ook wanneer de stroom is uitgeschakeld. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>ENGLISH</b>	Kies indien van toepassing de displaytaal voor het menu en muziekinformatie.
<b>РУССКИЙ*</b>	<b>ENGLISH</b> is de standaardinstelling.
<b>ESPAÑOL</b>	* Voor <b>KW-R920BT</b> .

## DIGITALE RADIO (voor KW-DB92BT)

### Meer over DAB (Digital Audio Broadcasting)

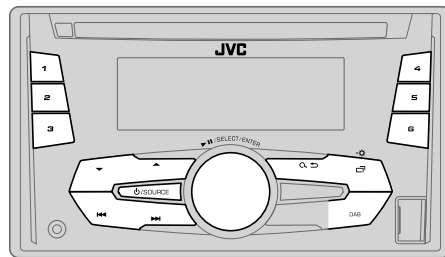
DAB is een van de hedendaagse beschikbare digitale radio-uitzendsystemen. DAB levert een digitale geluidskwaliteit, zonder interferentie en signaalvorming. DAB kan tevens tekst, beelden en data versturen.

In tegenstelling tot FM-uitzendingen waarmee ieder programma op zijn eigen frequentie wordt uitgezonden, combineert DAB diverse programma's (die we "services" noemen) tot een groep (oftewel een "ensemble").

Het "primaire component" (de hoofdradiozender) wordt soms vergezeld door een "secondair component" die extra programma's of andere informatie heeft.

### Vorbereiding:

- 1 **Verbind een DAB-antenne met de DAB-antenne-aansluiting. (→ 30)**
  - 2 **Druk op **DAB** om DAB direct te kiezen.**
  - 3 **Houd **DAB** even ingedrukt om de servicelijst bij te werken.**  
"DAB SORTING" verschijnt en de update start.  
Het updaten duurt ongeveer 3 minuten. Tijdens het updaten kan er geen andere informatie (bijvoorbeeld verkeersinformatie) worden ontvangen.
- **Annuleren van het updaten van de servicelijst:** Houd **DAB** weer even ingedrukt.



### Opzoeken van een ensemble

- 1 Druk op **DAB** om DAB direct te kiezen.
- 2 Druk op **◀◀ / ▶▶** om automatisch een ensemble op te zoeken.  
(of)  
Houd **◀◀ / ▶▶** even ingedrukt totdat "M" knippert en druk vervolgens herhaaldelijk om een ensemble handmatig op te zoeken.
- 3 Druk op **◀◀ / ▶▶** om een te beluisteren service (primair of secundair) te kiezen.

### Geheugeninstellingen

U kunt maximaal 18 services opslaan.

#### ■ Opslaan van een service

Tijdens het luisteren naar een service...

Houd een van de cijfertoetsen (1 tot 6) even ingedrukt.  
(of)

- 1 Houd de volumeknop ingedrukt totdat "PRESET MODE" knippert.
- 2 Draai de volumeknop om een voorkeurnummer te kiezen en druk vervolgens op de knop.  
Het voorkeurnummer knippert en "MEMORY" wordt getoond.

#### ■ Kiezen van een opgeslagen service

Druk op **▲ / ▼** of op een van de cijfertoetsen (1 tot 6).  
(of)

- 1 Druk op **Q** ➔.
- 2 Draai de volumeknop om een voorkeurnummer te kiezen en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.

### Kiezen van een service

- 1 Druk op **DAB** om de servicezoekfunctie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om een service te kiezen en druk vervolgens op de knop.

Druk op **Q** ➔ of **DAB** om de servicezoekfunctie te annuleren.

### Kiezen van een service met de naam

- 1 Druk op **DAB** om de servicezoekfunctie te activeren.
- 2 Druk op **▲ / ▼** om het op te zoeken teken te kiezen.
- 3 Draai de volumeknop om een service te kiezen en druk vervolgens op de knop.

### Overige instellingen

- 1 Houd **☐** - **☒** even ingedrukt.
- 2 Draai de volumeknop om [TUNER] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 4 Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
- 5 Druk op **☐** - **☒** om te verlaten.

Druk op **Q** ➔ om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

#### RADIO TIMER

Inschakelen van de radio op een bepaalde tijd, ongeacht welke bron is gekozen.

- 1 **ONCE / DAILY / WEEKLY / OFF**: Kies hoe vaak de timer moet worden geactiveerd.
- 2 **FM / AM / DAB**: Een bron selecteren.
- 3 **01 tot 18** (voor FM) / **01 tot 06** (voor AM) / **01 tot 18** (voor DAB): Kies de voorkeurenders.
- 4 Stel de dag\* en tijd voor het inschakelen in.  
☉ licht op wanneer voltooid.

De radiotimer wordt in de volgende gevallen niet geactiveerd.

- Het toestel is uitgeschakeld.
- **[OFF]** is gekozen voor **[AM]** in **[SRC SELECT]** nadat de radiotimer voor AM is gekozen.  
(➔ 4)

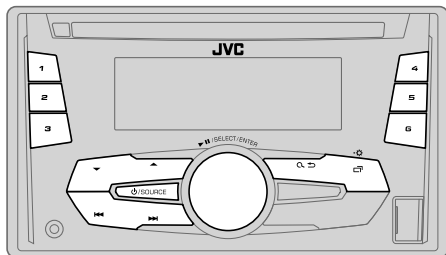
\* Alleen kiesbaar wanneer **[ONCE]** of **[WEEKLY]** in stap 1 is gekozen.

## DIGITALE RADIO (voor KW-DB92BT)

<b>AF SET</b>	<p><b>ON:</b> Tijdens het luisteren naar een DAB-bron... Er wordt automatisch omgeschakeld naar een FM-zender die hetzelfde programma uitzendt wanneer het DAB-signaal zwak wordt. Zodra het signaal weer sterk is, wordt naar het DAB-geluid teruggeschakeld. Tijdens het luisteren naar een FM-bron... Er wordt automatisch naar de DAB-bron die hetzelfde programma uitzendt overgeschakeld (indien beschikbaar). ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.</p>
<b>TI SET</b>	<p><b>ON:</b> Het toestel schakelt tijdelijk over naar verkeersinformatie indien beschikbaar ("TI" licht op). ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.</p>
<b>PTY SEARCH</b>	<p>Kies een PTY-code (zie hieronder). Indien er een zender is die een programma van dezelfde PTY-code uitzendt, wordt op deze zender afgestemd.</p> <p><b>PTY-code:</b> NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (popmuziek), ROCK M (rockmuziek), EASY M (easy listening muziek), LIGHT M (lichte muziek), CLASSICS, OTHER M (overige muziek), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (nationale muziek), OLDIES, FOLK M (folkmuziek), DOCUMENT</p>
<b>DAB ANNCMNT</b>	<p><b>TRAVEL, WARNINGS, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INFO, SPORTS, FINANCE:</b> Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop.</p> <p>"*" verschijnt voor het geactiveerde type mededelingen. Er wordt automatisch van iedere bron overgeschakeld naar digitale radio-ensembles die een mededeling van het geactiveerde type uitzenden.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Er kunnen tegelijkertijd meerdere types voor mededelingen worden geactiveerd.</li><li>• Druk nogmaals op de volumeknop om te annuleren ("*" dooft).</li></ul>
<b>DAB UPDATE</b>	<p><b>AUTO:</b> De DAB-servicelijst wordt automatisch bijgewerkt wanneer de stroom is ingeschakeld. ; <b>OFF:</b> De DAB-servicelijst wordt bijgewerkt wanneer u <b>DAB</b> even ingedrukt houdt.</p>

<b>PTY-STBY</b>	<p>Er wordt automatisch van iedere bron overgeschakeld naar digitale radio-ensembles die een programma van het geselecteerde type uitzenden. Programmatype: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (popmuziek), ROCK M (rockmuziek), EASY M (easy listening muziek), LIGHT M (lichte muziek), CLASSICS, OTHER M (overige muziek), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (nationale muziek), OLDIES, FOLK M (folkmuziek), DOCUMENT <b>OFF:</b> Geannuleerd.</p>
<b>DAB L-BAND</b>	<p><b>ON:</b> Ontvangst van L-BAND-ensemble tijdens het ontvangen van digitale audio. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd</p>
<b>DAB ANT PWR</b>	<p><b>ON:</b> Stroomtoevoer naar de DAB-antenne. ; <b>OFF:</b> Er wordt geen stroom toegevoerd. Een passieve antenne zonder booster wordt gebruikt.</p>
<b>RELATED SRV</b>	<p><b>ON:</b> Activeer de Soft-Link-functie om naar een alternatieve service te schakelen die een ander audioprogramma dan het huidige audioprogramma heeft. ; <b>OFF:</b> Uitgeschakeld.</p>

# ANALOG RADIO



“ST” licht op tijdens ontvangst van een stereo FM-uitzending met voldoende signaalsterkte.

## Opzoeken van een zender

- 1 Druk herhaaldelijk op **SOURCE** om FM of AM te kiezen.
- 2 Druk op **◀◀ / ▶▶** om automatisch een zender op te zoeken.  
(of)  
Houd **◀◀ / ▶▶** even ingedrukt totdat “M” knippert en druk vervolgens herhaaldelijk om een zender handmatig op te zoeken.

## Geheugeninstellingen

U kunt maximaal 18 zenders voor FM en 6 zenders voor AM opslaan.

## Opslaan van een zender

Tijdens het luisteren naar een zender...

Houd een van de cijfertoetsen (1 tot 6) even ingedrukt.  
(of)

- 1 Houd de volumeknop ingedrukt totdat “PRESET MODE” knippert.
- 2 Draai de volumeknop om een voorkeurnummer te kiezen en druk vervolgens op de knop.

Het voorkeurnummer knippert en “MEMORY” wordt getoond.

## Kiezen van een opgeslagen zender

Druk op **▲ / ▼** of op een van de cijfertoetsen (1 tot 6).  
(of)

- 1 Druk op **↺ ↻**.
- 2 Draai de volumeknop om een voorkeurnummer te kiezen en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.

## Overige instellingen

- 1 Houd **☐** - **☒** even ingedrukt.
- 2 Draai de volumeknop om [TUNER] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 4 Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
- 5 Druk op **☐** - **☒** om te verlaten.

Druk op **↺ ↻** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

### RADIO TIMER (→ 6)

**SSM** SSM 01 – 06 / SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18: Automatisch opslaan van 18 zenders voor FM. “SSM” stopt te knippen nadat de eerste 6 zenders zijn opgeslagen. Kies SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18 voor het opslaan van de volgende 12 zenders.

**LOCAL SEEK** **ON**: Opzoeken van uitsluitend FM-zenders met een goede ontvangst.; **OFF**: Geannuleerd.  
• De gemaakte instellingen zijn alleen van toepassing op de gekozen bron/zender. Nadat u van bron/zender verandert, moet u de instellingen opnieuw maken.

**IF BAND** **AUTO**: Verhogen van de gevoeligheid van de tuner voor minder, door in de buurt liggende FM-zenders veroorzaakte storing. (Het stereo-effect gaat mogelijk verloren.);  
**WIDE**: Onderhevig aan ruis van in de buurt liggende FM-zenders maar de geluidskwaliteit wordt niet verslechterd en het stereo-effect blijft behouden.

## ANALOG RADIO

<b>MONO</b>	<b>ON:</b> Verbeteren van de FM-ontvangst, maar het stereo-effect gaat verloren. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>NEWS-STBY*</b>	<b>ON:</b> Het toestel schakelt tijdelijk naar het nieuwsprogramma over indien beschikbaar. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>REGIONAL*</b>	<b>ON:</b> Overschakelen naar een andere zender in een bepaalde regio met gebruik van "AF". ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>AF SET*</b>	<b>ON:</b> Automatisch opzoeken van een andere zender die hetzelfde programma in hetzelfde Radio Data System netwerk uitzendt maar met een betere ontvangst indien de ontvangst van de huidige zender slecht is. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>TI SET*</b>	<b>ON:</b> Het toestel schakelt tijdelijk over naar verkeersinformatie indien beschikbaar ("TI" licht op). ; <b>OFF:</b> Geannuleerd. Voor de <b>KW-DB92BT</b> : [TI SET] van de AM-band wordt uitsluitend geactiveerd voor een DAB-bron.
<b>PTY SEARCH*</b>	Kies een PTY-code (zie hieronder). Indien er een zender is die een programma van dezelfde PTY-code uitzendt, wordt op deze zender afgestemd.

**PTY-code:** NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (popmuziek), ROCK M (rockmuziek), EASY M (easy listening muziek), LIGHT M (lichte muziek), CLASSICS, OTHER M (overige muziek), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (nationale muziek), OLDIES, FOLK M (folkmuziek), DOCUMENT

\* Alleen voor FM-bron.

## AUX

### Gebruik een draagbare audiospeler

#### 1 Verbind een draagbare audiospeler (los verkrijgbaar).



#### 2 Kies [ON] voor [AUX] in [SRC SELECT]. (→ 4)

#### 3 Druk herhaaldelijk op / SOURCE om AUX te kiezen.

#### 4 Schakel de draagbare audiospeler in en start de weergave.

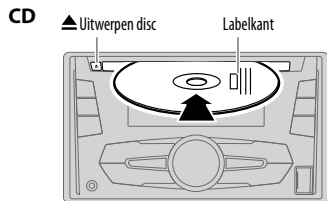


Gebruik een stereoministekker met 3-kernen voor een optimaal geluid.

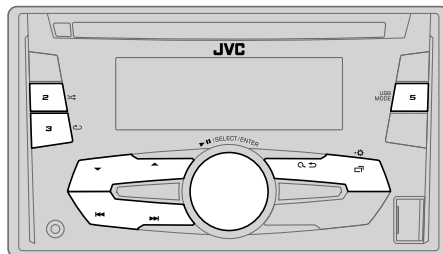
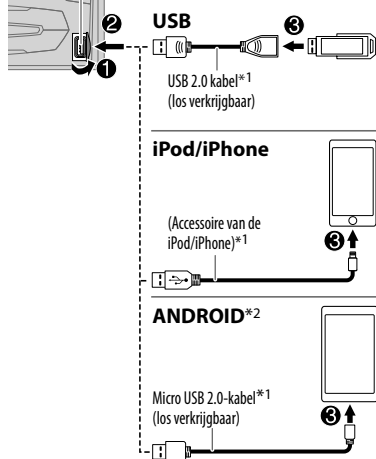
# CD / USB / iPod / ANDROID

## Starten van de weergave

De bron verandert automatisch en de weergave start.



USB-ingangsansluiting



Voor het	Op het voorpaneel
Snel achterwaarts / voorwaarts*3	Houd  ◀◀ / ▶▶  even ingedrukt.
Kiezen van een fragment / bestand	Druk op  ◀◀ / ▶▶ .
Kiezen van een map*4	Druk op ▲ / ▼.
Afspelen herhalen*5	Druk herhaaldelijk op 3 ↺.
	TRACK RPT / ALL RPT : Audio-CD TRACK RPT / FOLDER RPT / ALL RPT : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-bestand ONE RPT / ALL RPT / RPT OFF : iPod of ANDROID
Willekeurig afspelen*5	Druk herhaaldelijk op 2 ↻.
	ALL RND / RND OFF : Audio-CD FOLDER RND / ALL RND / RND OFF : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-bestand SONG RND / ALL RND / RND OFF : iPod of ANDROID

\*1 Laat de kabel wanneer niet in gebruik niet in de auto achter.

\*2 Indien verbonden met een Android apparaat verschijnt "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Volg de aanwijzingen voor het installeren van de app. U kunt tevens de laatste versie van de app JVC MUSIC PLAY op uw Android apparaat installeren alvorens de verbinding te maken. (→ 22)

\*3 Voor de ANDROID: Alleen mogelijk wanneer [AUTO MODE] is gekozen. (→ 11)

\*4 Voor de CD: Alleen voor MP3/WMA/AAC-bestanden. Werkt niet voor een iPod / ANDROID.

\*5 Voor de iPod / ANDROID: Alleen mogelijk wanneer [HEAD MODE] / [AUTO MODE] is gekozen. (→ 11)

### Selecteer de bedieningsfunctie

Druk met USB-IPOD als bron gekozen herhaaldelijk op **5 USB MODE**.

**HEAD MODE:** Regel de iPod met dit toestel.

**IPHONE MODE:** Regel de iPod met de iPod. Weergave/pauze en verspringen van bestanden kan nog wel worden uitgevoerd via dit toestel.

Druk met ANDROID als bron gekozen herhaaldelijk op **5 USB MODE**.

**AUTO MODE:** Bedien het Android apparaat met dit toestel via de JVC MUSIC PLAY app die op het Android apparaat is geïnstalleerd.

**AUDIO MODE:** Bedien het Android apparaat met het Android apparaat middels een andere mediaspeler-app die op het Android apparaat is geïnstalleerd. Weergave/pauze en verspringen van bestanden kan nog wel worden uitgevoerd via dit toestel.


### Selecteer het muziekstation

Druk herhaaldelijk op **5 USB MODE**.

De in de volgende drive opgeslagen nummers worden afgespeeld.

- Geselecteerde interne of externe geheugen van een smartphone (massa-opslagklasse).
- Geselecteerde station van een apparaat met meerdere stations.

### Kies een bestand uit een map/lijs

- 1 Druk op .
- 2 Draai de volumeknop om een map/lijs te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om een bestand te kiezen en druk vervolgens op de knop.

#### Snelzoeken

U kunt indien u veel bestanden heeft, snel het gewenste bestand opzoeken.

**Draai de volumeknop snel om de lijst snel te doorlopen.**





– Niet van toepassing op iPod.

#### Met alfabet zoeken (alleen voor iPod):

U kunt een bestand ook aan de hand van de eerste letter of teken van de naam opzoeken.

**Druk op ▲ / ▼ of verdraai de volumeknop snel om het gewenste teken te kiezen (A tot Z/ 0 tot 9/ OTHERS).**

– Kies "OTHERS" indien het eerste teken anders dan A tot Z en 0 tot 9 is.

- Druk op   om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.
- Houd   even ingedrukt om te annuleren.
- Voor iPod alleen van toepassing wanneer [HEAD MODE] is gekozen.
- Voor ANDROID alleen van toepassing wanneer [AUTO MODE] is gekozen.

## BLUETOOTH — Verbinding

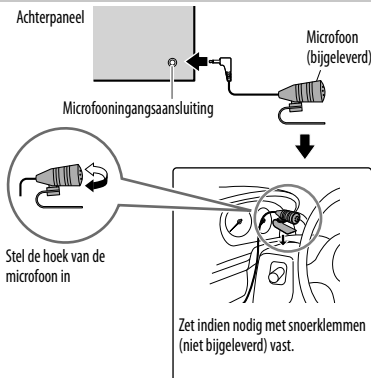
### Ondersteunde Bluetooth profielen

- Hands-Free Profile (HFP)
- Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)
- Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP)
- Serial Port Profile (SPP)
- Phonebook Access Profile (PBAP)

### Ondersteunde Bluetooth coderingen

- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC)

## Verbind de microfoon



## Een Bluetooth apparaat voor het eerst koppelen en verbinden

- 1 Druk op **⏻** / **SOURCE** om het toestel in te schakelen.
- 2 Zoek en kies **"JVC UNIT"** met het Bluetooth apparaat.  
"BT PAIRING" knippert op het display.
  - Met bepaalde Bluetooth apparaten moet u mogelijk direct na het zoeken de PIN-code (persoonlijk identificatienummer) invoeren.
- 3 Voer afhankelijk van wat over het display rolt (A) of (B) uit.  
Met bepaalde Bluetooth apparaten wordt het koppelen mogelijk anders dan hieronder beschreven uitgevoerd.

(A) "[Naam apparaat]" → "XXXXXX" → "VOL - YES" → "BACK - NO"

"XXXXXX" is een 6-cijferige sleutel die willekeurig tijdens het koppelen wordt gemaakt.

- 1 Controleer dat de sleutel die op het toestel en het Bluetooth apparaat verschijnt hetzelfde is.
- 2 Druk op de volumeknop om de sleutel te bevestigen.
- 3 Bedien het Bluetooth apparaat om de sleutel te bevestigen.

(B) "[Naam apparaat]" → "VOL - YES" → "BACK - NO"

- 1 Druk op de volumeknop om het koppelen te starten.
- 2
  - Voer wanneer "PAIRING" → "PIN 0000" over het display rolt de PIN-code "0000" in het Bluetooth apparaat in.
  - U kunt alvorens te koppelen de PIN-code als gewenst veranderen. (→ 16)
  - Indien alleen "PAIRING" verschijnt, bedien dan het Bluetooth apparaat om het koppelen te bevestigen.

"PAIRING COMPLETED" verschijnt zodra het koppelen is voltooid en **Ⓜ** licht op wanneer de Bluetooth verbinding is gemaakt.



Licht op en toont de sterkte van de batterij en het signaal.\*

\* De functionaliteit is afhankelijk van het soort telefoon.

- Dit toestel ondersteunt Secure Simple Pairing (SSP).
- U kunt maximaal 10 apparaten registreren (koppelen).
- Nadat het koppelen is voltooid, blijft het Bluetooth apparaat geregistreerd in het toestel, zelfs wanneer u het toestel terugstelt. Voor het wissen van een gekoppeld apparaat, → 16, [DELETE PAIR].
- Tegelijkertijd kunnen er maximaal twee Bluetooth telefoons en één Bluetooth audio-apparaat worden verbonden.
- Bepaalde Bluetooth apparaten worden niet automatisch na het koppelen met het toestel verbonden. Verbind het apparaat dan handmatig met het toestel.
- Zie de handleiding van het Bluetooth apparaat voor meer informatie.



## Automatisch koppelen

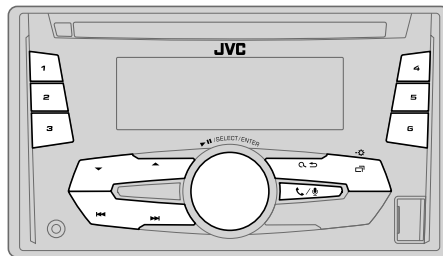
Wanneer u een iPhone/ iPod touch/ Android verbindt met de USB-ingangsaansluiting, wordt automatisch een verzoek voor het koppelen (via Bluetooth) geactiveerd.

### Druk éénmaal op de volumeknop om te koppelen nadat u de apparaatnaam heeft bevestigd.

Het verzoek voor automatisch koppelen wordt alleen geactiveerd indien:

- De Bluetooth functie van het aangesloten apparaat is ingeschakeld.
- [AUTO CNNT] op [ON] is gesteld. (➔ 16)
- De JVC MUSIC PLAY app is op het Android apparaat geïnstalleerd (➔ 10) en [AUTO MODE] is gekozen (➔ 11).

## BLUETOOTH — Mobile telefoon



## Ontvangst van een gesprek

Wanneer een gesprek binnenkomt:

- De toetsen knipperen met de kleur die u heeft gekozen in [RING COLOR]. (➔ 14)
- Het toestel beantwoordt automatisch het gesprek wanneer [AUTO ANSWER] op een geselecteerde tijd is ingesteld. (➔ 14)

Tijdens een gesprek:

- De toetsen stoppen te knipperen en lichten op met de kleur die u heeft gekozen in [RING COLOR]. (➔ 14)
- De Bluetooth verbinding wordt verbroken wanneer u het toestel uitschakelt.

## Voor het

## Op het voorpaneel

Eerste binnenkomende gesprek...

Beantwoorden van een gesprek	Druk op  /  of de volumeknop.
Negeren van een gesprek	Houd  /  of de volumeknop even ingedrukt.
Beëindigen van een gesprek	Houd  /  of de volumeknop even ingedrukt.

Voor het	Op het voorpaneel
----------	-------------------

Tijdens het beantwoorden van het eerst binnenkomende gesprek...

Een ander binnenkomend gesprek beantwoorden het huidige gesprek in de wacht zetten	Druk op  /  of de volumeknop.
Negeren van een ander binnenkomend gesprek	Houd  /  of de volumeknop even ingedrukt.

Gedurende twee actieve gesprekken...

Stoppen van het huidige gesprek en activeren van het gesprek dat in de wacht is gezet	Houd  /  of de volumeknop even ingedrukt.
Overschakelen tussen het huidige gesprek en het in de wacht gezette gesprek	Druk op  / .

Instellen van het volume van de telefoon [00] tot [35] (Basisinstelling: [15])	Verdraai de volumeknop tijdens het gesprek. <ul style="list-style-type: none"> <li>Deze instelling heeft geen effect op het volume van andere bronnen.</li> </ul>
Afwisselend schakelen tussen hands-free en privégesprek	Druk tijdens een gesprek op  / . <ul style="list-style-type: none"> <li>De bedieningen zijn mogelijk anders afhankelijk van de verbonden Bluetooth apparatuur.</li> </ul>

## ■ Verbeteren van de stemkwaliteit

Tijdens een telefoongesprek....

- Houd / even ingedrukt.
- Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
- Druk op / om te verlaten.

Druk op / om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

MIC LEVEL	-10 — +10 (-4): De gevoeligheid van de microfoon wordt hoger naarmate het nummer hoger wordt.
NOISE RDCT	-5 — +5 (0): Stel het ruisreductieniveau in zodat de ruis tijdens een telefoongesprek minimaal is.
ECHO CANCEL	-5 — +5 (0): Stel de vertragingstijd voor echo-annulering in totdat de laatste echo wordt gehoord tijdens een telefoongesprek.

## ■ Maak de instellingen voor ontvangst van een gesprek

- Druk op / om de Bluetooth functie te activeren.
- Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.



Druk op / om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.



Basisinstelling: **XX**





SETTINGS	
AUTO ANSWER	01 SEC — 30 SEC: Het toestel beantwoordt het binnenkomende gesprek automatisch binnen de gekozen tijd (in seconden); <b>OFF</b> : Geannuleerd.
RING COLOR	COLOR 01 — COLOR 49 (COLOR 08): Kiest de kleur voor het oplichten van de toetsen bij een binnenkomend gesprek en tijdens een gesprek.; <b>OFF</b> : Geannuleerd.

## Bellen



U kunt bellen met gebruik van de geschiedenis van gesprekken, het telefoonboek of gewoon het intoetsen van het nummer. Het bellen met een stemcommando is tevens mogelijk indien uw mobiele telefoon daarvoor geschikt is.

- 1 Druk op  /  om de Bluetooth functie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.

Druk op   om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

RECENT CALL	(Alleen beschikbaar wanneer de aangesloten telefoon voor PBAP geschikt is) <ol style="list-style-type: none"><li>1 Druk op de volumeknop om een naam of telefoonnummer te kiezen.<ul style="list-style-type: none"><li>• "&lt;" verwijst naar ontvangen gesprekken, "&gt;" naar gebelde nummers en "M" naar gemiste gesprekken.</li><li>• "NO HISTORY" verschijnt indien er geen geschiedenis of gebeld nummer van gesprekken is.</li></ul></li><li>2 Druk op de volumeknop om te bellen.</li></ol>
PHONEBOOK	(Alleen beschikbaar wanneer de aangesloten telefoon voor PBAP geschikt is) <ol style="list-style-type: none"><li>1 Druk op  /  om het gewenste teken (A tot Z, 0 tot 9 en OTHERS) te kiezen.<ul style="list-style-type: none"><li>• "OTHERS" verschijnt indien het eerste teken anders dan A tot Z en 0 tot 9 is.</li></ul></li><li>2 Draai de volumeknop om een naam te kiezen en druk vervolgens op de knop.</li><li>3 Draai de volumeknop om een telefoonnummer te kiezen en druk vervolgens op de knop om te bellen.</li></ol> <ul style="list-style-type: none"><li>• Het telefoonboek van de aangesloten telefoon wordt automatisch tijdens het koppelen naar het toestel gestuurd.</li><li>• Dit toestel kan alleen letters zonder accenten tonen. ("Ü" verschijnt bijvoorbeeld als "U").</li></ul>
DIAL NUMBER	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Draai de volumeknop om een nummer (0 tot 9) of teken (*, #, +) te kiezen.</li><li>2 Druk op  /  om de invoerpositie te verplaatsen. Herhaal stappen 1 en 2 totdat het gehele telefoonnummer is ingevoerd.</li><li>3 Druk op de volumeknop om te bellen.</li></ol>
VOICE	Zeg de naam van een persoon die u wilt bellen of gebruik telefoonfuncties door een stemcommando te geven. (→ <b>Bellen met gebruik van stemherkenning</b> )



## Bellen met gebruik van stemherkenning

- 1 Houd  /  even ingedrukt om de aangesloten telefoon te activeren.
  - 2 Zeg de naam van een persoon die u wilt bellen of gebruik telefoonfuncties door een stemcommando te geven.
- De ondersteunde stemherkenningsfuncties verschillen per telefoon. Zie de gebruiksaanwijzing van de aangesloten telefoon voor details.
  - Dit toestel ondersteunt tevens de "intelligente persoonlijke assistentiefunctie" van iPhone.

## Geheugeninstellingen

### Opslaan van een contact in het geheugen

U kunt maximaal 6 nummers onder de cijfertoetsen (1 tot 6) vastleggen.

- 1 Druk op  /  om de Bluetooth functie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om [RECENT CALL], [PHONEBOOK] of [DIAL NUMBER] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om een contact te kiezen of een telefoonnummer in te voeren.  
Druk nadat een contact is gekozen op de volumeknop om het telefoonnummer te tonen.
- 4 Houd een van de cijfertoetsen (1 tot 6) even ingedrukt. "MEMORY P(gekozen voorkeurnummer)" verschijnt wanneer het contact is opgeslagen.

Kies voor het wissen van een contact uit het geheugen [DIAL NUMBER] in stap 2 en sla een blanco nummer op.

### Bellen vanuit het geheugen

- 1 Druk op  /  om de Bluetooth functie te activeren.
- 2 Druk op een van de cijfertoetsen (1 tot 6).
- 3 Druk op de volumeknop om te bellen.  
"NO PRESET" verschijnt indien er geen contacten zijn opgeslagen.

## Bluetooth functie-instellingen

- 1 Houd even ingedrukt.
- 2 Draai de volumeknop om [BLUETOOTH] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 4 Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
- 5 Druk op om te verlaten.

Druk op om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

<b>PHONE*</b> <sup>1</sup>	Kiezen van de telefoon of het audiot toestel die/dat u wilt verbinden of ontkoppelen. “*” verschijnt voor het apparaat wanneer een verbinding is gemaakt.
<b>AUDIO*</b> <sup>1</sup>	
<b>APPLICATION*</b> <sup>1</sup>	Toont de verbonden telefoonnaam met gebruik van de JVC Smart Music Control* <sup>2</sup> app. “*” verschijnt voor het apparaat wanneer een verbinding is gemaakt.
<b>DELETE PAIR</b>	<b>1</b> Draai de volumeknop om het te wissen apparaat te kiezen en druk vervolgens op de knop. <b>2</b> Draai de volumeknop om [YES] of [NO] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
<b>SET PINCODE (0000)</b>	Verandert de PIN-code (maximaal 6 cijfers). <b>1</b> Draai de volumeknop om een nummer te kiezen. <b>2</b> Druk op  /  om de invoerpositie te verplaatsen. Herhaal stappen <b>1</b> en <b>2</b> totdat de gehele PIN-code is ingevoerd. <b>3</b> Druk op de volumeknop om te bevestigen.
<b>AUTO CNCT</b>	<b>ON:</b> Het toestel maakt automatisch weer een verbinding met het laatst verbonden Bluetooth apparaat wanneer het binnen bereik is. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>AUTO PAIR</b>	<b>ON:</b> Het toestel koppelt automatisch het ondersteunde Bluetooth apparaat (iPhone/iPod touch/ Android apparaat) wanneer het via de USB-ingangsaansluiting is verbonden. Afhankelijk van het besturingssysteem van het aangesloten apparaat werkt deze functie mogelijk niet. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>INITIALIZE</b>	<b>YES:</b> Terugstellen van alle Bluetooth instellingen (inclusief opgeslagen koppeling, telefoonboek, etc.). ; <b>NO:</b> Geannuleerd.
<b>INFORMATION</b>	<b>MY BT NAME:</b> Tonen van de naam van het toestel (JVC UNIT). ; <b>MY ADDRESS:</b> Tonen van het adres van dit toestel.

\*1 Tegelijkertijd kunnen er maximaal twee Bluetooth telefoons en één Bluetooth audio-apparaat worden verbonden.

\*2 JVC Smart Music Control is ontworpen voor het bekijken van de status van een JVC autoreceiver en het uitvoeren van eenvoudige bedieningen met Android smartphones.

Ga voor JVC Smart Music Control bedieningen naar de JVC website: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

## Controlefunctie Bluetooth compatibiliteit

U kunt de verbinding van het ondersteunde profiel tussen het Bluetooth apparaat en het toestel controleren.

- Controleer of er geen Bluetooth apparaat is gekoppeld.

- 1 Houd / even ingedrukt.  
“BLUETOOTH” ↔ “CHECK MODE” verschijnt. “SEARCH NOW USING PHONE” → “PIN IS 0000” verschijnt rollend op het display.
- 2 Zoek en kies binnen 3 minuten “JVC UNIT” met het Bluetooth apparaat.
- 3 Voer afhankelijk van wat op het display verschijnt (A), (B) of (C) uit.
  - (A) “PAIRING” → “XXXXXX” (6-cijferig wachtwoord): Controleer dat hetzelfde wachtwoord op het toestel en het Bluetooth apparaat verschijnt en bedien vervolgens het Bluetooth apparaat om het wachtwoord te bevestigen.
  - (B) “PAIRING” → “PIN IS 0000”: Voer “0000” op het Bluetooth apparaat in.
  - (C) “PAIRING”: Bedien het Bluetooth apparaat om het koppelen te bevestigen.

Wanneer het koppelen geslaagd is, verschijnt “PAIRING OK” → “[Naam apparaat]” en wordt de Bluetooth compatibiliteit gecontroleerd. Bedien het Bluetooth apparaat wanneer “CONNECT NOW USING PHONE” verschijnt voor verdere toegang tot het telefoonboek. “TESTING” knippert op het display.

### Het resultaat van de verbinding knippert op het display.

“PAIRING OK” en/of “H.FREE OK”<sup>\*1</sup> en/of “A.STREAM OK”<sup>\*2</sup> en/of “PBAP OK”<sup>\*3</sup> ; Compatibel

\*1 Compatibel met Hands-Free Profile (HFP)

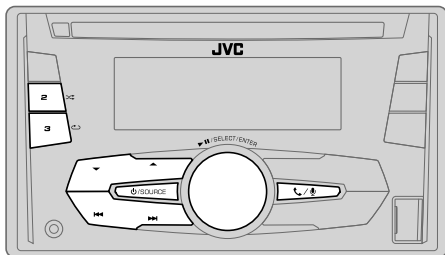
\*2 Compatibel met Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)

\*3 Compatibel met Phonebook Access Profile (PBAP)

Na 30 seconden verschijnt “PAIRING DELETED” ten teken dat de koppeling is gewist en wordt de controlefunctie van het toestel geannuleerd.

- Houd voor het annuleren / **SOURCE** even ingedrukt om de stroom uit te schakelen en schakel de stroom vervolgens weer in.

## BLUETOOTH — Audio

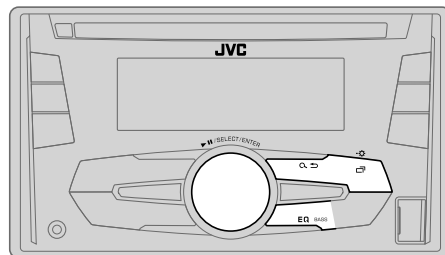


### Audiospeler via Bluetooth

- 1 Druk herhaaldelijk op **SOURCE** om BT AUDIO te kiezen.
- 2 Bedien de Bluetooth audiospeler om de weergave te starten.

Voor het	Op het voorpaneel
Weergave / pauze	Druk op de volumeknop.
Kiezen van een groep of map	Druk op ▲ / ▼.
Achterwaarts / voorwaarts verspringen	Druk op ◀◀ / ▶▶.
Snel achterwaarts / voorwaarts	Houd ◀◀ / ▶▶ even ingedrukt.
Afspelen herhalen	Druk herhaaldelijk op <b>3</b> ↺. TRACK RPT, ALL RPT, RPT OFF
Willekeurig afspelen	Druk herhaaldelijk op <b>2</b> ↻. GROUP RND, ALL RND, RND OFF
Kies een bestand uit een map/lijst	Zie "Kies een bestand uit een map/lijst" op bladzijde 11.

De bediening en display-aanduidingen verschillen mogelijk afhankelijk van de verbonden apparatuur.



### Kiezen van een vooringestelde equalizer

Druk herhaaldelijk op **EQ BASS**.  
(of)

Druk op **EQ BASS** en verdraai vervolgens binnen 5 seconden de volumeknop.

Voringestelde equalizer:

FLAT (basisinstelling) / HARD ROCK / POP / HIP HOP / R&B / JAZZ / CLASSICAL / USER

### Vastleggen van uw eigen geluidsinstellingen

- 1 Houd **EQ BASS** even ingedrukt om EASY EQ te activeren.
  - 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen en druk vervolgens op de knop.  
Zie [EASY EQ] voor het instellen (➔ 18) en het resultaat wordt onder [USER] vastgelegd.
- Druk op **EQ BASS** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.
  - Druk op **EQ BASS** om te stoppen.

### Overige instellingen

- 1 Houd **EQ BASS** even ingedrukt.
  - 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (➔ 18) en druk vervolgens op de knop.
  - 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
  - 4 Druk op **EQ BASS** om te verlaten.
- Druk op **EQ BASS** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

## AUDIO-INSTELLINGEN

Basisinstelling: **XX**

<b>EQ SETTING</b>	
<b>EQ PRESET</b>	Kiezen van een geschikte, voorinstelde equalizer voor het muziekgenre. (Kies [USER] voor gebruik van de instellingen die met [EASY EQ] of [PRO EQ] zijn gemaakt.) <b>FLAT / HARD ROCK / POP / HIP HOP / R&amp;B / JAZZ / CLASSICAL / USER</b>
<b>EASY EQ</b>	Leg uw eigen geluidsinstellingen vast. De instellingen wordt onder [USER] vastgelegd. • De gemaakte instellingen hebben mogelijk invloed op de huidige instellingen voor [PRO EQ]. SUB.W SP*1*2: <b>00 tot +06</b> (Basisinstelling: <b>03</b> ) SUB.W*1*3: <b>-50 tot +10</b> <b>00</b> BASS LVL: <b>-09 tot +09</b> <b>00</b> MID LVL: <b>-09 tot +09</b> <b>00</b> TRE LVL: <b>-09 tot +09</b> <b>00</b>
<b>PRO EQ</b>	Leg uw eigen geluidsinstellingen vast. De instellingen wordt onder [USER] vastgelegd. • De gemaakte instellingen hebben mogelijk invloed op de huidige instellingen voor [EASY EQ].
<b>62.5HZ</b>	
LVL <b>-09 tot +09 (00)</b> : Instellen van het vast te leggen niveau voor iedere bron. (Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.)	
BASS EXT ON: Activeren van verlengde lage tonen.; BASS EXT OFF: Geannuleerd.	
<b>100HZ / 160HZ / 250HZ / 400HZ / 630HZ / 1KHZ / 1.6KHZ / 2.5KHZ / 4KHZ / 6.3KHZ / 10KHZ / 16KHZ</b>	
LVL <b>-09 tot +09 (00)</b> : (Zie hierboven)	
<b>Q FACTOR</b>	
Q <b>1.35 / Q 1.50 / Q 2.00</b> : Stel de kwaliteitsfactor in.	
<b>AUDIO</b>	
<b>BASS BOOST</b>	<b>+01 — +05</b> : Kiezen van het gewenste versterkingsniveau voor de lage tonen.; <b>OFF</b> : Geannuleerd.
<b>LOUD</b>	<b>01 / 02</b> : Versterkt de lage en hoge frequenties voor een goed-gebalanceerd geluid bij een laag volumenniveau.; <b>OFF</b> : Geannuleerd.

<b>SUB.W LEVEL</b> *1	<b>SPK-OUT</b> *2 (Niet van toepassing indien 3-weg crossover is gekozen.) <b>00 tot +06 (±03)</b> : Stelt het uitgangsniveau in van de subwoofer die met een luidsprekerdraad is verbonden. (➔ 29, 30)
<b>PRE-OUT</b>	<b>-50 tot +10 (00)</b> : Stelt het uitgangsniveau in van de subwoofer die via een externe versterker met de lijnuitgangsaansluitingen (SW) is verbonden. (➔ 29, 30)
<b>SUB.W</b>	<b>ON / OFF</b> : Activeren of uitschakelen van de subwooferuitgang.
<b>FADER</b>	(Niet van toepassing indien 3-weg crossover is gekozen.) <b>R15 — F15 (00)</b> : Instellen van de weergavebalans tussen de voor- en achterluidspreker.
<b>BALANCE</b> *3	<b>L15 — R15 (00)</b> : Instellen van de weergavebalans tussen de linker- en rechterluidspreker.
<b>VOL ADJUST</b>	<b>-15 — +06 (00)</b> : Legt het basisvolumenniveau voor iedere bron vast (in overeenstemming met het FM-volumenniveau). Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.
<b>AMP GAIN</b>	<b>LOW POWER</b> : Beperken van het maximale volumenniveau tot 25. (Kies indien het maximale vermogen van iedere luidspreker minder dan 50 W is ter bescherming van de luidsprekers.); <b>HIGH POWER</b> : Het maximale volumenniveau is 35.
<b>SPK/PRE OUT</b>	(Niet van toepassing indien 3-weg crossover is gekozen.) Kies in overeenstemming met de gemaakte luidsprekerverbinding de juiste instelling voor de gewenste weergave. (➔ 19, Luidsprekeruitganginstellingen)
<b>SPK SIZE</b>	Afhankelijk van het gekozen type voor crossover (zie [X ' OVER TYPE] hieronder), verschijnen de 2-weg crossover of 3-weg crossover instelbare onderdelen. (➔ 20, Crossover-instellingen)
<b>X ' OVER</b>	2-weg crossover is de standaardinstelling.
<b>X ' OVER TYPE</b>	<b>Voorzorgen</b> : Stel het volume in alvorens <b>X ' OVER TYPE</b> te veranderen om te voorkomen dat het uitgangsniveau plotseling verhoogt of verlaagt.
<b>X ' OVER 2-WAY</b>	(Verschijnt alleen wanneer [X ' OVER 3-WAY] is gekozen) <b>YES</b> : Kiest het twee-weg crossovertype.; <b>NO</b> : Geannuleerd.
<b>X ' OVER 3-WAY</b>	(Verschijnt alleen wanneer [X ' OVER 2-WAY] is gekozen) <b>YES</b> : Kiest het drie-weg crossovertype.; <b>NO</b> : Geannuleerd.

\*1 Verschijnt alleen wanneer [SUB.W] op [ON] is gesteld.

\*2 Voor 2-weg crossover: Verschijnt alleen wanneer [SPK/PRE OUT] op [SUB.W/SUB.W] is gesteld.  
(➔ 19)

\*3 De instelling heeft geen effect op de subwooferuitgang.

## AUDIO-INSTELLINGEN

SND EFFECT	
<b>ENHANCE</b>	(Niet van toepassing op de FM/AM bron en DAB bron.) <b>SML/ MED/ LRG:</b> Het ruimtelijk geluid wordt virtueel verbeterd. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>RESPONSE</b>	<b>LV1/ LV2/ LV3:</b> Het geluid wordt virtueel realistischer. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>SOUND LIFT</b>	<b>LV1/ LV2/ LV3:</b> De positionering van het geluid van de luidsprekers wordt virtueel ingesteld. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>VOL LINK EQ</b>	<b>ON:</b> De frequentie wordt versterkt zodat lawaai van buiten de auto of van de banden van de auto wordt gereduceerd. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>K2</b>	(Niet van toepassing op de FM/AM bron, DAB bron en AUX bron.) <b>ON:</b> Verbeteren van de geluidskwaliteit van gecompriëerde muziek. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.

### Luidsprekeruitganginstellingen

(Alleen voor X ' OVER 2-WAY)

Kies de uitganginstelling voor de luidsprekers [SPK/PRE OUT], in overeenstemming met de gemaakte luidsprekerverbinding.

### Verbinden via de lijnuitgangsaansluitingen

Voor een verbinding via een externe versterker. (➔ 29, 30)

Instelling op [SPK/PRE OUT]	Audiosignaal via lijnuitgangsaansluiting		
	FRONT	REAR	SW
<b>REAR/REAR</b> (basisinstelling)	Voorluidsprekersuitgang	Achterluidsprekersuitgang	Subwooferuitgang
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Voorluidsprekersuitgang	L (links): Subwooferuitgang R (rechts): (Demping)	Subwooferuitgang

### Verbinden via luidsprekerdraden

Voor een verbinding zonder een externe versterker. Met deze instelling kunt u echter ook genieten van de subwooferuitgang. (➔ 29, 30)

Instelling op [SPK/PRE OUT]	Audiosignaal via achterluidsprekerdraad	
	L (links)	R (rechts)
<b>REAR/REAR</b>	Achterluidsprekersuitgang	Achterluidsprekersuitgang
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Subwooferuitgang	(Demping)

Met [SUB.W/SUB.W] gekozen:

- [FRQ 120HZ] is gekozen in [SUB.W LPF] en [THROUGH] is niet beschikbaar.
- [R02] is gekozen in [FADER] en het instelbereik is [R15] tot [00].

## AUDIO-INSTELLINGEN

### Crossover-instellingen

Hieronder vindt u de instelbare onderdelen voor 2-weg crossover en 3-weg crossover.

#### ▲ Voorzorgen

Kies het type crossover dat overeenkomt met de luidsprekerverbindingen. (➔ 29, 30)

Indien u een verkeerd type kiest:

- De luidsprekers worden mogelijk beschadigd.
- Het uitgangsniveau is mogelijk zeer hoog of laag.

#### SPK SIZE (luidsprekerformaat)

Kies in overeenstemming met het formaat van de aangesloten luidsprekers voor een optimaal geluid.

- De instellingen voor de frequentie en helling worden automatisch gemaakt voor de crossover van de gekozen luidspreker.
- Indien [NONE] is gekozen voor [TWEETER] van [FRONT], zijn [REAR] en [SUBWOOFER] voor [SPK SIZE] en [X' OVER] van de gekozen luidspreker niet beschikbaar.

#### X' OVER (crossover)

[FRQ]/ [HPF FRQ]/ [LPF FRQ]:

Stel de crossover-frequentie voor de gekozen luidsprekers in (hoog-doorlaatfilter of laag-doorlaatfilter).

- Met [THROUGH] gekozen, worden alle signalen naar de gekozen luidsprekers gestuurd.

[SLOPE]/ [HPF SLOPE]/ [LPF SLOPE]:

Stel de crossover-helling in.

- Alleen kiesbaar indien een andere instelling dan [THROUGH] is gekozen voor de crossover-frequentie.

[PHASE]:

Kies de fase van de luidsprekeruitgang in overeenstemming met de andere luidsprekeruitgang.

[GAIN LEFT]/ [GAIN RIGHT]/ [GAIN]:

Stel het uitgangsvolume van de gekozen luidspreker in.

### Instelbare onderdelen voor 2-weg crossover

#### SPK SIZE

FRONT	SIZE	8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ <u>16CM</u> / 17CM/ 18CM/ 4×6"/ 5×7"/ 6×8"/ 6×9"/ 7×10"
	TWEETER	SML/ <u>MID</u> / LRG/ NONE (niet verbonden)
REAR*1		8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ <u>16CM</u> / 17CM/ 18CM/ 4×6"/ 5×7"/ 6×8"/ 6×9"/ 7×10"/ NONE (niet verbonden)
SUBWOOFER*2		<u>16CM</u> / 20CM/ <u>25CM</u> / 30CM/ 38CM OVER/ NONE (niet verbonden)

#### X' OVER

TWEETER	FRQ	1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ <u>4KHZ</u> / 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ
	GAIN LEFT	-08DB tot <u>00DB</u>
	GAIN RIGHT	-08DB tot <u>00DB</u>
FRONT HPF	FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>
	SLOPE	-06DB/ <u>-12DB</u> / -18DB/ -24DB
	GAIN	-08DB tot <u>00DB</u>
REAR HPF*1	FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>
	SLOPE	-06DB/ <u>-12DB</u> / -18DB/ -24DB
	GAIN	-08DB tot <u>00DB</u>
SUB.W LPF*2	FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>
	SLOPE	-06DB/ <u>-12DB</u> / -18DB/ -24DB
	PHASE	REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)
	GAIN	-08DB tot <u>00DB</u>

\*1 Verschijnt alleen wanneer [SPK/PRE OUT] op [REAR/REAR] is gesteld. (➔ 19)

\*2 Verschijnt alleen wanneer [SUB.W] op [ON] is gesteld. (➔ 18)



## AUDIO-INSTELLINGEN

### Instelbare onderdelen voor 3-weg crossover

#### SPK SIZE

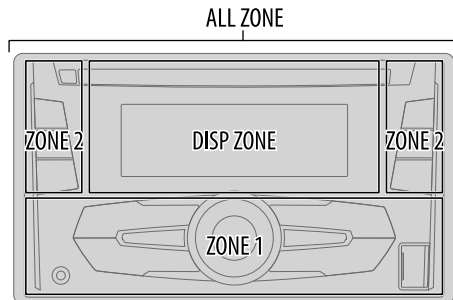
TWEETER	SML/ MID/ LRG
MID RANGE	8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ 16CM/ 17CM/ 18CM/ 4×6"/ 5×7"/ 6×8"/ 6×9"
WOOFER*	16CM/ 20CM/ 25CM/ 30CM/ 38CM OVER/ NONE (niet verbonden)

#### X' OVER

TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ 4KHZ/ 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ	
	SLOPE	-06DB/ -12DB	
	PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°)	
	GAIN	-08DB tot 00DB	
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ THROUGH	
	HPF SLOPE	-06DB/ -12DB	
	LPF FRQ	1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ 4KHZ/ 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ/ THROUGH	
	LPF SLOPE	-06DB/ -12DB	
PHASE	PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°)	
	GAIN	-08DB tot 00DB	
	WOOFER*	LPF FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ THROUGH
		SLOPE	-06DB/ -12DB
PHASE		REVERSE (180°)/ NORMAL (0°)	
GAIN		-08DB tot 00DB	

\* Verschijnt alleen wanneer [SUB.W] op [ON] is gesteld. (→ 18)

## DISPLAY-INSTELLINGEN



- 1 Houd - even ingedrukt.  
Voor KW-R920BT: Druk op **COL** om [COLOR] direct te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
- 4 Druk op - om te verlaten.

Druk op om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

#### DISPLAY

##### DIMMER

De verlichting van het display en de toetsen wordt verzwaakt.

**OFF:** De dimmer wordt uitgeschakeld.

**ON:** De dimmer wordt ingeschakeld. De helderheid verandert naar de [NIGHT] instelling.

(→ 22, [BRIGHTNESS])

**DIMMER TIME:** Stel de start- en stoptijd voor de dimmer in.

1 Draai de volumeknop om de [ON] tijd in te stellen en druk vervolgens op de knop.

2 Draai de volumeknop om de [OFF] tijd in te stellen en druk vervolgens op de knop.

(Basisinstelling: [ON]: 18:00 of 6:00 PM

[OFF]: 6:00 of 6:00 AM)

**AUTO:** De dimmer wordt automatisch in- en uitgeschakeld wanneer u de koplampen van de auto uit- en inschakelt.\*1

## DISPLAY-INSTELLINGEN

<b>BRIGHTNESS</b>	Stel de helderheid voor het display en de toetsen voor dag en nacht afzonderlijk in. <b>1 DAY / NIGHT:</b> Kies dag of nacht. <b>2</b> Kies een zone. (→ 21) <b>3</b> Stel het helderheidsniveau in ( <b>00</b> tot <b>31</b> ). (Basisinstelling: <b>DAY: 31</b> ; <b>NIGHT: 11</b> )
<b>SCROLL</b> *2	<b>ONCE:</b> Eenmaal rollend tonen van de display-informatie. ; <b>AUTO:</b> Het rollen van tekst wordt herhaald met intervallen van 5 seconden. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>COLOR</b>	
<b>PRESET</b>	Kies de kleur voor het display en de verlichting van de toetsen afzonderlijk in. Standaardkleur: <b>ALL ZONE:</b> [COLOR 08], <b>DISP ZONE:</b> [COLOR 01], <b>ZONE 1:</b> [COLOR 08], <b>ZONE 2:</b> [COLOR 46] <b>1</b> Kies een zone. (→ 21) <b>2</b> Kies een kleur voor de gekozen zone. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>COLOR 01</b> tot <b>COLOR 49</b></li><li>• <b>USER:</b> De kleur die u voor [DAY COLOR] of [NIGHT COLOR] heeft gemaakt, wordt getoond.</li><li>• <b>COLOR FLOW01</b> tot <b>COLOR FLOW03:</b> De kleur verandert bij de verschillende snelheden.</li><li>• <b>GROOVE/ TECHNO/ EMOTION/ RELAX/ SPECTRUM/ SWEEP/ POP:</b> Het gekozen kleurpatroon wordt getoond.*3 (Alleen kiesbaar indien [ALL ZONE] in stap <b>1</b> is gekozen.)</li></ul>
<b>DAY COLOR</b>	Leg uw eigen kleuren voor dag en nacht afzonderlijk vast voor iedere zone. <b>1</b> Kies een zone. (→ 21) <b>2 RED / GREEN / BLUE:</b> Kies een primaire kleur. <b>3 00</b> tot <b>31:</b> Kies het niveau.
<b>NIGHT COLOR</b>	Herhaal stappen <b>2</b> en <b>3</b> voor alle primaire kleuren. <ul style="list-style-type: none"><li>• De instelling wordt onder [USER] in [PRESET] vastgelegd.</li><li>• Met [00] voor alle primaire kleuren voor [DISP ZONE] gekozen, verschijnt er niets op het display.</li></ul>
<b>COLOR GUIDE</b>	<b>ON:</b> Veranderen van de verlichting van de toetsen en het display wanneer instellingen met het menu en lijstzoeken worden uitgevoerd. De displayzone verandert automatisch afhankelijk van het volumeniveau. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.

[NIGHT COLOR] of [DAY COLOR] verandert door de koplampen van de auto in en uit te schakelen.

\*1 Het verlichtingsdraad moet worden verbonden. (→ 29, 30)

\*2 Bepaalde tekens en symbolen worden niet juist getoond of er verschijnt een blanco voor in de plaats.

\*3 Indien een van deze kleurpatronen is gekozen, verandert de verlichtingskleur van [ZONE 1], [DISP ZONE], [ZONE 2] naar de standaardkleur.

## TER REFERENTIE

### ■ Onderhoud

#### Reinigen van het toestel

Verwijder vuil van het voorpaneel met een droge siliconen of zachte doek.

#### Meer over discs:

- Raak het opnameoppervlak van een disc niet aan.
- Plak geen plakband e.d. op een disc en gebruik geen disc waar plakband e.d. op geplakt is.
- Gebruik geen toebehoren of hulpstukken voor discs.
- Veeg vanuit het midden van de disc naar de rand.
- Reinig discs met een droge siliconen of zachte doek. Gebruik geen oplosmiddelen.
- Verwijder een disc in horizontale richting uit het toestel.
- Verwijder bramen van het middengat en de discrand alvorens een disc te plaatsen.

### ■ Meer informatie

Ga naar de volgende website <<http://www.jvc.net/cs/car/>> voor:

- Een lijst met de laatste firmware-updates en compatibele onderdelen
- Android™ app JVC MUSIC PLAY
- Andere actuele informatie

#### Algemeen

- Dit toestel kan alleen de volgende CD's afspelen:



- **DualDisc-weergave:** De niet-DVD kant van een "DualDisc" komt niet overeen met de "Compact Disc Digital Audio" standaard. Het gebruik van de niet-DVD kant van een "DualDisc" met dit toestel wordt afgeraden.
- Gedetailleerde informatie en opmerkingen over afspelbare audiobestanden vindt u in de handleiding op de volgende website <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

## TER REFERENTIE

---

### Af speelbare bestanden

- Af speelbaar audiobestand: MP3 (.mp3)/ WMA (.wma)/ AAC (.aac)
- Af speelbare diskmedia: CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Bestandsformaat af speelbare disc: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Lange bestandsnaam
- Bestandsstelsel van af speelbaar USB-apparaat: FAT12, FAT16, FAT32

Zelfs als de audiobestanden aan de bovenstaande normen voldoen, kunnen zij mogelijk niet worden af gespeeld, afhankelijk van het soort media of apparaat en de omstandigheden.

Het AAC (.m4a)-bestand op het USB-apparaat of een CD is door iTunes gecodeerd en kan niet op dit toestel worden af gespeeld.

### Ongeschikte discs

- Discs die niet rond zijn.
- Discs met kleuren op het opnameoppervlak en vuile discs.
- Opneembare/herschrijfbaar discs die niet zijn af gerond.
- 8 cm CD. Het toestel kan defect raken wanneer u probeert deze met bijvoorbeeld een adapter te plaatsen.

### Meer over USB-apparaten

- Dit toestel kan op USB-massaopslagapparatuur opgeslagen MP3/ WMA/ AAC/ WAV/ FLAC-bestanden af spelen.
- U kunt geen USB-apparaat via een USB-hub verbinden.
- Het verbinden met een kabel die langer dan 5 m is, kan abnormale weergave tot gevolg hebben.
- Dit toestel herkent geen USB-apparaat dat een ander voltage dan 5 V heeft en 1,5 A overschrijdt.

### Meer over iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th en 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th en 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus

- Videobestanden van het "Videos" menu kunnen niet tijdens **[HEAD MODE]** worden doorlopen.
- De volgorde van liedjes op het keuzemenu van dit toestel is mogelijk anders dan de volgorde van de iPod/iPhone.
- Afhankelijk van de versie van het besturingssysteem van de iPod/iPhone, werken bepaalde functies mogelijk niet met dit toestel.

### Meer over Android apparaten




- Dit toestel ondersteunt Android OS 4.1 en hoger.
- Bepaalde Android apparaten (met OS 4.1 en hoger) ondersteunen Android Open Accessory (AOA) 2.0 mogelijk niet volledig.
- Indien het Android apparaat zowel massa-opslagklasseapparatuur als AOA 2.0 ondersteunt, geeft dit toestel altijd voorrang aan weergave via AOA 2.0.

### Meer over Bluetooth

- Bepaalde Bluetooth apparatuur kan vanwege de Bluetooth versie van die apparatuur mogelijk niet met dit toestel worden verbonden.
- Dit toestel werkt mogelijk niet met bepaalde Bluetooth apparatuur.
- De signaalcondities verschillen afhankelijk van de omgeving.

## TER REFERENTIE

### Veranderen van de displayinformatie




Door iedere druk op    verandert de display-informatie.

- Indien er geen informatie beschikbaar is of niet is opgenomen, verschijnt "NO TEXT", "NO NAME", "NO SIGNAL" of een andere melding (bijvoorbeeld zendernaam).



<b>DAB</b>	Servicenaam → Titel/Artiest → Dynamisch Label Segment (DLS) → Ensemblenaam → Dag/Klok → Niveaumeeter → Niveaumeeter met kleursynchronisatie* → (terug naar het begin)
<b>FM of AM</b>	Frequentie → Dag/Klok → Niveaumeeter → Niveaumeeter met kleursynchronisatie* → (terug naar het begin) <b>(Alleen voor FM Radio Data Systeem-zenders)</b> Zendernaam (PS) → Frequentie → Programmatype (PTY) → Radiotekst+ → Dag/Klok → Niveaumeeter → Niveaumeeter met kleursynchronisatie* → (terug naar het begin)
<b>CD of USB</b>	<b>(Voor CD-DA)</b> Weergavetijd → Dag/Klok → Discnaam → Fragmenttitel → Niveaumeeter → Niveaumeeter met kleursynchronisatie* → (terug naar het begin) <b>(Voor een MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-bestand)</b> Weergavetijd → Dag/Klok → Albumtitel/Artiest → Fragmenttitel → Naam van map/bestand → Niveaumeeter → Niveaumeeter met kleursynchronisatie* → (terug naar het begin)
<b>USB-IPOD of ANDROID</b>	Weergavetijd → Dag/Klok → Albumtitel/Artiest → Fragmenttitel → Niveaumeeter → Niveaumeeter met kleursynchronisatie* → (terug naar het begin)
<b>AUX</b>	AUX → Dag/Klok → Niveaumeeter → Niveaumeeter met kleursynchronisatie* → (terug naar het begin)
<b>BT AUDIO</b>	Weergavetijd → Dag/Klok → Albumtitel/Artiest → Fragmenttitel → Niveaumeeter → Niveaumeeter met kleursynchronisatie* → (terug naar het begin)

\* De kleur van de verlichting van de toetsen en het display veranderen in overeenstemming met het geluidsniveau.

## OPlossen VAN PROBLEMEN

Symptoom	Oplossing	
Algemeen	Geen geluid. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stel het volume op het optimale niveau in.</li> <li>• Controleer de snoeren en verbindingen.</li> </ul>	
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" verschijnt.	Schakel de stroom uit en controleer of de aansluitingen van de luidsprekerdraden goed zijn geïsoleerd. Schakel de stroom weer in.
	"PROTECTING SEND SERVICE" verschijnt.	Breng het toestel naar de dichtstbijzijnde reparatieservice.
Digitale Radio	Bron kan niet worden gekozen.	Controleer de [SRC SELECT] instelling. (→ 4)
	DAB-ontvangst is slecht.	Controleer of [ON] is gekozen voor [DAB ANT PWR]. (→ 7)
	"CHK ANTENNA"	Controleer de DAB-antenne. Stel [DAB ANT PWR] op [OFF] indien u een passieve antenne (zonder booster) gebruikt. (→ 7)
Analoge Radio	"RELATED SRV FOUND"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk op de volumeknop om Soft-Link te activeren. (→ 7)</li> <li>• Druk op  om te annuleren.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ontvangst van radio-uitzendingen is slecht.</li> <li>• Statische ruis tijdens het luisteren naar de radio.</li> </ul>	Sluit de antenne goed aan.
CD / USB / iPod	Disc kan niet worden uitgeworpen.	Houd  even ingedrukt om de disc geforceerd uit te werpen. Let op dat de disc niet valt na het uitwerpen.
	"IN DISC" verschijnt.	Controleer alvorens de disc uit te werpen dat de lade niet door iets wordt geblokkeerd.
	"PLEASE" en "EJECT" worden afwisselend getoond.	Druk op  en plaats de disc vervolgens juist.
	De weergavevolgorde is anders.	De weergavevolgorde wordt bepaald door de bestandsnaam (USB) of de volgorde waarop de bestanden werden opgenomen (disc).
	Verstroken tijd is niet correct.	Dit is afhankelijk van het opnameproces.

## OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

	Symptoom	Oplossing
CD / USB / iPod	"NOT SUPPORT" verschijnt en het fragment wordt overgeslagen.	Controleer of het fragment van een afspeelbaar formaat is. (➔ 23)
	"READING" blijft knipperen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik niet te veel niveau's en mappen.</li> <li>• Plaats de disc opnieuw of bevestig het USB-apparaat weer.</li> </ul>
	"CANNOT PLAY" knippert en/of het verbonden apparaat kan niet worden herkend.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of het verbonden component met dit toestel compatibel is en de bestanden een geschikt formaat hebben. (➔ 23)</li> <li>• Bevestig het apparaat weer.</li> </ul>
	De iPod/iPhone kan niet worden ingeschakeld of werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de verbinding tussen dit toestel en de iPod/iPhone.</li> <li>• Verwijder de iPod/iPhone en stel terug met "hard reset".</li> </ul>
	"LOADING" verschijnt wanneer u de zoekfunctie activeert door een druk op   .	Dit toestel is de iPod/iPhone muziekljst nog aan het maken. Het laden duurt even. Probeer later nogmaals.
ANDROID	Juiste tekens worden niet getoond.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit toestel kan uitsluitend hoofdletters, cijfers en een beperkt aantal symbolen tonen.</li> <li>• Afhankelijk van de gekozen displaytaal (➔ 5), worden bepaalde tekens mogelijk niet juist getoond.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geen geluid tijdens weergave.</li> <li>• Geluid wordt alleen via Android apparaat uitgestuurd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verbind het Android apparaat opnieuw.</li> <li>• Met <b>[AUDIO MODE]</b>, start u een mediaplayerapp op het Android apparaat en start u vervolgens de weergave.</li> <li>• Met <b>[AUDIO MODE]</b>, start u de huidige mediaplayerapp opnieuw of gebruikt u een andere mediaplayerapp.</li> <li>• Start het Android apparaat opnieuw op.</li> <li>• Indien het probleem nog niet is opgelost, kan het Android apparaat het audiosignaal niet naar het toestel leiden. (➔ 23)</li> </ul>

	Symptoom	Oplossing
ANDROID	Weergave is onmogelijk met <b>[AUTO MODE]</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de app JVC MUSIC PLAY APP op het Android apparaat is geïnstalleerd. (➔ 10)</li> <li>• Verbind het Android apparaat opnieuw en kies de juiste bedieningsfunctie. (➔ 11)</li> <li>• Indien het probleem nog niet is opgelost, ondersteunt het aangesloten Android apparaat <b>[AUTO MODE]</b> niet. (➔ 23)</li> </ul>
	"NO DEVICE" of "READING" blijft knipperen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schakel de opties van de fabrikant op het Android apparaat uit.</li> <li>• Verbind het Android apparaat opnieuw.</li> <li>• Indien het probleem nog niet is opgelost, ondersteunt het aangesloten Android apparaat <b>[AUTO MODE]</b> niet. (➔ 23)</li> </ul>
	Weergave wordt onderbroken of het geluid slaat over.	Schakel de energiebesparingsfunctie op het Android apparaat uit.
	"CANNOT PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer dat het Android apparaat geschikte audiobestanden heeft.</li> <li>• Verbind het Android apparaat opnieuw.</li> <li>• Start het Android apparaat opnieuw op.</li> </ul>
Bluetooth®	Geen Bluetooth apparaat herkend.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zoek nogmaals met de Bluetooth apparatuur.</li> <li>• Stel het toestel terug. (➔ 3)</li> </ul>
	Koppelen onmogelijk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer dat u dezelfde PIN-code heeft ingevoerd voor het toestel en het Bluetooth apparaat.</li> <li>• Wis de koppelingsinformatie van zowel het toestel als het Bluetooth apparaat en koppel vervolgens opnieuw. (➔ 12)</li> </ul>
	Echo of ruis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verander de positie van de microfoon. (➔ 12)</li> <li>• Controleer de <b>[ECHO CANCEL]</b> instelling. (➔ 14)</li> </ul>
	Kwaliteit van het geluid van de telefoon is slecht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg dat de afstand tussen het toestel en de Bluetooth apparatuur korter is.</li> <li>• Rijd de auto naar een plaats waar de signaalontvangst beter is.</li> </ul>

## OPlossen VAN PROBLEMEN

Symptoom	Oplossing
Geluid wordt onderbroken tijdens weergave van een Bluetooth audiospeler.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg dat de afstand tussen het toestel en de Bluetooth audiospeler korter is.</li> <li>Schakel het toestel even uit en dan weer in en verbind opnieuw.</li> <li>Andere Bluetooth apparaten proberen mogelijk een verbinding met het toestel te maken.</li> </ul>
De verbonden Bluetooth audiospeler kan niet worden bediend.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de verbonden Bluetooth audiospeler geschikt is voor Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Zie de handleiding van de audiospeler.)</li> <li>Ontkoppel en verbind de Bluetooth speler opnieuw.</li> </ul>
Bluetooth® "PAIRING FULL"	Het maximale aantal apparaten is geregistreerd. Wis onnodige apparaten en probeer vervolgens opnieuw. (➔ 16, DELETE PAIR)
"PLEASE WAIT"	Het toestel maakt voorbereiding voor gebruik van de Bluetooth functie. Indien de mededeling niet verdwijnt, schakel het toestel dan even uit en weer in en verbind het apparaat opnieuw.
"NOT SUPPORT"	De verbonden telefoon is niet voor stemherkenning geschikt.
"ERROR"	Voer de procedure nogmaals uit. Indien "ERROR" weer wordt getoond, controleer dan of het apparaat voor de betreffende functie geschikt is.
"H/W ERROR"	Stel het toestel terug en probeer opnieuw. Raadpleeg het dichtstbijzijnde onderhoudscentrum als "H/W ERROR" niet verdwijnt.

**Stel het toestel terug indien u nog steeds problemen heeft. (➔ 3)**

## TECHNISCHE GEGEVENS

Digitale radio (voor KW-D92BT)	DAB	Frequentiebereik	L-band 1 452,960 MHz — 1 490,624 MHz Band III 174,928 MHz — 239,200 MHz
		Gevoeligheid	-100 dBm
		Signaal/ruisverhouding	80 dB
		Type antenne-aansluiting	SMB
		Antenne-uitgangsvoltage	14,4 V (11 V - 16 V)
		Antenne maximale stroom	< 100 mA
Analoge radio	FM	Frequentiebereik	87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz stappen)
		Bruikbare gevoeligheid (S/R = 26 dB)	0,71 µV/75 Ω
		Onderdrukkingsgevoeligheid (DIN S/R = 46 dB)	2,0 µV/75 Ω
		Frequentieweergave (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Signaal/ruisverhouding (MONO)	64 dB
		Stereoscheiding (1 kHz)	40 dB
MW	Frequentiebereik	531 kHz — 1 611 kHz (9 kHz stappen)	
	Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB)	28,2 µV	
LW	Frequentiebereik	153 kHz — 279 kHz (9 kHz stappen)	
	Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB)	50 µV	
CD-speler	Laserdiode	GaAlAs	
	Digitaal filter (D/A)	8 keer oversampling	
	Rotatiesnelheid	500 rpm — 200 rpm (CLV)	
	Wow & flutter	Onder meetbare limiet	
	Frequentieweergave (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz	
	Totale harmonische vervorming (1 kHz)	0,01 %	

## TECHNISCHE GEGEVENS

CD-speler	Signaal/ruisverhouding (1 kHz)	105 dB
	Dynamisch bereik	90 dB
	Kanaalscheiding	85 dB
	MP3-decodering	Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA-decodering	Compatibel met Windows Media Audio
	AAC-decodering	AAC-LC ".aac"-bestanden
USB	USB-standaard	USB 1.1, USB 2.0 (Volledige snelheid)
	Compatibele apparatuur	Mass storage class
	Bestandindeling	FAT12/ 16/ 32
	Maximale toevoerstroombestroom	5 V gelijkstroom $\overline{\text{---}}$ 1,5 A
	Digitale filter (D/A)-converter	24 Bit
	MP3-decodering	Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA-decodering	Compatibel met Windows Media Audio
	AAC-decodering	AAC-LC ".aac"-bestanden
	WAV-decodering	Lineair PCM
FLAC-decodering	FLAC-bestanden	
Aux	Frequentieweigering ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maximale ingangsspanning	1 000 mV
	Ingangsimpedantie	30 k $\Omega$

Bluetooth	Versie	Bluetooth Ver.2.1+EDR/ Bluetooth 3.0
	Frequentiebereik	2,402 GHz — 2,480 GHz
	Uitgangsvermogen	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) vermogensklasse 2
	Maximaal communicatiebereik	Ongeveer 10 meter zichtveld (32,8 ft)
	Koppelen	SSP (Secure Simple Pairing)
	Profiel	HFP1.6 (Hands-Free Profile) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP1.5 (Audio/Video Remote Control Profile) PBAP (Phonebook Access Profile) SPP (Serial Port Profile)
Audio	Maximaal uitgangsvermogen	50 W $\times$ 4 of 50 W $\times$ 2 + 50 W $\times$ 1 (subwoofer = 4 $\Omega$ )
	Volledig bandbreedte-vermogen (met minder dan 1 % THV)	22 W $\times$ 4
	Luidsprekerimpedantie	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$
	Preout-niveau/belasting (CD/USB)	4 000 mV/10 k $\Omega$ last
	Preout-impedantie	$\leq$ 600 $\Omega$
Algemeen	Bedrijfsvoortspanning (10,5 V — 16 V toelaatbaar)	14,4 V
	Maximaal stroomverbruik	10 A
	Bedrijfstemperatuur	-10°C — +60°C
	Installatie-afmetingen (B $\times$ H $\times$ D)	182 mm $\times$ 112 mm $\times$ 158 mm
	Gewicht	1,6 kg

Zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

## ▲ Waarschuwing

- Dit toestel kan uitsluitend worden gebruikt in een auto met 12 Volt gelijkstroom, negatieve aarding.
- Ontkoppel de negatieve pool van de accu alvorens te verbinden en monteren.
- Voorkom kortsluiting en sluit derhalve het accudraad (geel) en ontstekingsdraad (rood) niet op het autochassis of de aarddraad (zwart) aan.
- Isoleer niet-aangesloten draden met isolatieband om kortsluiting te voorkomen.
- Aard dit toestel beslist op het autochassis na het monteren.

## ▲ Voorzorgen

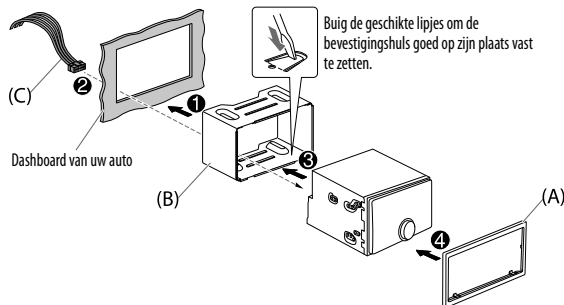
- Laat het monteren en verbinden voor de veiligheid door een vakman uitvoeren. Raadpleeg de auto-audiohandelaar.
- Installeer dit toestel in de console van uw voertuig. Raak de metalen onderdelen van dit toestel niet aan tijdens en kort na het gebruik. Metalen onderdelen zoals de warmteafvoer en behuizing worden heet.
- Verbind de ⊖ draden van de luidspreker niet met het autochassis, aarddraad (zwart) en sluit niet in serie aan.
- Verbind luidsprekers met een maximaal vermogen van meer dan 50 W. Indien het maximale vermogen van de luidsprekers lager dan 50 W is, moet u ter bescherming van de luidsprekers de [AMP GAIN] instelling veranderen. (→ 18)
- Monteer het toestel met een kleinere hoek dan 30°.
- Indien de bedragsbundel van uw auto geen ontstekingsaansluiting heeft, moet u het ontstekingsdraad (rood) van de aansluiting verbinden met de aansluiting op de zekeringbox van de auto die 12 Volt levert en door de contactsleutel wordt in- en uitgeschakeld.
- Houd alle kabels en draden uit de buurt van metalen onderdelen die warmte afgeven.
- Controleer na het installeren van het toestel of de remlichten, richtingaanwijzers, ruitenwissers enz. van de auto juist functioneren.
- Als de zekering is doorgebrand, controleer dan eerst of de draden niet het autochassis raken en vervang vervolgens de oude zekering door een nieuwe met dezelfde stroomsterkte.

## Basisprocedure

- 1 Haal de sleutel uit het contactslot en ontkoppel vervolgens de ⊖ aansluiting van de auto-accu.
- 2 Verbind de draden juist.  
Zie "Verbinden van draden". (→ 29, 30)
- 3 Installeer het toestel in de auto.  
Zie "Installeren van het toestel (in-dashboard montage)".
- 4 Verbind de ⊖ aansluiting van de auto-accu.
- 5 Druk op **⏻ / SOURCE** om het toestel in te schakelen.
- 6 Reset het toestel binnen 5 seconden. (→ 3)

## Installeren van het toestel (in-dashboard montage)

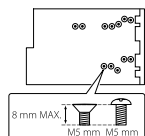
Sluit als vereist aan.  
(→ 29, 30)



## Installeren zonder montagehuls

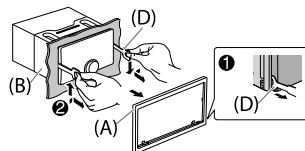
- 1 Verwijder de bevestigingshuls en sierplaat van het toestel.
- 2 Breng de gaten in het apparaat (beide kanten) in lijn met de bevestigingsbeugel van de auto en zet het apparaat met schroeven (bijgeleverd) vast.

▲ Gebruik alleen de gespecificeerde schroeven. Het gebruik van verkeerde schroeven kan het toestel beschadigen.



## Verwijderen van het toestel

- 1 Haak de aanslagpen op de verwijdersleutels in de gaten aan beide kanten van de sierplaat en trek naar u toe.
- 2 Steek de verwijdersleutels diep in de uitsparingen aan iedere kant en volg dan de pijlaanduidingen zoals hieronder afgebeeld.





## Verbinden van draden

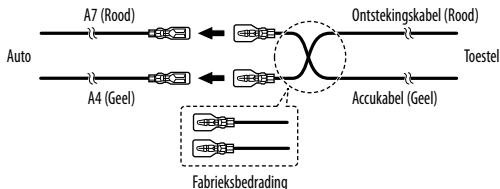
Bij het verbinden met een externe versterker, moet u het aarddraad verbinden met het chassis van de auto om beschadiging van het toestel te voorkomen.

### Indien uw auto geen ISO-aansluiting heeft :

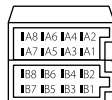
Installeer het toestel bij voorkeur met een los verkrijgbare draadbundel die specifiek voor uw auto is ontworpen en laat voor de veiligheid het installeren uitvoeren door een erkend vakman. Raadpleeg de auto-audiohandelaar.

### Verbinden van de ISO-stekkers met bepaalde VW/Audi en Opel (Vauxhall) auto's

U moet mogelijk de bedrading van de bijgeleverde bedradingbundel als hieronder afgebeeld wijzigen.



## ISO-stekkers

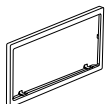


Pen	Kleur en functie	
A4	Geel	: Accu
A5	Blauw/wit	: Spanningsregeling
A6	Oranje/wit	: Autoverlichtingsschakelaar
A7	Rood	: Contact (ACC)
A8	Zwart	: Massaverbinding
B1	Paars ⊕	: Achterluidspreker (rechts)
B2	Paars/zwart ⊖	Voor 3-weg crossover: Tweeter (rechts)
B3	Grijs ⊕	: Voorluidspreker (rechts)
B4	Grijs/zwart ⊖	Voor 3-weg crossover: Middenbereik luidspreker (rechts)
B5	Wit ⊕	: Voorluidspreker (links)
B6	Wit/zwart ⊖	Voor 3-weg crossover: Middenbereik luidspreker (links)
B7	Groen ⊕	: Achterluidspreker (links)*
B8	Groen/zwart ⊖	Voor 3-weg crossover: Tweeter (links)

\* U kunt een subwoofer ook direct, zonder gebruik van een externe versterker, verbinden. Zie voor het instellen, → 19.

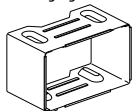
## Onderdelenlijst voor het installeren

### (A) Sierplaat



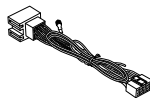
(×1)

### (B) Bevestigingshuls



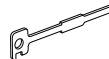
(×1)

### (C) Bedradingbundel



(×1)

### (D) Verwijdersleutel



(×2)

### (E) Schroef met platte kop (M5 × 8 mm)



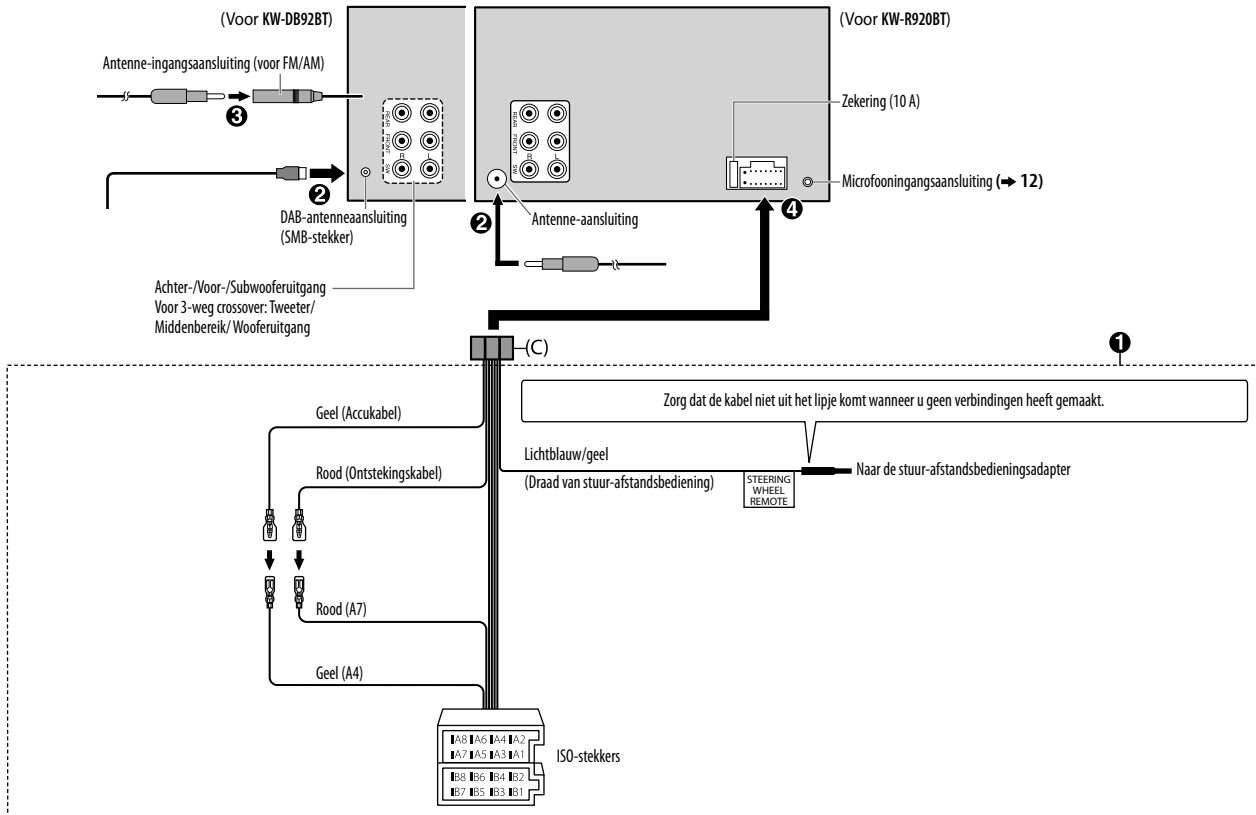
(×8)

### (F) Ronde kopschroef (M5 × 8 mm)



(×8)

## Verbinden van draden





# INDICE

PRIMA DELL'USO	2
FONDAMENTI	3
OPERAZIONI PRELIMINARI	4
1 Annullare il funzionamento dimostrativo	
2 Impostare l'orologio	
3 Eseguire le impostazioni di base	
RADIO DIGITALE (per KW-DB92BT)	5
RADIO ANALOGICA	8
AUX	9
CD, USB, iPod e ANDROID	10
BLUETOOTH®	12
IMPOSTAZIONI AUDIO	17
IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE	21
RIFERIMENTI	22
Manutenzione	
Informazioni aggiuntive	
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	24
CARATTERISTICHE TECNICHE	26
INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI	28

# PRIMA DELL'USO

## IMPORTANTE

- Prima di usare l'apparecchio, e per usarlo in modo corretto, si raccomanda di leggere a fondo questo manuale. È particolarmente importante leggerne e osservarne gli avvisi e le note di attenzione.
- È infine consigliabile tenerlo in un luogo sicuro e prontamente accessibile per ogni necessità futura.

### ▲ **Avviso**

**Non usare l'apparecchio in alcun modo che distraga dalla guida.**

### ▲ **Attenzione**

#### Regolazione del volume:

- Per ridurre il rischio d'incidenti regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo.
- Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello d'uscita, ridurre il volume prima di riprodurre le sorgenti digitali.

#### Generale:

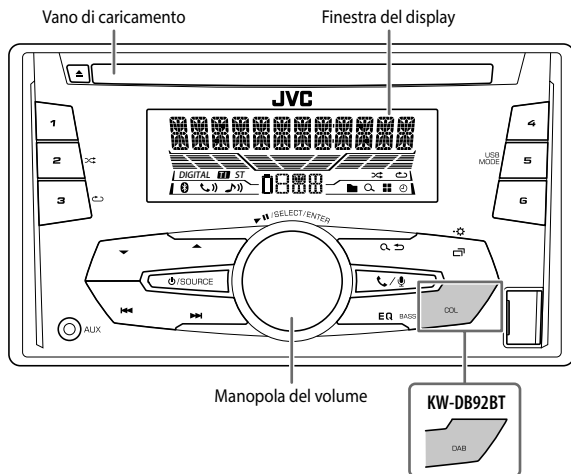
- Non usare un apparecchio esterno se ciò può far distrarre dalla guida.
- Eseguire il backup di tutti i dati importanti. Il produttore dell'apparecchio non accetta alcuna responsabilità in caso di perdita dei dati registrati.
- Non inserire né lasciare nell'apparecchio corpi metallici quali monete o attrezzi, pena la possibilità di cortocircuiti.
- Se durante la riproduzione a causa della formazione di condensa sulla testina laser si verifica un errore si suggerisce di espellerlo e di attendere che evaporino prima d'inserirlo nuovamente.

## Come leggere il manuale

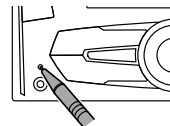
- Le operazioni di seguito descritte si ottengono principalmente con i tasti del pannello del KW-R920BT.
- Per le spiegazioni si usano indicazioni in inglese. La lingua delle visualizzazioni è selezionabile dal menu. (→ 5)
- [XX] indica l'elemento selezionato.
- (→ XX) indica la disponibilità di riferimenti nella pagina specificata.

# FONDAMENTI

## Frontalino



### Come resettare



Premere due volte entro 5 secondi.

### Per

### Dal frontalino

#### Accendere l'impianto

- Premere **POWER / SOURCE**.
- Premere a lungo per spegnere l'impianto.

#### Regolare il volume

- Ruotare la manopola del volume.
- Premere la manopola del volume per silenziare il suono o sospendere la riproduzione.
- Premerla nuovamente per annullare l'attenuazione.

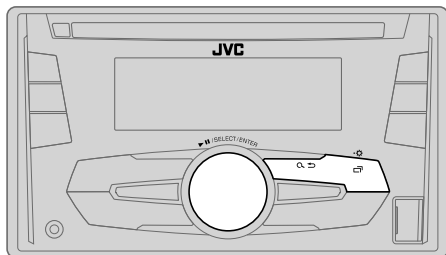
#### Selezione della sorgente

- Premere **POWER / SOURCE** quante volte necessario.
- Premere **POWER / SOURCE** ed entro 2 secondi ruotare la manopola del volume.

#### Cambiare le informazioni visualizzate sul display





- Premere **SELECT/ENTER** quante volte necessario. (→ 24)

# OPERAZIONI PRELIMINARI



3

## Eseguire le impostazioni di base

- 1 Premere a lungo  .
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 4 Premere   per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere  .

Impostazione predefinita: **XX**

### SETTINGS

#### BEEP

(Non selezionabile quando è selezionato il crossover a tre vie.)

**ON**: attiva il tono alla pressione dei tasti. ; **OFF**: disattiva il tono.

### SRC SELECT

#### AM\*1

**ON**: abilita l'opzione AM nella selezione della sorgente. ; **OFF**: la disabilita.

#### AUX\*1

**ON**: abilita la sorgente AUX nella selezione delle sorgenti. ; **OFF**: la disabilita.

### F/W UPDATE

#### SYSTEM/ DAB 1\*2/ DAB 2\*2

**F/W UP xxxx/** **YES**: avvia l'aggiornamento del firmware. ; **NO**: annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento).

**F/W UP xxxxxx/** **YES**: avvia l'aggiornamento del firmware. ; **NO**: annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento).

**F/W UP Vxxx** **YES**: avvia l'aggiornamento del firmware. ; **NO**: annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento).

#### FACTORY RST

**YES**: ripristina le impostazioni di fabbrica (a eccezione di quelle salvate dall'utilizzatore). ; **NO**: annulla.

\*1 Non appare quando è selezionata la sorgente corrispondente.

\*2 Per **KW-DB92BT**.

1

## Annullare il funzionamento dimostrativo

Alla prima accensione dell'unità (o quando s'imposta [FACTORY RST] su [YES]), il display mostra: "CANCEL DEMO" ➔ "PRESS" ➔ "VOLUME KNOB"

- 1 Premere la manopola del volume.





L'impostazione predefinita è [YES].


- 2 Premere nuovamente la manopola del volume.

Viene visualizzata l'indicazione "DEMO OFF".

2

## Impostare l'orologio

- 1 Premere a lungo  .
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [CLOCK] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [CLOCK SET] e quindi premerla.
- 4 Ruotando la manopola del volume eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.  
Giorno ➔ Ora ➔ Minuti
- 5 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [24H/ 12H] e quindi premerla.
- 6 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [12 HOUR] o [24 HOUR] e quindi premerla.
- 7 Premere   per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere  .

## OPERAZIONI PRELIMINARI

<b>CLOCK</b>	
<b>CLOCK SYNC</b>	<b>AUTO:</b> l'apparecchio regola automaticamente l'ora con i dati Clock Time (CT) del segnale FM del Radio Data System (per <b>KW-R920BT</b> ) o del segnale DAB (per <b>KW-DB92BT</b> ).; <b>OFF:</b> annulla.
<b>CLOCK DISP</b>	<b>ON:</b> sul display appare l'ora anche ad apparecchio spento.; <b>OFF:</b> annulla.
<b>ENGLISH</b>	Selezionare la lingua di visualizzazione del menu e delle informazioni musicali, se disponibile.
<b>РУССКИЙ*</b>	La lingua predefinita è <b>ENGLISH</b> .
<b>ESPAÑOL</b>	* Per <b>KW-R920BT</b> .

## RADIO DIGITALE (per KW-DB92BT)

### Informazioni sulla funzione DAB (Digital Audio Broadcasting)

Il DAB è uno dei sistemi di diffusione radio digitale oggi disponibili. Esso offre un suono di qualità digitale esente da interferenze o distorsioni del segnale. Può inoltre trasmettere testi, immagini e dati.

A differenza della diffusioni FM, ove ciascun programma è trasmesso nella propria frequenza, il sistema DAB combina diversi programmi (chiamati "servizi") in modo da formare un "gruppo" unico.

La "componente primaria" (l'emissione radiofonica principale) è a volte accompagnata da una "componente secondaria" che può contenere altri programmi o informazioni.

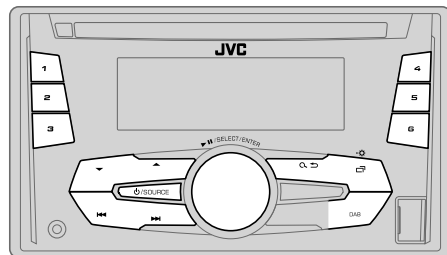
### Preparazione:

- 1** Collegare l'antenna DAB all'apposita presa d'ingresso DAB. (→ 30)
- 2** Premere **DAB** per selezionare direttamente la funzione DAB.
- 3** Premere a lungo **DAB** per avviare l'aggiornamento dell'elenco dei servizi.

Appare "DAB SORTING" e l'aggiornamento ha inizio.

Questa operazione può richiedere sino a tre minuti. Durante l'aggiornamento non è possibile ricevere altri dati, ad esempio le informazioni sul traffico.

- Per annullare l'aggiornamento dell'elenco dei servizi: premere nuovamente a lungo **DAB**.



### Ricerca di gruppi di servizi

- 1 Premere **DAB** per selezionare direttamente la funzione DAB.
- 2 Premere **◀◀ / ▶▶** per cercare automaticamente un gruppo. (o)  
Premere a lungo **◀◀ / ▶▶** sino a quando "M" inizia a lampeggiare, quindi premerlo quante volte necessario a individuare manualmente il gruppo desiderato.
- 3 Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare il servizio (primario o secondario) da ascoltare.

### Impostazioni in memoria

È possibile registrare sino a 18 servizi.

#### ■ Per salvare un servizio

Durante l'ascolto di un servizio...

Premere a lungo uno dei tasti numerici da **1 a 6**.

- (o)  
1 Premere a lungo manopola del volume sino a quando "PRESET MODE" inizia a lampeggiare.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero di preimpostazione desiderato e quindi premerla.  
Il numero di preimpostazione inizia a lampeggiare e sul display appare "MEMORY".

#### ■ Per selezionare un servizio salvato in memoria

Premere **▲ / ▼** o uno dei tasti numerici da **1 a 6**.

- (o)  
1 Premere **↻**.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero di preimpostazione desiderato e quindi premerla per confermare.

### Per selezionare un servizio

- 1 Premere **DAB** per accedere al modo di ricerca dei servizi.
- 2 Ruotando la manopola del volume selezionare il servizio desiderato; quindi premerla.

Per uscire dal modo di ricerca dei servizi premere **↻** o **DAB**.

### Per selezionare un servizio per nome

- 1 Premere **DAB** per accedere al modo di ricerca dei servizi.
- 2 Premere **▲ / ▼** per selezionare il carattere con cui eseguire la ricerca.
- 3 Ruotando la manopola del volume selezionare il servizio desiderato; quindi premerla.

### Altre impostazioni

- 1 Premere a lungo **☰ · ✱**.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [TUNER] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 5 Premere **☰ · ✱** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **↻**.

Impostazione predefinita: **XX**

**RADIO TIMER** Accende la radio all'istante specificato a prescindere dalla sorgente attualmente selezionata.

**1 ONCE / DAILY / WEEKLY / OFF:** specifica la frequenza di accensione con il timer.

**2 FM / AM / DAB:** selezione della sorgente.

**3 01 a 18 (banda FM) / 01 a 06 (banda AM) / 01 a 18 (banda DAB):** selezionare una stazione preimpostata.

**4** Impostare il giorno\* e l'ora di attivazione.

Al completamento della procedura appare **⌚**.

Il timer radio non si attiva nei seguenti casi:

- Quando l'apparecchio è spento.
- Quando, dopo avere selezionato il timer radio e la banda AM, in [SRC SELECT] l'opzione [AM] è impostata su [OFF]. (→ 4)

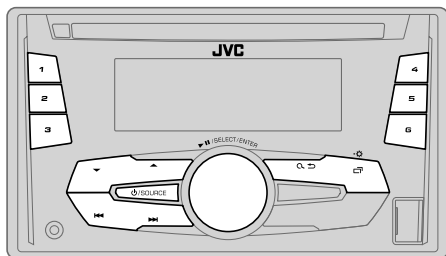
\* Selezionabili soltanto quando al passo 1 si seleziona [ONCE] o [WEEKLY].



## RADIO DIGITALE (per KW-DB92BT)

<b>AF SET</b>	<b>ON:</b> Durante l'ascolto della sorgente DAB... Se il segnale DAB s'indebolisce passa automaticamente alla stazione FM che trasmette lo stesso programma. Riprende la ricezione DAB una volta che se ne ripristina la forza del segnale. Durante l'ascolto della sorgente FM... Passa automaticamente alla sorgente DAB che trasmette, se disponibile, lo stesso programma. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>TI SET</b>	<b>ON:</b> permette all'apparecchio di passare temporaneamente alla ricezione delle informazioni sul traffico, se disponibili ("TI" s'illumina). ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>PTY SEARCH</b>	Selezione un codice PTY (vedere sotto). Se una stazione trasmette un programma con lo stesso codice PTY selezionato, l'unità viene sintonizzata su tale stazione.  <b>Codice PTY: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musica), ROCK M (musica), EASY M (musica), LIGHT M (musica), CLASSICS, OTHER M (musica), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musica), OLDIES, FOLK M (musica), DOCUMENT</b>
<b>DAB ANNCMNT</b>	<b>TRAVEL, WARNINGS, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INFO, SPORTS, FINANCE:</b> Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla. All'inizio del tipo di annuncio attivato appare "✳". Da qualsiasi sorgente passa automaticamente ai gruppi della radio digitale che trasmettono il tipo di annuncio attivato. <ul style="list-style-type: none"><li>• È possibile attivare simultaneamente più tipi di annuncio.</li><li>• Per disattivare la funzione è sufficiente premere nuovamente la manopola del volume ("✳" scompare).</li></ul>
<b>DAB UPDATE</b>	<b>AUTO:</b> aggiorna automaticamente l'elenco dei servizi DAB quando si accende l'apparecchio. ; <b>OFF:</b> aggiorna l'elenco dei servizi DAB quando si preme a lungo <b>DAB</b> .
<b>PTY-STBY</b>	Da qualsiasi sorgente si trovi l'unità passa automaticamente ai gruppi della radio digitale che trasmettono il tipo di programma selezionato: Tipo di programma: <b>NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musica), ROCK M (musica), EASY M (musica), LIGHT M (musica), CLASSICS, OTHER M (musica), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musica), OLDIES, FOLK M (musica), DOCUMENT</b> <b>OFF:</b> annulla.
<b>DAB L-BAND</b>	<b>ON:</b> durante l'ascolto della radio digitale riceve il gruppo di servizi L-BAND. ; <b>OFF:</b> annulla
<b>DAB ANT PWR</b>	<b>ON:</b> fornisce alimentazione all'antenna DAB. ; <b>OFF:</b> non fornisce l'alimentazione. Da selezionare in caso d'uso dell'antenna passiva non amplificata.
<b>RELATED SRV</b>	<b>ON:</b> abilita la funzione Soft-Link a sintonizzarsi su un servizio alternativo che trasmette un programma audio diverso da quello attualmente sintonizzato. ; <b>OFF:</b> disabilita la funzione.

# RADIO ANALOGICA



Quando l'apparecchio riceve una trasmissione FM stereo di segnale sufficientemente forte "ST" s'illumina.

## Ricerca una stazione

- 1 Premere **SOURCE** sino a selezionare FM o AM.
- 2 Premere **◀◀ / ▶▶** per ricercare automaticamente le stazioni.  
(o)  
Premere a lungo **◀◀ / ▶▶** sino a quando "M" inizia a lampeggiare, quindi premerlo quante volte necessario sino a individuare manualmente la stazione desiderata.

## Impostazioni in memoria

Con questo apparecchio è possibile salvare in memoria sino a 18 stazioni FM e sino a 6 stazioni AM.

### Per salvare una stazione in memoria

Mentre si ascolta una stazione...

Premere a lungo uno dei tasti numerici da **1 a 6**.

- 1 Premere a lungo manopola del volume sino a quando "PRESET MODE" inizia a lampeggiare.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero di preimpostazione desiderato e quindi premerla.  
Il numero di preimpostazione inizia a lampeggiare e sul display appare "MEMORY".

### Selezionare le stazioni salvate in memoria

Premere **▲ / ▼** o uno dei tasti numerici da **1 a 6**.

- 1 Premere **↻**.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero di preimpostazione desiderato e quindi premerla per confermare.

## Altre impostazioni

- 1 Premere a lungo **◻** - **⚙**.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [TUNER] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Ripetere il passo **3** sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 5 Premere **◻** - **⚙** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **↻**.

Impostazione predefinita: **XX**

RADIO TIMER	(→ 6)
SSM	<b>SSM 01 – 06 / SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18</b> : preimposta automaticamente sino a 18 stazioni FM. "SSM" cessa di lampeggiare non appena l'apparecchio salva in memoria le prime sei stazioni. Per salvare le successive dodici stazioni occorre selezionare <b>SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18</b> .
LOCAL SEEK	<b>ON</b> : cerca soltanto le stazioni FM la cui ricezione è buona. ; <b>OFF</b> : annulla. • L'impostazione eseguita riguarda solo la sorgente/stazione selezionata. Quando si cambia sorgente/stazione è necessario ripetere l'impostazione.
IF BAND	<b>AUTO</b> : aumenta la selettività del sintonizzatore per ridurre le interferenze causate dalle stazioni FM adiacenti. (Tuttavia si potrebbe perdere l'effetto stereo.) ; <b>WIDE</b> : pur esponendo l'apparecchio alle interferenze delle stazioni FM adiacenti, questo modo mantiene l'effetto stereo e non degrada la qualità audio.

## RADIO ANALOGICA

<b>MONO</b>	<b>ON:</b> migliora la ricezione FM (l'effetto stereo va comunque perso). ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>NEWS-STBY*</b>	<b>ON:</b> se disponibile, l'apparecchio seleziona temporaneamente il programma dei notiziari. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>REGIONAL*</b>	<b>ON:</b> passa a un'altra stazione, ma solo nella regione specifica, usando il comando "AF" ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>AF SET*</b>	<b>ON:</b> quando la qualità di ricezione non è soddisfacente cerca automaticamente un'altra stazione che diffonda lo stesso programma nella medesima rete Radio Data System ma il cui segnale sia migliore. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>TI SET*</b>	<b>ON:</b> permette all'apparecchio di passare temporaneamente alla ricezione delle informazioni sul traffico, se disponibili ("TI" s'illumina). ; <b>OFF:</b> annulla. Per <b>KW-DB92BT</b> : La funzione [TI SET] nelle bande AM abilita l'interruzione delle informazioni sul traffico solamente quando è selezionata la sorgente DAB.
<b>PTY SEARCH*</b>	Seleziona un codice PTY (vedere sotto). Se una stazione trasmette un programma con lo stesso codice PTY selezionato, l'unità viene sintonizzata su tale stazione.

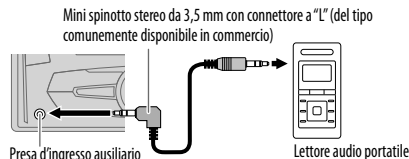
**Codice PTY:** NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musica), ROCK M (musica), EASY M (musica), LIGHT M (musica), CLASSICS, OTHER M (musica), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musica), OLDIES, FOLK M (musica), DOCUMENT

\* Disponibile soltanto con la sorgente FM.

## AUX

### A questa presa si può collegare un lettore audio portatile

- 1 Collegare un comune lettore audio portatile (del tipo comunemente disponibile in commercio).



- 2 In [SRC SELECT] impostare [AUX] su [ON]. (→ 4)
- 3 Premere quante volte necessario **⏮**/SOURCE sino a selezionare AUX.
- 4 Accendere il lettore audio portatile e avviarne la riproduzione.



Per ottenere le massime prestazioni audio è necessario usare un mini-spinotto stereo a 3 contatti.

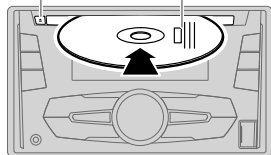
# CD, USB, iPod e ANDROID

## Avviare la riproduzione

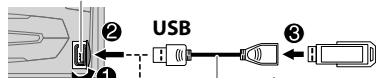
L'apparecchio seleziona automaticamente la sorgente e ne avvia la riproduzione.

### CD

▲ Espulsione disco      Lato dell'etichetta



Preso d'ingresso USB



### USB

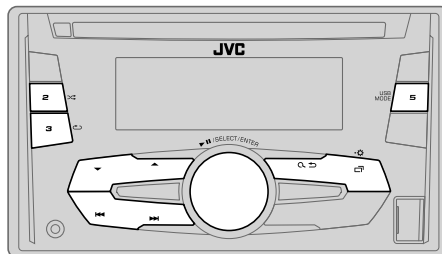
Comune cavo USB 2.0\*1  
(del tipo comunemente disponibile in commercio)

### iPod/iPhone

(Accessorio dell'iPod/  
iPhone)\*1

### ANDROID\*2

Cavo USB 2.0 micro\*1  
(del tipo comunemente  
disponibile in commercio)



Per	Dal frontalino
Avanzare o retrocedere rapidamente*3	Premere a lungo <b>1</b> ◀◀ / ▶▶.
Selezionare un brano o un file	Premere <b>1</b> ◀◀ / ▶▶.
Seleziona una cartella*4	Premere <b>▲</b> / ▼.
Ripetizione*5	Premere <b>3</b> ↺ quante volte necessario. <b>TRACK RPT / ALL RPT</b> : CD audio <b>TRACK RPT / FOLDER RPT / ALL RPT</b> : File MP3, WMA, AAC, WAV e FLAC <b>ONE RPT / ALL RPT / RPT OFF</b> : iPod o ANDROID
Riproduzione casuale*5	Premere <b>2</b> ↻ quante volte necessario. <b>ALL RND / RND OFF</b> : CD audio <b>FOLDER RND / ALL RND / RND OFF</b> : File MP3, WMA, AAC, WAV e FLAC <b>SONG RND / ALL RND / RND OFF</b> : iPod o ANDROID

\*1 Quando non lo si usa, non lasciare il cavo nella vettura.

\*2 Quando è collegata una periferica Android: appare "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Seguire le istruzioni per installare l'applicazione. La più recente versione dell'applicazione JVC MUSIC PLAY può essere altresì installata nella periferica Android prima di collegarla. (➔ 22)

\*3 Per le periferiche ANDROID: Disponibile soltanto quando si seleziona [AUTO MODE]. (➔ 11)

\*4 Per CD: Solo con i file MP3/WMA/AAC. Non disponibile per l'iPod e ANDROID.

\*5 Per iPod/ ANDROID: Disponibile soltanto quando si seleziona [HEAD MODE]/ [AUTO MODE]. (➔ 11)

### Selezionare il modo di controllo

Mentre è selezionata la sorgente USB-IPOD premere quante volte necessario **5 USB MODE**.

**HEAD MODE:** controlla l'iPod dall'unità principale.

**IPHONE MODE:** controlla l'iPod dall'iPod stesso. Dall'unità principale rimane tuttavia possibile riprodurre, mettere in pausa e saltare i file.

Mentre è selezionata la sorgente ANDROID premere quante volte necessario **5 USB MODE**.

**AUTO MODE:** controlla il dispositivo Android dall'unità principale per mezzo dell'applicazione JVC MUSIC PLAY in esso installata.

**AUDIO MODE:** controlla il dispositivo Android da esso stesso per mezzo di un'altra applicazione di riproduzione musicale in esso installata. Dall'unità principale rimane tuttavia possibile riprodurre, mettere in pausa e saltare i file.



### Selezionare un'unità con file audio

Premere **5 USB MODE** quante volte necessario.

L'apparecchio riprodurrà i brani salvati in.

- Memoria interna o esterna selezionata di uno smartphone (classe di archiviazione di massa).
- Unità selezionata di un dispositivo multi-unità.

### Selezionare un file da una cartella o da un elenco

- 1 Premere  .
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la cartella o l'elenco desiderato, quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il file desiderato, quindi premerla.

#### Ricerca rapida

Se i file sono molti è possibile cercarli rapidamente.

**Ruotando velocemente la manopola del volume si scorre velocemente l'elenco.**





– Questa operazione non è disponibile con l'iPod.

#### Ricerca alfabetica (solo con l'iPod):

La ricerca dei file può essere effettuata inserendone il primo carattere:

**Premendo ▲ / ▼ o ruotando velocemente la manopola del volume selezionare il carattere desiderato (da A a Z / da 0 a 9 / OTHERS).**

– Selezionare "OTHERS" se il primo carattere non è compreso tra A e Z e tra 0 e 9.

- Per ritornare all'impostazione precedente premere  .
- Per annullare l'operazione premere a lungo  .
- Con l'iPod questa funzione è disponibile soltanto quando si seleziona [HEAD MODE].
- Con ANDROID questa funzione è disponibile soltanto quando si seleziona [AUTO MODE].

## BLUETOOTH — Connessione

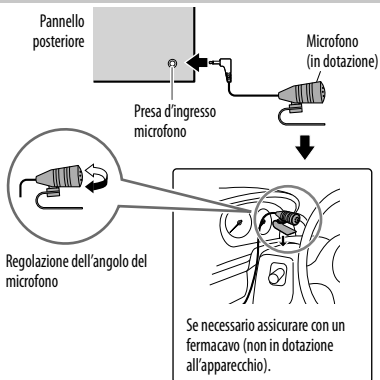
### Profili BLUETOOTH compatibili

- HFP (chiamate vivavoce)
- A2DP (distribuzione audio avanzata)
- AVRCP (controllo audio/video remoto)
- SPP (porta seriale)
- PBAP (accesso alla rubrica telefonica)

### Codec Bluetooth compatibili

- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC)

## Collegare il microfono



## Accoppiamento e connessione iniziale di un dispositivo Bluetooth

**1** Premere **⏻** / **SOURCE** per accendere l'apparecchio.

**2** Dalla periferica Bluetooth cercare e selezionare "JVC UNIT".

Sul display inizia a lampeggiare "BT PAIRING".

- Con alcune periferiche Bluetooth subito dopo la ricerca potrebbe essere necessario inserire il codice PIN (Personal Identification Number).

**3** A seconda del testo che appare in scorrimento sul display dare luogo all'operazione (A) o (B). Con alcune periferiche Bluetooth la sequenza di accoppiamento potrebbe variare rispetto alle due qui oltre descritte.

**(A)** "[Nome della periferica connessa]" → "XXXXXX" → "VOL - YES" → "BACK - NO"

"XXXXXX" è la password da 6 cifre generata in modo casuale durante ogni singola operazione di accoppiamento.

- 1 Accertarsi che le password visualizzate sull'apparecchio e sulla periferica Bluetooth siano identiche.
- 2 Premere la manopola del volume dell'apparecchio per confermare la password.
- 3 Confermare ora la password dalla periferica Bluetooth.

**(B)** "[Nome della periferica connessa]" → "VOL - YES" → "BACK - NO"

1 Premere la manopola del volume per avviare l'accoppiamento.

- 2 • Se sul display dell'apparecchio appare in scorrimento "PAIRING" → "PIN 0000" inserire nella periferica Bluetooth il codice PIN "0000".

Prima dell'accoppiamento si può specificare il codice PIN desiderato. (→ 16)

- Se appare solo "PAIRING" confermare l'accoppiamento dalla periferica Bluetooth.

Al termine dell'accoppiamento appare "PAIRING COMPLETED" e all'individuazione di una periferica Bluetooth appare inoltre **📶**.



S'illumina indicando la carica della batteria e la forza del segnale.\*

\* Questa funzionalità dipende dal tipo di telefono in uso.

- Questo apparecchio è compatibile con la funzione SSP (accoppiamento semplificato e sicuro).
- È possibile accoppiare (registrare) sino a 10 dispositivi.
- Una volta eseguito l'accoppiamento la periferica Bluetooth rimane registrata nell'apparecchio anche qualora lo si resett. Per informazioni sulla cancellazione della periferica connessa: → 16, [DELETE PAIR].
- In qualsiasi momento è possibile connettere sino a due cellulari e un lettore audio Bluetooth.
- Alcune periferiche Bluetooth potrebbero non riuscire a connettersi automaticamente all'apparecchio anche ad accoppiamento rifiuto. In tal caso occorre provvedervi manualmente.
- Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni della periferica in uso.

## Accoppiamento automatico

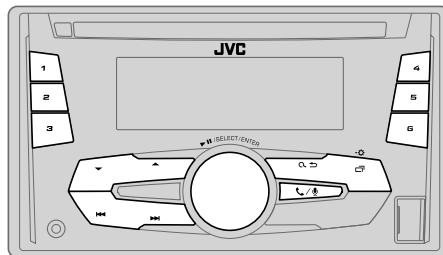
Quando alla presa d'ingresso USB dell'apparecchio si collega un iPhone, un iPod touch o un dispositivo Android, attraverso la connessione Bluetooth se ne attiva automaticamente la richiesta di accoppiamento.

## Una volta controllato il nome della periferica, per accoppiarla premere una volta la manopola del volume.

La richiesta automatica di accoppiamento si attiva soltanto quando:

- la funzione Bluetooth della periferica connessa è attiva.
- la funzione [AUTO CNNT] è impostata su [ON]. (→ 16)
- nel dispositivo Android è installata l'applicazione JVC MUSIC PLAY (→ 10) ed è selezionato [AUTO MODE] (→ 11).

## BLUETOOTH — Telefono cellulare



## Ricevere una chiamata

Al sopraggiungere di una chiamata:

- I tasti iniziano a lampeggiare nel colore selezionato in [RING COLOR]. (→ 14)
- Se la funzione [AUTO ANSWER] è stata impostata su un determinato intervallo di tempo l'apparecchio risponde alla chiamata automaticamente. (→ 14)

Durante la conversazione:

- I tasti cessano di lampeggiare e s'illuminano del colore selezionato in [RING COLOR]. (→ 14)
- Se si spegne l'apparecchio la connessione Bluetooth s'interrompe.











### Per

### Dal frontalino

Alla prima chiamata in arrivo...





Rispondere a una chiamata	Premere  /  o la manopola del volume.
Rifiutare una chiamata	Premere a lungo  /  o la manopola del volume.
Terminare una conversazione	Premere a lungo  /  o la manopola del volume.



## BLUETOOTH®

Per	Dal frontalino
Mentre si risponde alla prima chiamata...	
Rispondere a un'altra chiamata lasciando in attesa quella già in corso	Premere  /  o la manopola del volume.
Rifiutare un'altra chiamata in arrivo	Premere a lungo  /  o la manopola del volume.
Quando vi sono due chiamate attive...	
Terminare quella in corso e accettare quella in attesa	Premere a lungo  /  o la manopola del volume.
Commutare tra la chiamata in corso e quella in attesa	Premere  /  .
Regolare il volume della conversazione da [00] a [35] (Impostazione predefinita: [15])	Mentre si parla ruotare la manopola del volume. <ul style="list-style-type: none"><li>• Questa regolazione non ha influenza sul volume delle altre sorgenti.</li></ul>
Passare dal modo vivavoce al modo di conversazione privata	Durante la conversazione premere   <ul style="list-style-type: none"><li>• I comandi possono variare secondo il cellulare Bluetooth effettivamente connesso.</li></ul>

### ■ Come migliorare la qualità audio

Mentre si parla...



- 1 Premere a lungo  · .
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 4 Premere  ·  per uscire.



Per ritornare all'impostazione precedente premere  .

Impostazione predefinita: **XX**

MIC LEVEL	-10 — +10 (-4): la sensibilità del microfono incorporato aumenta all'aumentare del numero selezionato.
NOISE RDCT	-5 — +5 (0): regola il livello di riduzione dell'eco sino a ridurre al minimo il rumore durante la conversazione telefonica.
ECHO CANCEL	-5 — +5 (0): regola il ritardo per la cancellazione dell'eco sino a ridurlo al minimo durante la conversazione.

### ■ Impostazione di ricezione delle chiamate

- 1 Premere  /  per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.

Per ritornare all'impostazione precedente premere  .



Impostazione predefinita: **XX**



SETTINGS	
AUTO ANSWER	01 SEC — 30 SEC: l'apparecchio risponde automaticamente alle chiamate in arrivo entro l'intervallo di tempo specificato (in secondi); <b>OFF</b> : annulla.
RING COLOR	COLOR 01 — COLOR 49 (COLOR 08): permette di selezionare il colore d'illuminazione dei tasti per la notifica delle chiamate in arrivo e mentre sono in corso.; <b>OFF</b> : annulla.







## Come effettuare una chiamata



Le chiamate possono essere effettuate dalla cronologia delle chiamate, dalla rubrica telefonica o componendo direttamente il numero. Se il cellulare in uso è provvisto della funzione di comando vocale è altresì possibile effettuarle in tal modo.

- 1 Premere  /  per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.

Per ritornare all'impostazione precedente premere  .

RECENT CALL	(Selezionabile soltanto quando il telefono connesso è compatibile con il profilo PBAP) <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Premendo la manopola selezionare il nome o il numero telefonico da chiamare. <ul style="list-style-type: none"> <li>• "&lt;" indica chiamata ricevuta, "&gt;" chiamata effettuata e "M" chiamata mancata.</li> <li>• In assenza di registrazione della cronologia delle chiamate o di numeri chiamati appare "NO HISTORY".</li> </ul> </li> <li>2 Premere la manopola del volume per effettuare la chiamata.</li> </ol>
PHONEBOOK	(Selezionabile soltanto quando il telefono connesso è compatibile con il profilo PBAP) <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Con  /  selezionare il carattere desiderato (da A a Z, da 0 a 9 o OTHERS). <ul style="list-style-type: none"> <li>• "OTHERS" appare quando il primo carattere non è compreso tra A e Z e tra 0 e 9.</li> </ul> </li> <li>2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il nome desiderato, quindi premerla.</li> <li>3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero desiderato, quindi premerla per comporlo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante l'accoppiamento la rubrica telefonica del telefono connesso viene automaticamente trasferita all'unità.</li> <li>• L'apparecchio visualizza esclusivamente le lettere non accentate. (La "Ü", ad esempio, appare come "U").</li> </ul> </li> </ol>
DIAL NUMBER	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ruotando la manopola del volume selezionare un numero da 0 a 9 o un carattere (*, # o +).</li> <li>2 Con  /  fare scorrere la posizione d'inserimento. Ripetere i passi 1 e 2 sino a completare la composizione del numero.</li> <li>3 Premere la manopola del volume per effettuare la chiamata.</li> </ol>
VOICE	Pronunciare il nome del contatto da chiamare oppure il comando vocale di controllo della funzione telefonica desiderata. (→ <b>Come effettuare una chiamata mediante riconoscimento vocale</b> )

## Come effettuare una chiamata mediante riconoscimento vocale



- 1 Premere a lungo  /  per attivare il cellulare connesso.
- 2 Pronunciare il nome del contatto da chiamare oppure il comando vocale di controllo della funzione telefonica desiderata.

- La capacità di riconoscimento vocale varia secondo il telefono effettivamente in uso. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni del telefono.
- Questo apparecchio è altresì compatibile con la funzione di assistenza personale intelligente dell'iPhone.

## Impostazioni in memoria



### Registrare contatti nella memoria

In corrispondenza dei tasti numerici da 1 a 6 è possibile memorizzare sino a 6 contatti.

- 1 Premere  /  per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [RECENT CALL], [PHONEBOOK] o [DIAL NUMBER], quindi premerla.
- 3 Ruotando la manopola selezionare il nome o il numero di telefono da chiamare. Dopo avere selezionato il contatto, premendo la manopola del volume se ne visualizza il numero telefonico.
- 4 Premere a lungo uno dei tasti numerici da 1 a 6. Quando si salva un contatto appare "MEMORY P (numero di preimpostazione selezionato)".

Per cancellare un contatto dalla memoria di preimpostazione al passo 2 selezionare [DIAL NUMBER] e registrare quindi un semplice spazio.

### Chiamata dalla memoria

- 1 Premere  /  per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Premere uno dei tasti numerici da 1 a 6.
- 3 Premere la manopola del volume per effettuare la chiamata. Se non vi è alcun contatto salvato appare "NO PRESET".

## Impostazione della modalità Bluetooth

- 1 Premere a lungo .
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [BLUETOOTH] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 5 Premere per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere .

Impostazione predefinita: **XX**

<b>PHONE*</b> <sup>1</sup>	Selezionano il telefono o la periferica audio da connettere o disconnettere.
<b>AUDIO*</b> <sup>1</sup>	Quando la periferica è connessa, di fronte al suo nome appare "X".
<b>APPLICATION*</b> <sup>1</sup>	Attraverso l'applicazione JVC Smart Music Control* <sup>2</sup> visualizza il nome del telefono connesso. Quando la periferica è connessa, di fronte al suo nome appare "X".
<b>DELETE PAIR</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la periferica da cancellare, quindi premerla.</li> <li>2 Ruotando la manopola selezionare [YES] o [NO], quindi premerla.</li> </ol>
<b>SET PINCODE (0000)</b>	<p>Cambia il codice PIN (sino a 6 cifre).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ruotando la manopola selezionare un numero di telefono.</li> <li>2 Con  /  fare scorrere la posizione d'inserimento. Ripetere i passi 1 e 2 sino a completare l'inserimento del codice PIN.</li> <li>3 Premere la manopola del volume per confermare.</li> </ol>
<b>AUTO CNCT</b>	<b>ON:</b> quando la trova a portata di connessione, l'apparecchio riconnette automaticamente l'ultima periferica connessa.; <b>OFF:</b> annulla.
<b>AUTO PAIR</b>	<b>ON:</b> quando si collega alla presa d'ingresso USB una periferica Bluetooth compatibile (iPhone, iPod touch o un dispositivo Android) l'apparecchio l'accoppia automaticamente. Questa funzione potrebbe non operare a seconda del sistema operativo installato nella periferica connessa.; <b>OFF:</b> annulla.
<b>INITIALIZE</b>	<b>YES:</b> inizializza tutte le impostazioni Bluetooth, dati di accoppiamento e rubrica telefonica compresi.; <b>NO:</b> annulla.
<b>INFORMATION</b>	<b>MY BT NAME:</b> visualizza il nome dell'apparecchio (JVC UNIT).; <b>MY ADDRESS:</b> visualizza l'indirizzo dell'apparecchio.

\*1 In qualsiasi momento è possibile connettere sino a due telefoni e un lettore audio Bluetooth.

\*2 L'applicazione JVC Smart Music Control permette di vedere lo stato del ricevitore JVC ed eseguire alcune semplici operazioni di controllo sugli smartphone Android.

Per istruzioni sull'uso dell'applicazione JVC Smart Music Control si prega di visitare il sito JVC: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

## Modo di controllo compatibilità Bluetooth

L'apparecchio può verificare l'effettiva capacità di connessione dei propri profili con le periferiche Bluetooth.

- Accertarsi che non vi sia alcuna periferica Bluetooth accoppiata.

- 1 Premere a lungo / .
- Appare "BLUETOOTH" → "CHECK MODE". Sul display appare in scorrimento "SEARCH NOW USING PHONE" → "PIN IS 0000".
- 2 Entro 3 minuti dalla periferica Bluetooth cercare e selezionare "JVC UNIT".
- 3 Sulla base del testo che appare in scorrimento sul display dare luogo all'operazione (A), (B) o (C).
  - (A) "PAIRING" → "XXXXXX" (password a 6 cifre): accertarsi che sull'apparecchio e sulla periferica Bluetooth appaia la medesima password; quindi confermarla dalla periferica stessa.
  - (B) "PAIRING" → "PIN IS 0000": inserire la password "0000" nella periferica Bluetooth.
  - (C) "PAIRING": confermare l'accoppiamento dalla periferica Bluetooth.

Al termine dell'accoppiamento con esito positivo sul display appare "PAIRING OK" → "[nome della periferica connessa]" e quindi ha inizio il controllo di compatibilità Bluetooth.

Se appare "CONNECT NOW USING PHONE" agire sulla periferica Bluetooth per permettere l'accesso alla rubrica telefonica.

Sul display inizia a lampeggiare "TESTING".

## Al termine della verifica ne lampeggiano sul display i risultati.

"PAIRING OK" e/o "H.FREE OK"\*<sup>1</sup> e/o "A.STREAM OK"\*<sup>2</sup> e/o "PBAP OK"\*<sup>3</sup>: compatibile

\*1 Compatibilità accertata con il profilo vivavoce (HFP)

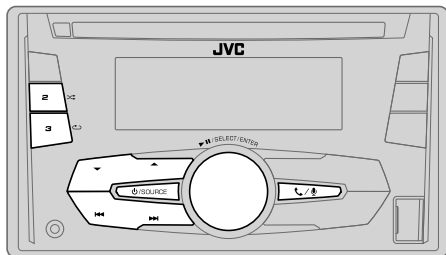
\*2 Compatibilità accertata con il profilo di distribuzione audio avanzata (A2DP)

\*3 Compatibilità accertata con il profilo accesso alla rubrica telefonica (PBAP)

Dopo 30 secondi appare "PAIRING DELETED" per indicare l'avvenuta cancellazione dell'accoppiamento; l'apparecchio esce quindi dal modo di controllo della compatibilità.

- Per annullare l'operazione premere a lungo / **SOURCE** per spegnere l'apparecchio; quindi riaccenderlo.

BLUETOOTH — Audio

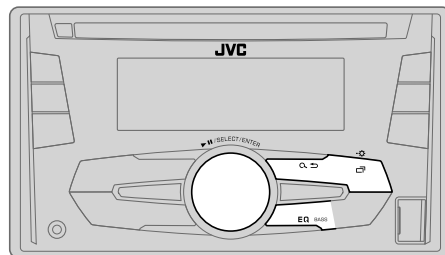


Come usare un lettore audio Bluetooth

- 1 Premere quante volte necessario **SOURCE** sino a selezionare BT AUDIO.
- 2 Avviare la riproduzione dal lettore audio Bluetooth.

Per	Dal frontalino
Riprodurre / mettere in pausa	Premere la manopola del volume.
Selezionare un gruppo o una cartella	Premere ▲ / ▼.
Saltare avanti o indietro	Premere  ◀◀ / ▶▶ .
Avanzare o retrocedere rapidamente	Premere a lungo  ◀◀ / ▶▶ .
Ripetizione	Premere <b>3</b> ↻ quante volte necessario. TRACK RPT, ALL RPT, RPT OFF
Riproduzione casuale	Premere <b>2</b> ↺ quante volte necessario. GROUP RND, ALL RND, RND OFF
Selezionare un file da una cartella o da un elenco	Vedere la sezione "Selezionare un file da una cartella o da un elenco" a pagina 11.

I comandi e i messaggi possono cambiare secondo la loro effettiva disponibilità nella periferica connessa.



Selezionare un equalizzatore preimpostato

Premere **EQ BASS** quante volte necessario.

(o)

Premere **EQ BASS** ed entro 5 secondi ruotare la manopola del volume.

Equalizzatore preimpostato:

FLAT (impostazione predefinita) / HARD ROCK / POP / HIP HOP / R&B / JAZZ / CLASSICAL / USER

Salvare in memoria le impostazioni audio personalizzate

- 1 Premere a lungo **EQ BASS** per accedere all'impostazione **EASY EQ**.
  - 2 Ruotando la manopola del volume selezionare l'elemento desiderato; quindi premerla.  
Per istruzioni sull'impostazione vedere [EASY EQ] (➔ 18); essa rimane salvata in [USER].
- Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q** ↻.
  - Per uscire premere **EQ BASS**.

Altre impostazioni

- 1 Premere a lungo **☐** ⚙.
- 2 Ruotando la manopola del volume selezionare l'elemento desiderato (➔ 18) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 4 Premere **☐** ⚙ per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q** ↻.

# IMPOSTAZIONI AUDIO

Impostazione predefinita: **XX**

<b>EQ SETTING</b>	
<b>EQ PRESET</b>	Seleziona un equalizzatore preimpostato adatto al genere musicale in esecuzione. (Selezionare [USER] per usare le impostazioni fatte in [EASY EQ] o [PRO EQ].) <b>FLAT / HARD ROCK / POP / HIP HOP / R&amp;B / JAZZ / CLASSICAL / USER</b>
<b>EASY EQ</b>	Permette di personalizzare le impostazioni audio: le impostazioni rimangono salvate in [USER]. • Una volta effettuate, queste impostazioni possono influenzare quelle attuali di [PRO EQ]. <b>SUB.W SP</b> *1*2: da <b>00</b> a <b>+06</b> (Impostazione predefinita: <b>03</b> ) <b>SUB.W</b> *1*3: da <b>-50</b> a <b>+10</b> <b>00</b> <b>BASS LVL:</b> da <b>-09</b> a <b>+09</b> <b>00</b> <b>MID LVL:</b> da <b>-09</b> a <b>+09</b> <b>00</b> <b>TRE LVL:</b> da <b>-09</b> a <b>+09</b> <b>00</b>
<b>PRO EQ</b>	Permette di personalizzare le impostazioni audio: le impostazioni rimangono salvate in [USER]. • Una volta effettuate, queste impostazioni possono influenzare quelle attuali di [EASY EQ].
<b>62.5HZ</b>	
<b>LVL</b> da <b>-09</b> a <b>+09 (00)</b> : regolano il livello da salvare per ciascuna sorgente. (Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare.)	
<b>BASS EXT ON</b> : attiva i bassi estesi.; <b>BASS EXT OFF</b> : annulla.	
<b>100HZ / 160HZ / 250HZ / 400HZ / 630HZ / 1KHZ / 1.6KHZ / 2.5KHZ / 4KHZ / 6.3KHZ / 10KHZ / 16KHZ</b>	
<b>LVL</b> da <b>-09</b> a <b>+09 (00)</b> : (vedere sopra)	
<b>Q FACTOR</b>	
<b>Q 1.35 / Q 1.50 / Q 2.00</b> : regola il fattore di qualità.	
<b>AUDIO</b>	
<b>BASS BOOST</b>	<b>+01</b> — <b>+05</b> : specifica il livello di potenziamento dei bassi.; <b>OFF</b> : annulla.
<b>LOUD</b>	<b>01 / 02</b> : potenza le frequenze basse o alte per fornire un suono ben bilanciato a basso volume.; <b>OFF</b> : annulla.

<b>SUB.W LEVEL</b> *1	<b>SPK-OUT</b> *2 (Non selezionabile quando è selezionato il crossover a tre vie.) da <b>00</b> a <b>+06 (+03)</b> : regola il livello d'uscita del subwoofer collegato con il cavo altoparlante. (→ <b>29, 30</b> )
	<b>PRE-OUT</b> da <b>-50</b> a <b>+10 (00)</b> : regola il livello d'uscita del subwoofer collegato alle prese di uscita audio (SW) attraverso un amplificatore esterno. (→ <b>29, 30</b> )
<b>SUB.W</b>	<b>ON / OFF</b> : attiva o disattiva l'uscita del subwoofer.
<b>FADER</b>	(Non selezionabile quando è selezionato il crossover a tre vie.) <b>R15</b> — <b>F15 (00)</b> : regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori anteriori e posteriori.
<b>BALANCE</b> *3	<b>L15</b> — <b>R15 (00)</b> : regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori destro e sinistro.
<b>VOL ADJUST</b>	<b>-15</b> — <b>+06 (00)</b> : preimposta il volume iniziale per ciascuna sorgente (rispetto al volume della banda FM). Selezionare innanzi tutto la sorgente da regolare.
<b>AMP GAIN</b>	<b>LOW POWER</b> : limita il volume al livello massimo 25. (Da selezionare quando la potenza massima di ciascun diffusore è 50 W in modo da impedirne il danneggiamento.); <b>HIGH POWER</b> : il livello massimo del volume è 35.
<b>SPK/PRE OUT</b>	(Non selezionabile quando è selezionato il crossover a tre vie.) Per ottenere l'uscita desiderata selezionare l'impostazione adatta al metodo di collegamento dei diffusori. (→ <b>19, Impostazione di uscita dei diffusori</b> )
<b>SPK SIZE</b>	Appaiono i parametri d'impostazione del crossover a due o a tre vie (vedere [X ' OVER TYPE] qui sotto) a seconda di quello effettivamente selezionato. (→ <b>20, Impostazione del crossover</b> )
<b>X ' OVER</b>	Per impostazione predefinita è selezionato il crossover a due vie.
<b>X ' OVER TYPE</b>	<b>Attenzione:</b> regolare il volume prima di cambiare X ' OVER TYPE per evitare un improvviso aumento o riduzione del livello d'uscita.
<b>X ' OVER 2-WAY</b>	(Visualizzato solo quando è selezionato [X ' OVER 3-WAY].) <b>YES</b> : seleziona il crossover a due vie;; <b>NO</b> : annulla.
<b>X ' OVER 3-WAY</b>	(Visualizzato solo quando è selezionato [X ' OVER 2-WAY].) <b>YES</b> : seleziona il crossover a tre vie;; <b>NO</b> : annulla.

\*1 Visualizzato solo quando [SUB.W] è impostato su [ON].

\*2 Con il crossover a due vie: Visualizzato solo quando [SPK/PRE OUT] è impostato su [SUB.W/SUB.W]. (→ **19**)

\*3 La regolazione non influisce sull'uscita del subwoofer.

## IMPOSTAZIONI AUDIO

SND EFFECT	
<b>ENHANCE</b>	(Non selezionabile con le sorgenti FM/AM e DAB.) <b>SML/ MED/ LRG</b> : potenza virtualmente lo spazio sonoro. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>RESPONSE</b>	<b>LV1/ LV2/ LV3</b> : rende virtualmente più realistico il suono. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>SOUND LIFT</b>	<b>LV1/ LV2/ LV3</b> : regola virtualmente la posizione sonora percepita attraverso i diffusori. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>VOL LINK EQ</b>	<b>ON</b> : aumenta la frequenza per compensare il rumore esterno al veicolo o quello prodotto dagli pneumatici durante la guida. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>K2</b>	(Non selezionabile con le sorgenti FM/AM, DAB e AUX.) <b>ON</b> : migliora la qualità audio della musica compressa; ; <b>OFF</b> : annulla.

### Impostazione di uscita dei diffusori

(Solo con X ' OVER 2-WAY)

Selezionare l'impostazione d'uscita dei diffusori [SPK/PRE OUT], sulla base del metodo di collegamento usato.

### Collegamento alle prese d'uscita audio

Collegamento a un amplificatore esterno. (➔ 29, 30)

Impostazione di [SPK/PRE OUT]	Segnale audio dalla presa di uscita audio		
	FRONT	REAR	SW
<b>REAR/REAR</b> (impostazione predefinita)	Uscita diffusori anteriori	Uscita diffusori posteriori	Uscita per subwoofer
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Uscita diffusori anteriori	L (sinistro): Uscita per subwoofer R (destra): (silenzamento)	Uscita per subwoofer

### Collegamento con cavi diffusori

Collegamento senza amplificatore esterno. Questa impostazione permette tuttavia di ascoltare anche il subwoofer. (➔ 29, 30)

Impostazione di [SPK/PRE OUT]	Segnale audio dal cavo dei diffusori posteriori	
	L (sinistro)	R (destra)
<b>REAR/REAR</b>	Uscita diffusori posteriori	Uscita diffusori posteriori
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Uscita per subwoofer	(silenzamento)

Quando si seleziona [SUB.W/SUB.W]:

- in [SUB.W LPF] è selezionato [FRQ 120HZ] e [THROUGH] non è disponibile.
- in [FADER] è selezionato [R02] e la gamma selezionabile è [R15] - [00].

## IMPOSTAZIONI AUDIO

### Impostazione del crossover

Di seguito si riportano i parametri d'impostazione dei crossover a due e a tre vie.

#### ▲ Attenzione

Si deve selezionare il tipo di crossover adatto alla modo di collegamento dei diffusori. (➔ 29, 30)

Se si seleziona il tipo sbagliato:

- i diffusori possono danneggiarsi.
- il livello sonoro potrebbe essere eccessivamente alto o basso.

#### SPK SIZE (diametro dei diffusori)

Per ottenere le massime prestazioni con questa impostazione, selezionare la dimensione dei diffusori collegati.

- L'apparecchio imposta automaticamente la frequenza e la pendenza della curva del diffusore selezionato.
- Se per [SPK SIZE] in corrispondenza di [TWEETER] di [FRONT], [REAR] e [SUBWOOFER] si seleziona [NONE], l'impostazione [X' OVER] del diffusore selezionato non è disponibile.

#### X' OVER (crossover)

[FRQ]/ [HPF FRQ]/ [LPF FRQ]:

permette di regolare la frequenza di cross-over per i diffusori selezionati (filtro passa-alto o filtro passa-basso).

- Quando si seleziona [THROUGH] l'unità invia tutti i segnali ai diffusori selezionati.

[SLOPE]/ [HPF SLOPE]/ [LPF SLOPE]:

permette di regolare la pendenza della curva di crossover.

- Questa impostazione è disponibile soltanto quando la frequenza di cross-over non è impostata su [THROUGH].

[PHASE]:

permette di specificare la fase dell'uscita di un determinato diffusore per allinearla con quella degli altri diffusori.

[GAIN LEFT]/ [GAIN RIGHT]/ [GAIN]:

permette di regolare il volume d'uscita del diffusore selezionato.

### Parametri d'impostazione del crossover a due vie

#### SPK SIZE

FRONT	SIZE	8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ <u>16CM</u> / 17CM/ 18CM/ 4×6"/ 5×7"/ 6×8"/ 6×9"/ 7×10"
	TWEETER	SML/ <u>MID</u> / LRG/ NONE (non collegato)
REAR*1		8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ <u>16CM</u> / 17CM/ 18CM/ 4×6"/ 5×7"/ 6×8"/ 6×9"/ 7×10"/ NONE (non collegato)
SUBWOOFER*2		<u>16CM</u> / 20CM/ <u>25CM</u> / 30CM/ 38CM OVER/ NONE (non collegato)

#### X' OVER

TWEETER	FRQ	1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ <u>4KHZ</u> / 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ
	GAIN LEFT	da -08DB a <u>00DB</u>
	GAIN RIGHT	da -08DB a <u>00DB</u>
FRONT HPF	FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>
	SLOPE	-06DB/ <u>-12DB</u> / -18DB/ -24DB
	GAIN	da -08DB a <u>00DB</u>
REAR HPF*1	FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>
	SLOPE	-06DB/ <u>-12DB</u> / -18DB/ -24DB
	GAIN	da -08DB a <u>00DB</u>
SUB.W LPF*2	FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>
	SLOPE	-06DB/ <u>-12DB</u> / -18DB/ -24DB
	PHASE	REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)
	GAIN	da -08DB a <u>00DB</u>

\*1 Visualizzato solo quando [SPK/PRE OUT] è impostato su [REAR/REAR]. (➔ 19)

\*2 Visualizzato solo quando [SUB.W] è impostato su [ON]. (➔ 18)

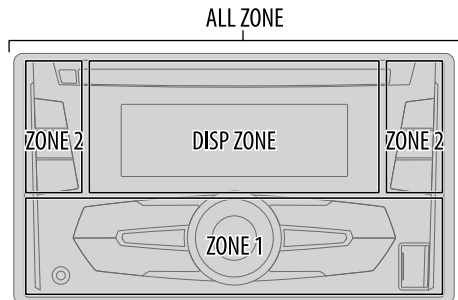
## IMPOSTAZIONI AUDIO

### Parametri d'impostazione del crossover a tre vie

SPK SIZE			
TWEETER	SML/ MID/ LRG		
MID RANGE	8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ 16CM/ 17CM/ 18CM/ 4x6"/ 5x7"/ 6x8"/ 6x9"		
WOOFER*	16CM/ 20CM/ 25CM/ 30CM/ 38CM OVER/ NONE (non collegato)		
X' OVER			
TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ 4KHZ/ 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ	
	SLOPE	-06DB/ -12DB	
	PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°)	
	GAIN	da -08DB a 00DB	
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ THROUGH	
	HPF SLOPE	-06DB/ -12DB	
	LPF FRQ	1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ 4KHZ/ 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ/ THROUGH	
	LPF SLOPE	-06DB/ -12DB	
TWEETER	PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°)	
	GAIN	da -08DB a 00DB	
	MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ THROUGH
		HPF SLOPE	-06DB/ -12DB
LPF FRQ		1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ 4KHZ/ 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ/ THROUGH	
LPF SLOPE		-06DB/ -12DB	
WOOFER*	PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°)	
	GAIN	da -08DB a 00DB	
	MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ THROUGH
		HPF SLOPE	-06DB/ -12DB
LPF FRQ		1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ 4KHZ/ 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ/ THROUGH	
LPF SLOPE		-06DB/ -12DB	
WOOFER*	PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°)	
	GAIN	da -08DB a 00DB	

\* Visualizzato solo quando [SUB.W] è impostato su [ON]. (→ 18)

## IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE



- 1 Premere a lungo . Per KW-R920BT: Premere **COL** per accedere direttamente al modo [COLOR].
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 4 Premere per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere .

Impostazione predefinita: **XX**

### DISPLAY

#### DIMMER

Riduce la luminosità del display e dei tasti.

**OFF:** attenuazione disattivata.

**ON:** attenuazione attivata. Si attiva l'impostazione d'illuminazione [NIGHT].

(→ 22, [BRIGHTNESS])

**DIMMER TIME:** imposta gli istanti di attivazione e disattivazione dell'attenuazione luminosa (dimmer).

1 Ruotando la manopola del volume regolare l'istante [ON], quindi premerla.

2 Ruotando la manopola del volume regolare l'istante [OFF], quindi premerla.

(Impostazione predefinita: [ON]: 18:00 o 6:00 PM

[OFF]: 6:00 o 6:00 AM)

**AUTO:** l'attenuazione si attiva e disattiva automaticamente sulla base dello stato di accensione dei fanali anteriori.\*1

## IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE

<b>BRIGHTNESS</b>	Imposta la luminosità dei testi e l'illuminazione del display separatamente per il giorno e la notte. <b>1 DAY / NIGHT:</b> selezionare l'impostazione diurna o notturna. <b>2</b> Selezionare una zona. (⇒ 21) <b>3</b> Impostare la luminosità (da <b>00</b> a <b>31</b> ). (Impostazione predefinita: <b>DAY: 31</b> ; <b>NIGHT: 11</b> )
<b>SCROLL</b> *2	<b>ONCE:</b> fa scorrere le informazioni sul display una sola volta.; <b>AUTO:</b> ripete lo scorrimento delle informazioni a intervalli di 5 secondi.; <b>OFF:</b> annulla.
<b>COLOR</b>	
<b>PRESET</b>	Seleziona separatamente il colore d'illuminazione del display e dei tasti. Colori predefiniti: <b>ALL ZONE:</b> [COLOR 08], <b>DISP ZONE:</b> [COLOR 01], <b>ZONE 1:</b> [COLOR 08], <b>ZONE 2:</b> [COLOR 46] <b>1</b> Selezionare una zona. (⇒ 21) <b>2</b> Scegliere il colore desiderato per la zona selezionata. <ul style="list-style-type: none"><li><b>COLOR 01</b> a <b>COLOR 49</b></li><li><b>USER:</b> appare il colore creato per [DAY COLOR] o [NIGHT COLOR].</li><li><b>COLOR FLOW01</b> a <b>COLOR FLOW03:</b> i colori cambiano a diverse velocità.</li><li><b>GROOVE/TECHNO/EMOTION/RELAX/SPECTRUM/SWEEP/POP:</b> appare il motivo a colori selezionato.*3 (Selezionabile soltanto quando al passo <b>1</b> si è selezionato [ALL ZONE].)</li></ul>
<b>DAY COLOR</b>	È possibile salvare individualmente per ciascuna zona i colori diurni e notturni desiderati: <b>1</b> Selezionare una zona. (⇒ 21) <b>2 RED / GREEN / BLUE:</b> selezionare un colore primario. <b>3</b> Da <b>00</b> a <b>31:</b> selezionare il livello.
<b>NIGHT COLOR</b>	Ripetere i passi <b>2</b> e <b>3</b> per tutti i colori primari. <ul style="list-style-type: none"><li>Le impostazioni personalizzate rimangono salvate in [USER] di [PRESET].</li><li>Se in [DISP ZONE] si seleziona [00] per tutti i colori, sul display non appare alcuna informazione.</li></ul>
<b>COLOR GUIDE</b>	<b>ON:</b> cambia l'illuminazione del display e dei tasti durante le impostazioni dal menu e la ricerca negli elenchi. A seconda del volume la zona del display cambierà automaticamente.; <b>OFF:</b> annulla.

I colori d'illuminazione [NIGHT COLOR] e [DAY COLOR] si alternano accendendo e spegnendo le luci di posizione del veicolo.

\*1 È necessario collegare il cavo di controllo dell'illuminazione. (⇒ 29, 30)

\*2 Alcuni caratteri o simboli potrebbero non apparire correttamente o non apparire affatto.

\*3 Quando si seleziona uno di questi motivi a colori, il colore d'illuminazione di [ZONE 1], [DISP ZONE] e [ZONE 2] ritorna a quello predefinito.

## RIFERIMENTI

### ■ Manutenzione

#### Pulizia dell'unità

Rimuovere la sporcizia dal pannello con un panno asciutto e morbido o uno al silicone.

#### Maneggio e trattamento dei dischi:

- Non toccare la superficie registrata.
- Non applicarvi nastro o etichette adesive, né usarli se si trovano in questa condizione.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire il CD partendo dal centro del disco verso il bordo esterno.
- Pulire i dischi con un panno al silicone o un panno morbido. Non usare solventi.
- Per rimuoverli dall'unità li si deve estrarre tenendoli in posizione orizzontale.
- Prima d'inserire il disco rimuovere qualsiasi bava dal foro centrale o dal bordo esterno.

### ■ Informazioni aggiuntive

S'invita a visitare il sito <<http://www.jvc.net/cs/car/>> per:

- Ottenere il firmware più recente e l'elenco aggiornato degli accessori compatibili
- Scaricare l'applicazione Android™ JVC MUSIC PLAY
- Ottenere altre informazioni aggiornate

### Generale

- Questo apparecchio riproduce i seguenti tipi di disco:



- Riproduzione dei DualDisc:** Il lato non DVD di un "DualDisc" non è conforme allo standard "Compact Disc Digital Audio". Pertanto si raccomanda di non usare tale lato dei DualDisc con questo apparecchio.
- Informazioni dettagliate e note sui file audio riproducibili con questa unità sono reperibili nel manuale disponibile in Internet al seguente indirizzo <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.



## RIFERIMENTI

---

### File riproducibili

- File audio riproducibili: MP3 (.mp3)/WMA (.wma)/ AAC (.aac)
- Dischi riproducibili: CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Formati di file riproducibili per i dischi: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, nomi file lunghi
- Formati file system dispositivo USB riproducibili: FAT12, FAT16, FAT32

Anche quando i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non riuscire a causa del tipo o delle condizioni del supporto o dell'apparecchio usato per registrarli.

Questo apparecchio non riproduce i file AAC (.m4a) salvati nelle unità USB né i CD codificati da iTunes.

### Dischi non riproducibili

- Dischi non circolari.
- Dischi la cui superficie registrata è colorata o sporca.
- Dischi scrivibili e riscrivibili non finalizzati.
- CD da 8 cm. Il tentativo d'inserimento con usando un adattatore può causare malfunzionamenti.

### Note sulle unità USB

- Questo apparecchio può riprodurre i file MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC contenuti in un'unità di archiviazione di massa USB.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB.
- Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.
- Questo apparecchio non riconosce le unità USB non alimentate a 5 V e con assorbimento di corrente superiore a 1,5 A.

### Note sull'iPod e l'iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th e 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th e 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus
- Nell'**[HEAD MODE]** non è possibile scorrere lungo i file video del menù "Videos".
- L'ordine dei brani visualizzati nel menu di selezione dell'apparecchio potrebbe differire da quello dell'iPod o dell'iPhone.
- Dipendentemente dalla versione del sistema operativo dell'iPod o dell'iPhone, con questa unità alcune funzioni potrebbero non operare.

### Informazioni sulla periferica Android

- Questo apparecchio è compatibile con i sistemi operativi Android 4.1 e superiori.
- Alcune periferiche Android (con sistema operativo 4.1 o superiore) potrebbero non essere totalmente compatibili con la tecnologia Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Se la periferica Android in uso è compatibile sia con i dispositivi di archiviazione di massa sia con la tecnologia AOA 2.0 questo apparecchio riprodurrà sempre e prioritariamente la musica con tale tecnologia.

### Note sulla funzione Bluetooth

- Dipendentemente dalla loro versione Bluetooth alcune periferiche potrebbero non riuscire a connettersi con questo apparecchio.
- L'apparecchio potrebbe non operare con alcune periferiche Bluetooth.
- Le condizioni del segnale possono essere influenzate dai corpi circostanti.

## RIFERIMENTI

### Cambiare le informazioni visualizzate sul display




Ogni volta che si preme  le informazioni visualizzate sul display cambiano.

- Se l'informazione successiva non è disponibile oppure non è stata registrata, appare "NO TEXT", "NO NAME", "NO SIGNAL" o un'altra informazione quale il nome della stazione.



<b>DAB</b>	Nome del servizio → Titolo/artista → Segmento di testo a etichetta dinamica (DLS) → Nome del gruppo → Giorno/ora → Indicatore di livello → Indicatore di livello con sincronizzazione di colore* → (torna all'inizio)
<b>FM o AM</b>	Frequenza → Giorno/ora → Indicatore di livello → Indicatore di livello con sincronizzazione di colore* → (torna all'inizio) <b>(Solo per stazioni FM Radio Data System)</b> Nome della stazione (PS) → Frequenza → Tipo di programma (PTY) → Testo radio+ → Giorno/ora → Indicatore di livello → Indicatore di livello con sincronizzazione di colore* → (torna all'inizio)
<b>CD o USB</b>	<b>(Per CD-DA)</b> Durata di riproduzione → Giorno/ora → Nome del disco → Titolo del brano → Indicatore di livello → Indicatore di livello con sincronizzazione di colore* → (torna all'inizio) <b>(Per file MP3, WMA, AAC, WAV e FLAC)</b> Durata di riproduzione → Giorno/ora → Titolo dell'album/Artista → Titolo del brano → Cartella/nome del file → Indicatore di livello → Indicatore di livello con sincronizzazione di colore* → (torna all'inizio)
<b>USB-IPOD o ANDROID</b>	Durata di riproduzione → Giorno/ora → Titolo dell'album/Artista → Titolo del brano → Indicatore di livello → Indicatore di livello con sincronizzazione di colore* → (torna all'inizio)
<b>AUX</b>	AUX → Giorno/ora → Indicatore di livello → Indicatore di livello con sincronizzazione di colore* → (torna all'inizio)
<b>BT AUDIO</b>	Durata di riproduzione → Giorno/ora → Titolo dell'album/Artista → Titolo del brano → Indicatore di livello → Indicatore di livello con sincronizzazione di colore* → (torna all'inizio)

\* Il colore dei tasti e del display cambia in sincronia con il livello sonoro.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi	
Generale	Il suono non è udibile. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare il volume al livello ottimale.</li> <li>• Controllare i cavi e i collegamenti.</li> </ul>	
	Viene visualizzata l'indicazione "MSWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Spegnerne l'apparecchio e controllare che le prese dei cavi dei diffusori siano adeguatamente isolate. Riaccendere l'apparecchio.
	Viene visualizzata l'indicazione "PROTECTING SEND SERVICE".	Inviare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza.
Radio digitale	Le sorgenti non sono udibili.	Controllare l'impostazione [SRC SELECT]. (→ 4)
	La ricezione DAB non è buona.	Accertarsi che [DAB ANT PWR] sia impostato su [ON]. (→ 7)
	"CHK ANTENNA"	Controllare l'antenna DAB. Se è in uso un'antenna passiva, cioè non amplificata, impostare [DAB ANT PWR] su [OFF]. (→ 7)
Radio analogica	"RELATED SRV FOUND"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere la manopola del volume per attivare la funzione Soft-Link. (→ 7)</li> <li>• Premere  per annullare.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La ricezione radio è scarsa.</li> <li>• Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.</li> </ul>	Collegare l'antenna correttamente.
CD / USB / iPod	Impossibile espellere il disco.	Premere a lungo  per forzare l'espulsione del disco. Non lasciarlo cadere quando fuoriesce.
	Viene visualizzata l'indicazione "IN DISC".	Accertarsi che durante l'espulsione del disco il vano di caricamento non sia in qualche modo bloccato.
	Appaiono alternatamente "PLEASE" e "EJECT".	Premere  e reinserire correttamente il disco.
	La riproduzione dei brani non avviene nel modo inteso.	L'ordine di riproduzione dei brani dell'unità USB viene stabilito sulla base del loro nome, mentre quello dei dischi sulla base dell'ordine di registrazione.
	Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò dipende dal modo di registrazione usato.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi
Appare "NOT SUPPORT" e l'apparecchio salta le tracce.	Accertarsi che il brano sia in un formato riproducibile. (➔ 23)
"READING" continua a lampeggiare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limitare l'uso di livelli gerarchici e cartelle.</li> <li>Reinserire il disco e ricollegare l'unità USB.</li> </ul>
"CANNOT PLAY" lampeggia e/o l'apparecchio non rileva la periferica collegata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accertarsi che la periferica collegata sia compatibile con questo apparecchio e che i file che contiene siano anch'essi in formato compatibile. (➔ 23)</li> <li>Ricollegare la periferica.</li> </ul>
L'iPod/iPhone non si accende o non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il collegamento tra l'apparecchio e l'iPod o l'iPhone.</li> <li>Scollegare l'iPod o l'iPhone e resettarlo con un ripristino hardware.</li> </ul>
Quando si preme   per accedere al modo di ricerca appare "LOADING".	La preparazione dell'elenco musicale dell'iPod o dell'iPhone non è ancora terminata. Poiché tale operazione richiede del tempo, prima di provare occorre attendere qualche istante.
I caratteri non appaiono correttamente sul display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Questa unità può visualizzare soltanto lettere maiuscole, numeri e un numero limitato di simboli.</li> <li>A seconda della lingua di visualizzazione selezionata (➔ 5) alcuni caratteri potrebbero non apparire correttamente.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Durante la riproduzione il suono non è udibile.</li> <li>Il suono viene emesso soltanto dalla periferica Android.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ricollegare la periferica Android.</li> <li>Se è selezionato <b>[AUDIO MODE]</b>, dalla periferica Android aprire una qualsiasi applicazione di riproduzione e avviarla.</li> <li>Se è selezionato <b>[AUDIO MODE]</b>, riavviare l'applicazione di riproduzione attualmente aperta o usarne un'altra.</li> <li>Riavviare la periferica Android.</li> <li>Se il problema non si risolve può significare che la periferica Android collegata non è in grado d'instradare il segnale audio a questo apparecchio. (➔ 23)</li> </ul>

CD/USB/iPod

ANDROID

Problema	Rimedi
La riproduzione <b>[AUTO MODE]</b> non riesce.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accertarsi che nella periferica Android sia installata l'applicazione JVC MUSIC PLAY APP. (➔ 10)</li> <li>Ricollegare la periferica Android e selezionare il modo di controllo appropriato. (➔ 11)</li> <li>Se questo non risolve il problema può significare che la periferica Android in uso non è compatibile con il modo <b>[AUTO MODE]</b>. (➔ 23)</li> </ul>
"NO DEVICE" o "READING" continua a lampeggiare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nella periferica Android disattivare le opzioni per sviluppatori.</li> <li>Ricollegare la periferica Android.</li> <li>Se questo non risolve il problema può significare che la periferica Android in uso non è compatibile con il modo <b>[AUTO MODE]</b>. (➔ 23)</li> </ul>
La riproduzione è intermittente, oppure il suono salta.	Disattivare il modo di risparmio energetico della periferica Android.
"CANNOT PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accertarsi che la periferica Android contenga file audio effettivamente riproducibili.</li> <li>Ricollegare la periferica Android.</li> <li>Riavviare la periferica Android.</li> </ul>
Non è stata rilevata alcuna periferica Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avviare una nuova ricerca.</li> <li>Resettare l'unità. (➔ 3)</li> </ul>
L'accoppiamento non riesce.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accertarsi di avere inserito lo stesso codice PIN sia nell'apparecchio sia nella periferica Bluetooth.</li> <li>Cancelare le informazioni di accoppiamento sia dall'apparecchio sia dalla periferica Bluetooth ed eseguirlo nuovamente. (➔ 12)</li> </ul>
Si sentono echi o altri rumori.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Regolare la posizione del microfono dell'apparecchio. (➔ 12)</li> <li>Controllare l'impostazione <b>[ECHO CANCEL]</b>. (➔ 14)</li> </ul>
La qualità audio del cellulare è insoddisfacente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ridurre la distanza tra l'apparecchio e la periferica Bluetooth.</li> <li>Spostare la vettura in un punto che permetta una miglior ricezione.</li> </ul>

ANDROID

Bluetooth®

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi
<p>BlueTooth®</p> <p>Durante la riproduzione del lettore audio Bluetooth il suono s'interrompe o salta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre la distanza tra l'apparecchio e la periferica Bluetooth.</li> <li>• Spegnerne e riaccendere l'apparecchio e tentare una nuova connessione.</li> <li>• Vi potrebbero essere altre periferiche Bluetooth che stanno tentando di connettersi all'apparecchio.</li> </ul>
<p>Non si riesce a controllare il lettore audio Bluetooth connesso.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare se il lettore Bluetooth è compatibile con il profilo AVRCP (connessione remota per apparecchi audio/video). (Consultare il manuale d'uso del lettore.)</li> <li>• Scollegare e ricollegare il lettore Bluetooth.</li> </ul>
<p>"PAIRING FULL"</p>	<p>Il numero di periferiche registrate ha raggiunto il limite permesso. Riprovare dopo avere cancellato una periferica non più necessaria. <b>(→ 16, DELETE PAIR)</b></p>
<p>"PLEASE WAIT"</p>	<p>L'apparecchio si sta predisponendo all'uso della funzione Bluetooth. Se il messaggio non scompare si consiglia di riaccendere l'apparecchio e riconnettere la periferica.</p>
<p>"NOT SUPPORT"</p>	<p>Il cellulare connesso non dispone della funzione di riconoscimento vocale.</p>
<p>"ERROR"</p>	<p>Riprovare. Se continua ad apparire "ERROR" controllare innanzi tutto che la periferica disponga effettivamente della funzione richiesta.</p>
<p>"H/W ERROR"</p>	<p>Resettare l'apparecchio e riprovare. Se "H/W ERROR" riappare si raccomanda di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.</p>

**Se il problema riscontrato persiste si suggerisce di provare a resettare l'apparecchio. (→ 3)**

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Radio digitale (per KW-DB92BT)	DAB	Gamma di frequenza	Banda L 1 452,960 MHz — 1 490,624 MHz Banda III 174,928 MHz — 239,200 MHz
		Sensibilità	−100 dBm
		Rapporto segnale/rumore	80 dB
		Tipo di connettore d'antenna	SMB
		Tensione di uscita antenna	14,4 V (11 V — 16 V)
		Corrente massima all'antenna	< 100 mA
Radio analogica	FM	Gamma di frequenza	87,5 MHz — 108,0 MHz (a passi di 50 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 26 dB)	0,71 μV/75 Ω
		Sensibilità silenziamiento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μV/75 Ω
		Risposta di frequenza (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Rapporto segnale/rumore (MONO)	64 dB
		Separazione stereo (1 kHz)	40 dB
	MW	Gamma di frequenza	531 kHz — 1 611 kHz (a passi di 9 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	28,2 μV
LW	Gamma di frequenza	153 kHz — 279 kHz (a passi di 9 kHz)	
	Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	50 μV	
Lettore CD		Diodo laser	GaAlAs
		Filtro digitale (D/A)	Sovracampionamento ottuplo
		Velocità rotazione	500 giri/min. — 200 giri/min. (CLV)
		Oscillazioni e fluttuazioni del suono	Al di sotto dei limiti misurabili
		Risposta di frequenza (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
		Distorsione armonica complessiva (1 kHz)	0,01 %

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Letture CD	Rapporto segnale/rumore (1 kHz)	105 dB
	Gamma dinamica	90 dB
	Separazione tra i canali	85 dB
	Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio
	Decodifica AAC	AAC-LC files ".aac"
USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Piena velocità)
	Periferiche compatibili	Classe di archiviazione di massa
	Sistema file	FAT12/ 16/ 32
	Corrente di alimentazione massima	CC 5 V $\pm$ 1,5 A
	Filtro digitale convertitore D/A	24 Bit
	Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio
	Decodifica AAC	AAC-LC files ".aac"
AUX	Risposta di frequenza ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Voltaggio massimo d'ingresso	1 000 mV
	Impedenza ingresso	30 k $\Omega$

Bluetooth	Versione	Bluetooth Ver.2.1+EDR/ Bluetooth 3.0
	Gamma di frequenza	2,402 GHz — 2,480 GHz
	Potenza d'uscita	Categoria 2 +4 dBm (massimo), 0 dBm (medio)
	Portata massima	10 metri in linea d'aria (32,8 ft)
	Accoppiamento	SSP (accoppiamento semplificato e sicuro)
	Profili	HFP1.6 (chiamate vivavoce) A2DP (distribuzione audio avanzata) AVRCP1.5 (controllo audio/video remoto) PBAP (accesso alla rubrica telefonica) SPP (porta seriale)
Audio	Potenza di uscita massima	50 W $\times$ 4 o 50 W $\times$ 2 + 50 W $\times$ 1 (subwoofer = 4 $\Omega$ )
	Potenza alla massima larghezza di banda (con distorsione armonica totale inferiore all'1%)	22 W $\times$ 4
	Impedenza altoparlanti	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$
	Livello preuscita / carico (CD/USB)	4 000 mV/10 k $\Omega$ carico
	Impedenza di preuscita	$\leq$ 600 $\Omega$
Generale	Tensione (tolleranza da 10,5 a 16 V)	14,4 V
	Consumo di corrente massimo	10 A
	Gamma di temperature d'uso	-10°C — +60°C
	Ingombro effettivo di installazione (L $\times$ H $\times$ P)	182 mm $\times$ 112 mm $\times$ 158 mm
Peso	1,6 kg	

Soggette a modifica senza preavviso.

## ▲ Avviso

- Questo apparecchio è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione da 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Prima d'installarlo e di eseguire i collegamenti elettrici scollegare il cavo negativo della batteria.
- Per evitare la formazione di cortocircuiti non collegare il cavo della batteria (giallo) né il cavo di accensione del motore (rosso) al telaio del veicolo né al cavo di messa a terra (nero).
- Per evitare la formazione di cortocircuiti proteggere inoltre con del nastro isolante i cavi non collegati.
- Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.

## ▲ Attenzione

- Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare l'installazione e i collegamenti elettrici a un tecnico professionista. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Installare l'unità nella console del veicolo. Non toccarne le parti metalliche durante e subito dopo l'uso. Parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro infatti si riscaldano molto.
- Non collegare i cavi ⊖ dei diffusori al telaio del veicolo, al cavo di messa a terra (nero) né in parallelo.
- Collegare diffusori di potenza massima superiore a 50 W. Se la potenza è inferiore a 50 W, per non danneggiarli è necessario cambiare l'impostazione [AMP GAIN]. (→ 18)
- Installare l'apparecchio a un angolo inferiore a 30°.
- Se il fascio di cavi preassemblati del veicolo non dispone del connettore di accensione, collegare il cavo di accensione (rosso) alla presa nella scatola dei fusibili del veicolo stesso che fornisce 12 V CC e viene alimentata e disalimentata dalla chiave di accensione.
- Tenere tutti i cavi lontani dalle parti metalliche che dissipano calore.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Se il fusibile brucia assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano a contatto con il telaio del veicolo e quindi sostituirlo con uno nuovo dalle medesime caratteristiche elettriche.

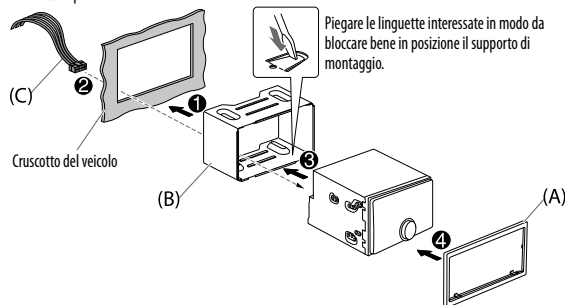
## Procedura di base

- 1 Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa ⊖ della batteria del veicolo.
- 2 Collegare correttamente i cavi elettrici. Vedere il diagramma di collegamento. (→ 29, 30)
- 3 Installare l'unità nell'automobile. Vedere la sezione Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto).
- 4 Ricollegare il cavo ⊖ della batteria del veicolo.
- 5 Premere ⊕ /SOURCE per accendere l'impianto.
- 6 Entro 5 secondi resettare l'unità. (→ 3)

## Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto)

Eseguire i collegamenti elettrici previsti.

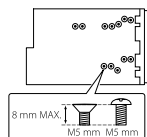
(→ 29, 30)



## Installazione dell'apparecchio nell'apposito supporto di montaggio

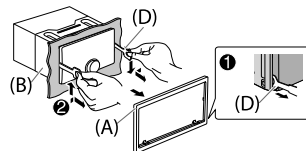
- 1 Rimuovere il supporto di montaggio e la mascherina dall'unità.
- 2 Allineare i fori dell'unità (di entrambi i lati) con quelli della staffa di montaggio del veicolo e fissarvela usando comuni viti (in dotazione).

▲ Usare soltanto le viti specificate. L'uso di viti diverse può causare il danneggiamento dell'unità.



## Come rimuovere l'apparecchio

- 1 Inserire la punta delle chiavette di estrazione negli appositi fori ubicati su entrambi i lati della mascherina ed estrarre l'apparecchio.
- 2 Inserire le chiavette di estrazione a fondo nelle fessure ubicate su ciascun lato e tirarle in direzione delle frecce mostrate nel disegno qui sotto:



## Collegamento dei cavi

Per evitare che l'apparecchio si danneggi, in caso di collegamento di un amplificatore esterno si raccomanda di collegare il filo di terra alla carrozzeria del veicolo.

### Veicolo non provvisto di connettore ISO :

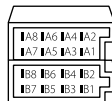
Si raccomanda di fare installare l'unità principale usando un fascio di cavi del tipo comunemente disponibile in commercio e specifico per la propria auto e, per la propria sicurezza, di affidare il lavoro a un tecnico qualificato. Per informazioni al riguardo rivolgersi al proprio rivenditore.

### Collegamento delle prese ISO in alcuni veicoli VW/Audi e Opel (Vauxhall)

Potrebbe essere necessario modificare nel seguente modo il collegamento del fascio di cavi preassemblati fornito in dotazione.



## Prese ISO

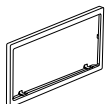


Contatto	Colori e funzione	
A4	Giallo	: Batteria
A5	Blu/bianco	: Controllo alimentazione
A6	Arancione/bianco	: Selettore di controllo illuminazione del veicolo
A7	Rosso	: Accensione (ACC)
A8	Nero	: Collegamento a terra (massa)
B1	Porpora ⊕	: Diffusore posteriore (destra)
B2	Porpora/nero ⊖	Con il crossover a tre vie: tweeter (destra)
B3	Grigio ⊕	: Diffusore anteriore (destra)
B4	Grigio/nero ⊖	Con il crossover a tre vie: diffusore dei medi (destra)
B5	Bianco ⊕	: Diffusore anteriore (sinistra)
B6	Bianco/nero ⊖	Con il crossover a tre vie: diffusore dei medi (sinistra)
B7	Verde ⊕	: Diffusore posteriore (sinistro)*
B8	Verde/nero ⊖	Con il crossover a tre vie: tweeter (sinistra)

\* Il subwoofer può altresì essere collegato direttamente, cioè senza un apposito amplificatore. Per le impostazioni: ➔ 19.

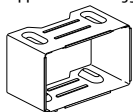
## Elenco delle parti per l'installazione

### (A) Mascherina



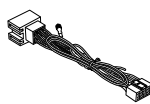
(×1)

### (B) Supporto di montaggio



(×1)

### (C) Fascio dei cavi



(×1)

### (D) Chiavetta di estrazione



(×2)

### (E) Vite di fissaggio a testa piana (M5 × 8 mm)



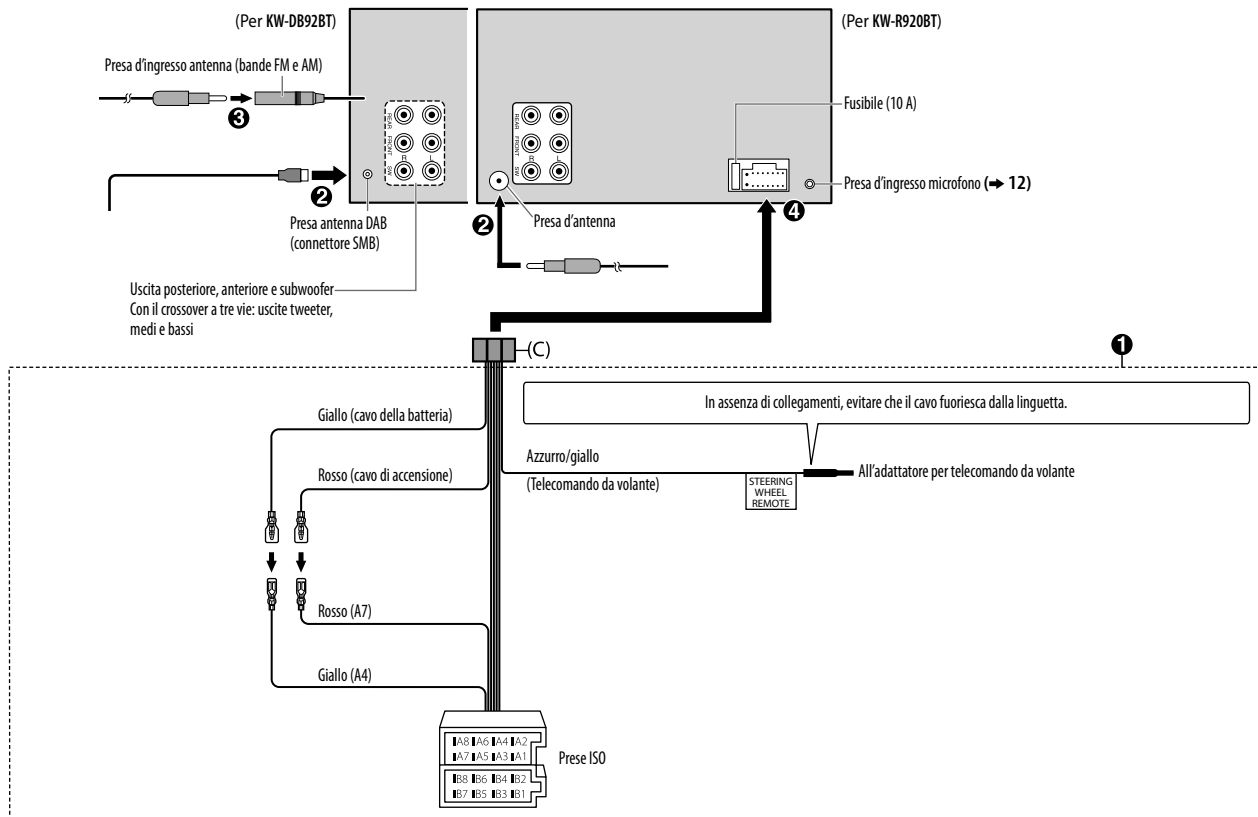
(×8)

### (F) Vite a testa tonda (M5 × 8 mm)



(×8)

## Collegamento dei cavi







# CONTENIDO

ANTES DEL USO	2
PUNTOS BÁSICOS	3
PROCEDIMIENTOS INICIALES	4
1 Cancele la demostración	
2 Puesta en hora del reloj	
3 Realice los ajustes básicos	
RADIO DIGITAL (para KW-DB92BT)	5
RADIO ANALÓGICA	8
AUX	9
CD / USB / iPod / ANDROID	10
BLUETOOTH®	12
AJUSTES DE AUDIO	17
AJUSTES DE VISUALIZACIÓN	21
REFERENCIAS	22
Mantenimiento	
Más información	
LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	24
ESPECIFICACIONES	26
INSTALACIÓN / CONEXIÓN	28

# ANTES DEL USO

## IMPORTANTE

- Antes de utilizar este producto y para asegurar su uso correcto, lea completamente este manual. En especial, lea y observe las Advertencias y Precauciones incluidas en este manual.
- Guarde el manual en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

## ▲ Advertencia

No utilice ninguna función que pueda desviar su atención mientras está conduciendo el vehículo.

## ▲ Precaución

### Ajuste del volumen:

- Ajuste el volumen a un nivel que le permita oír los ruidos del exterior para impedir accidentes.
- Antes de reproducir fuentes digitales, baje el volumen para evitar que el repentino aumento del nivel de salida cause daños a los altavoces.

### General:

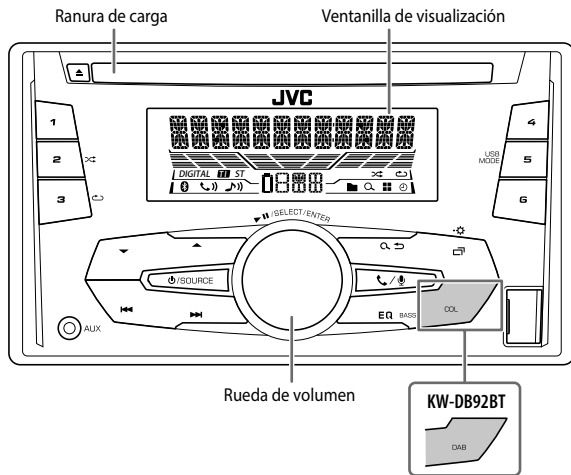
- Evite el uso de dispositivos externos cuando puedan afectar la seguridad de conducción.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No aceptamos responsabilidad alguna por la pérdida de los datos grabados.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si ocurre un error de disco debido a la condensación en el lente láser, extraiga el disco y espere hasta que se evapore la humedad.

## Cómo leer este manual

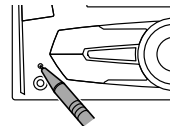
- Las operaciones se explican utilizando principalmente los botones de la placa frontal del KW-R920BT.
- Se utilizan indicaciones en inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma de visualización desde el menú. (→ 5)
- [XX] indica los elementos seleccionados.
- (→ XX) significa que hay información disponible en la página indicada.

# PUNTOS BÁSICOS

## Placa frontal



## Cómo reinicializar



Pulse dos veces en menos de 5 segundos.

### Para

### En la placa frontal

#### Encender la unidad

- Pulse **POWER / SOURCE**.
- Pulse y mantenga pulsado para apagar la unidad.

#### Ajustar el volumen

- Gire la rueda de volumen.
- Pulse la rueda de volumen para enmudecer el sonido o pausar la reproducción.
- Pulse otra vez para cancelar.

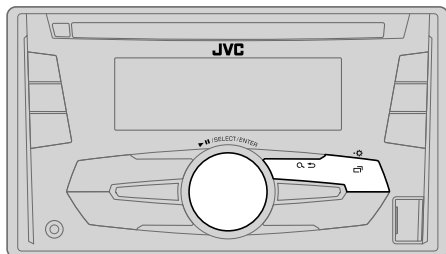
#### Seleccionar una fuente

- Pulse **POWER / SOURCE** repetidamente.
- Pulse **POWER / SOURCE** y, a continuación, gire la rueda de volumen antes de que transcurran 2 segundos.

#### Cambiar la información en pantalla

- Pulse **INFO / TRACK** repetidamente. (→ 24)

# PROCEDIMIENTOS INICIALES



## 1 Cancele la demostración

Cuando enciende la unidad por primera vez (o [FACTORY RST] está ajustado a [YES]), en la pantalla se muestra: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Pulse la rueda de volumen.  
Se selecciona [YES] para la configuración inicial.
- 2 Pulse de nuevo la rueda de volumen.  
Aparece "DEMO OFF".

## 2 Puesta en hora del reloj

- 1 Pulse y mantenga pulsado para salir.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK SET] y luego púlsela.
- 4 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, púlsela.  
Día → Hora → Minutos
- 5 Gire la rueda de volumen para seleccionar [24H/ 12H] y luego púlsela.
- 6 Gire la rueda de volumen para seleccionar [12 HOUR] o [24 HOUR] y luego púlsela.
- 7 Pulse para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse .

## 3 Realice los ajustes básicos

- 1 Pulse y mantenga pulsado para salir.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Pulse para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse .

Predefinido: **XX**

### SETTINGS

#### BEEP

(No aplicable si se ha seleccionado crossover de 3 vías.)

**ON:** Activa el tono de pulsación de teclas. ; **OFF:** Se desactiva.

### SRC SELECT

#### AM\*1

**ON:** Habilita AM en la selección de la fuente. ; **OFF:** Se deshabilita.

#### AUX\*1

**ON:** Habilita AUX en la selección de la fuente. ; **OFF:** Se deshabilita.

### F/W UPDATE

#### SYSTEM/ DAB 1\*2/ DAB 2\*2

F/W UP xxxx/ YES: Se empieza a actualizar el firmware. ; **NO:** Se cancela (la actualización no se activa).  
F/W UP xxxxxx/ Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, consulte:  
F/W UP Vxxx <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### FACTORY RST

**YES:** Se restablecen los ajustes predefinidos (excepto la emisora memorizada). ;  
**NO:** Se cancela.

\*1 No se visualiza cuando se ha seleccionado la fuente correspondiente.

\*2 Para KW-DB92BT.

## PROCEDIMIENTOS INICIALES

<b>CLOCK</b>	
<b>CLOCK SYNC</b>	<b>AUTO:</b> El reloj se ajusta automáticamente en sincronización con los datos de CT (hora del reloj) de la señal del FM Radio Broadcast Data System (para <b>KW-R920BT</b> ) o la señal DAB (para <b>KW-DB92BT</b> ). ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>CLOCK DISP</b>	<b>ON:</b> La hora del reloj siempre se visualiza en la pantalla cuando la unidad está apagada. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>ENGLISH</b>	Seleccione el idioma de visualización para el menú y la información de la música, si corresponde.
<b>РУССКИЙ*</b>	Por defecto, se selecciona <b>ENGLISH</b> .
<b>ESPAÑOL</b>	* Para <b>KW-R920BT</b> .

## RADIO DIGITAL (para KW-DB92BT)

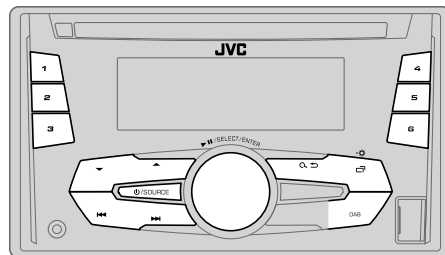
### Acerca de DAB (Radiodifusión de audio digital)

DAB es uno de los sistemas de radiodifusión digital de radio disponibles en la actualidad. Puede proporcionar sonido de calidad digital sin ninguna interferencia molesta ni distorsión de la señal. Asimismo, puede proveer texto, imágenes, y datos. A diferencia de la difusión de FM, donde cada programa se transmite en su propia frecuencia, la DAB combina diversos programas (denominados "servicios") para formar un "ensamble" (conjunto).

El "componente primario" (emisora de radio principal) viene a veces acompañado de un "componente secundario" que puede contener programas adicionales u otra información.

#### Preparativos:

- 1 Conecte una antena DAB a la toma de antena DAB. (→ 30)**
  - 2 Pulse **DAB** para seleccionar directamente a la DAB.**
  - 3 Pulse y mantenga pulsado **DAB** para iniciar la actualización de la lista de servicios.**  
Aparece "DAB SORTING" y comienza la actualización.  
Esto tarda un máximo de 3 minutos. La interrupción (como información de tráfico, por ejemplo) no es posible durante la actualización.
- **Para cancelar la actualización de la lista de servicios:** Pulse y mantenga pulsado **DAB** otra vez.



### Búsqueda de un ensemble

- 1 Pulse **DAB** para seleccionar directamente a la DAB.
- 2 Pulse **◀◀ / ▶▶** para la búsqueda automática de un ensemble.  
(o)  
Pulse y mantenga pulsado **◀◀ / ▶▶** hasta que parpadee "M" y, a continuación, pulse repetidamente para la búsqueda manual de un ensemble.
- 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar el servicio (sea primario o secundario) que desea escuchar.

### Ajustes en la memoria

Puede guardar hasta 18 servicios.

#### ■ Guardar un servicio

Mientras escucha un servicio...

Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 6).

- 1 (o)  
1 Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen hasta que "PRESET MODE" parpadee.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y luego púlsela.  
El número de preajuste parpadea y aparece "MEMORY".

#### ■ Seleccione una emisora almacenada

Pulse **▲ / ▼** o uno de los botones numéricos (1 a 6).

- 1 (o)  
1 Pulse **↻**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y, a continuación, pulse la rueda para confirmar.

### Selección de un servicio

- 1 Pulse **DAB** para ingresar en el modo de búsqueda de servicio.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un servicio y luego pulse la rueda.

Para cancelar el modo de búsqueda de servicio, pulse **↻** o **DAB**.

### Selección de un servicio por el nombre

- 1 Pulse **DAB** para ingresar en el modo de búsqueda de servicio.
- 2 Pulse **▲ / ▼** para seleccionar el carácter que desea buscar.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un servicio y luego pulse la rueda.

### Otros ajustes

- 1 Pulse y mantenga pulsado **☰ · ☱**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [TUNER] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 4 Repita el paso step 3 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 5 Pulse **☰ · ☱** para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **↻**.

Predeterminado: **XX**

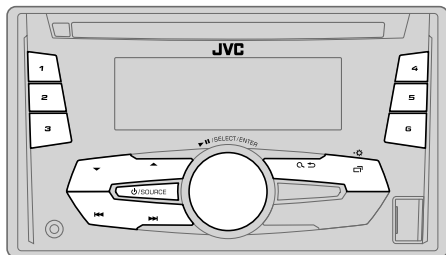
<b>RADIO TIMER</b>	Enciende la radio a una hora específica, independientemente de la fuente actual.
<b>1 ONCE/ DAILY/ WEEKLY/ OFF:</b>	Selecciona la frecuencia de activación del temporizador.
<b>2 FM/ AM/ DAB:</b>	Seleccionar una fuente.
<b>3 01 a 18 (para FM)/ 01 a 06 (para AM)/ 01 a 18 (para DAB):</b>	Seleccione la emisora preajustada.
<b>4</b>	Define el día* y la hora de activación.
	Se ilumina "☺" al finalizar.
	El temporizador de la radio no se activará en los siguientes casos.
	• La unidad está apagada.
	• Se ha seleccionado [OFF] para [AM] en [SRC SELECT] después de haber seleccionado AM para el temporizador de la radio. (→ 4)
	* Puede seleccionarse solo si se selecciona [ONCE] o [WEEKLY] en el paso 1.

## RADIO DIGITAL (para KW-DB92BT)

<b>AF SET</b>	<b>ON:</b> Mientras escucha DAB... Cambia automáticamente a FM y permite escuchar el mismo programa cuando se debilita la intensidad de la señal DAB. El sonido DAB se vuelve a escuchar cuando se restablece la señal. Mientras escucha FM... Cambia automáticamente a la fuente DAB que emite el mismo programa (si está disponible). ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>TI SET</b>	<b>ON:</b> Permite que la unidad cambie temporalmente a Información sobre el tráfico, si está disponible ("TI" se enciende). ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>PTY SEARCH</b>	Seleccione un código PTY (véase más abajo). Si hay una emisora que esta difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora. <b>Código PTY:</b> NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT
<b>DAB ANNCMNT</b>	<b>TRAVEL, WARNINGS, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INFO, SPORTS, FINANCE:</b> Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego pulsela. Aparece "*" delante del tipo de anuncio activado. Cambia automáticamente desde cualquier fuente a ensembles de radio digital que estén difundiendo el tipo de anuncio activado. <ul style="list-style-type: none"><li>• Se pueden activar múltiples anuncios de manera simultánea.</li><li>• Para desactivar, pulse otra vez la rueda de volumen ("*" se apaga).</li></ul>
<b>DAB UPDATE</b>	<b>AUTO:</b> Actualiza automáticamente la lista de servicios DAB al encender la unidad. ; <b>OFF:</b> Actualiza la lista de servicios DAB cuando se pulsa y mantiene pulsado <b>DAB</b> .

<b>PTY-STBY</b>	La unidad cambia automáticamente desde cualquier fuente a ensembles de radio digital que estén difundiendo el tipo de programa seleccionado. Tipo de programa: <b>NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT</b> <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>DAB L-BAND</b>	<b>ON:</b> Recibe un ensemble (conjunto) en BANDA L durante la recepción de audio digital. ; <b>OFF:</b> Se cancela
<b>DAB ANT PRW</b>	<b>ON:</b> Suministra alimentación a la antena DAB. ; <b>OFF:</b> No suministra alimentación. Se selecciona cuando se utiliza la antena pasiva sin amplificador.
<b>RELATED SRV</b>	<b>ON:</b> Habilita la función enlace suave (Soft-Link) para cambiar a un servicio alternativo que ofrezca un programa diferente del actual. ; <b>OFF:</b> Se deshabilita.

# RADIO ANALÓGICA



“ST” se enciende cuando se recibe una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficiente.

## Búsqueda de una emisora

- 1 Pulse **SOURCE** repetidas veces para seleccionar FM o AM.
- 2 Pulse **◀◀ / ▶▶** para la búsqueda automática de emisoras.  
(o)  
Pulse y mantenga pulsado **◀◀ / ▶▶** hasta que parpadee “M”, y, a continuación, pulse repetidamente para realizar la búsqueda manual de emisoras.

## Ajustes en la memoria

Puede almacenar hasta 18 emisoras de FM y 6 emisoras de AM en la memoria.

### ■ Almacene una emisora

Mientras escucha una emisora....

**Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 6).**

- 1 (o)  
Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen hasta que “PRESET MODE” parpadee.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y luego púlsela.  
El número de preajuste parpadea y aparece “MEMORY”.

### ■ Seleccione una emisora almacenada

Pulse **▲ / ▼** o uno de los botones numéricos (1 a 6).

- 1 (o)  
Pulse **↻**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y, a continuación, pulse la rueda para confirmar.

## Otros ajustes

- 1 Pulse y mantenga pulsado **☐ · ✱**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [TUNER] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 4 Repita el paso step 3 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 5 Pulse **☐ · ✱** para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **↻**.

Predeterminado: **XX**

RADIO TIMER	(⇒ 6)
SSM	<b>SSM 01 – 06 / SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18</b> : Configura automáticamente hasta 18 emisoras para FM. “SSM” deja de destellar cuando se almacenan las primeras 6 emisoras. Seleccione <b>SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18</b> para almacenar las 12 emisoras siguientes.
LOCAL SEEK	<b>ON</b> : Busca solo emisoras FM con buena recepción de señal.; <b>OFF</b> : Se cancela. • Los ajustes realizados se aplican solo a la fuente/emisora seleccionada. Una vez que se cambie la fuente/emisora, es necesario volver a realizar los ajustes.
IF BAND	<b>AUTO</b> : Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias con emisoras FM adyacentes. (Se puede perder el efecto estéreo.); <b>WIDE</b> : Sujeto a interferencias de las emisoras FM adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.



## RADIO ANALÓGICA

<b>MONO</b>	<b>ON:</b> Mejora la recepción de FM pero se puede perder el efecto estéreo. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>NEWS-STBY*</b>	<b>ON:</b> Si estuviera disponible, la unidad cambiará temporalmente al Noticiero. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>REGIONAL*</b>	<b>ON:</b> Cambia a otra emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF" ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>AF SET*</b>	<b>ON:</b> Cuando la recepción actual es deficiente, busca automáticamente otra emisora que transmita el mismo programa en la misma red Radio Data System con mejor recepción de señal. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>TI SET*</b>	<b>ON:</b> Permite que la unidad cambie temporalmente a Información sobre el tráfico, si está disponible ("TI" se enciende). ; <b>OFF:</b> Se cancela. Para <b>KW-DB92BT: [TI SET]</b> en la banda AM permite habilitar la interrupción de avisos de tráfico para la fuente DAB solamente.
<b>PTY SEARCH*</b>	Seleccione un código PTY (véase más abajo). Si hay una emisora que está difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

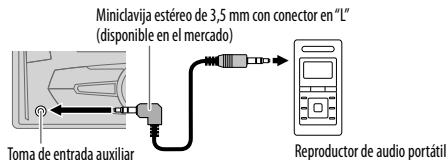
**Código PTY:** NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT

\* Solo para la fuente de FM.

## AUX

### Uso de un reproductor de audio portátil

#### 1 Conecte un reproductor de audio portátil (disponible en el mercado).



#### 2 Seleccione [ON] para [AUX] en [SRC SELECT]. (→ 4)

#### 3 Pulse **⏻** / **SOURCE** repetidas veces para seleccionar AUX.

#### 4 Encienda el reproductor de audio portátil e inicie la reproducción.



Para una salida de audio óptima, utilice una mini clavija estéreo auricular de 3 contactos.

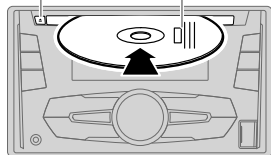
# CD / USB / iPod / ANDROID

## Inicie la reproducción

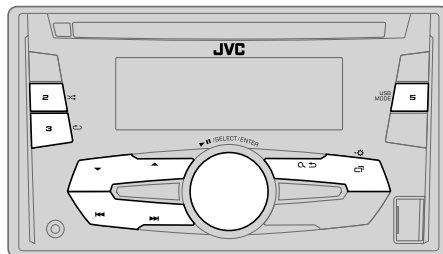
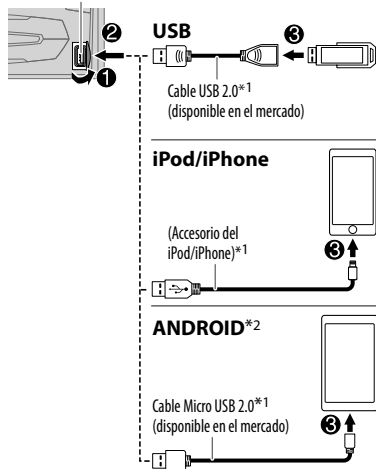
La fuente cambia automáticamente y se inicia la reproducción.

### CD

▲ Expulsa el disco      Lado de la etiqueta



Terminal de entrada USB



Para	En la placa frontal
Retroceder / avanzar rápidamente*3	Pulse y mantenga pulsado <b>4</b> ◀◀ / ▶▶.
Seleccionar una pista/ archivo	Pulse <b>4</b> ◀◀ / ▶▶.
Seleccionar una carpeta*4	Pulse <b>5</b> ▲ / ▼.
Repetir reproducción*5	Pulse <b>3</b> ↺ repetidamente. TRACK RPT/ ALL RPT : CD de audio TRACK RPT/ FOLDER RPT/ ALL RPT : Archivo MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC ONE RPT/ ALL RPT/ RPT OFF : iPod o ANDROID
Reproducción aleatoria*5	Pulse <b>2</b> ⏮ repetidamente. ALL RND/ RND OFF : CD de audio FOLDER RND/ ALL RND/ RND OFF : Archivo MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC SONG RND/ ALL RND/ RND OFF : iPod o ANDROID

\*1 No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.

\*2 Cuando conecte un dispositivo Android, se mostrará "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Siga las instrucciones para instalar la aplicación. Antes de la conexión, también puede instalar la versión más reciente de la aplicación JVC MUSIC PLAY en su dispositivo Android. (→ 22)

\*3 Para ANDROID: Aplicable sólo cuando se selecciona [AUTO MODE]. (→ 11)

\*4 Para CD: Sólo para archivos MP3/WMA/AAC. Esto no funciona para iPod/ ANDROID.

\*5 Para iPod/ ANDROID: Aplicable sólo cuando se selecciona [HEAD MODE]/ [AUTO MODE]. (→ 11)

### Seleccionar modo de control

Pulse **5 USB MODE** repetidamente mientras está en una fuente USB-IPOD.

**HEAD MODE:** Controla el iPod desde esta unidad.

**IPHONE MODE:** Controla el iPod desde el propio iPod. No obstante, podrá seguir controlando la reproducción/pausa o el salto de archivos desde esta unidad.

Pulse **5 USB MODE** repetidamente mientras está en una fuente ANDROID.

**AUTO MODE:** Controla el dispositivo Android desde esta unidad a través de la aplicación JVC MUSIC PLAY instalada en el dispositivo Android.

**AUDIO MODE:** Controla el dispositivo Android desde el propio Android a través de otras aplicaciones del reproductor de medios instalado en el dispositivo Android. No obstante, podrá seguir controlando la reproducción/pausa o el salto de archivos desde esta unidad.


### Seleccionar Music drive

Pulse **5 USB MODE** repetidamente.

Se reproducirán las canciones almacenadas en la siguiente unidad.

- Memoria interna o externa seleccionada de un smartphone (Clase de almacenamiento masivo).
- Unidad seleccionada de un dispositivo de múltiples unidades.

### Seleccionar un archivo de una carpeta/lista

- 1 Pulse .
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar una carpeta/lista y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un archivo y luego púlsela.

#### Búsqueda rápida

Si existen numerosos archivos, puede realizar una búsqueda rápida.

**Gire la rueda de volumen rápidamente para navegar por la lista con rapidez.**



– No aplicable para iPod.

#### Búsqueda alfabética (aplicable solo para iPod):

Puede realizar la búsqueda de un archivo por el primer carácter.

**Pulse ▲/▼ o gire rápidamente la rueda de volumen para seleccionar el carácter deseado (A a Z/ 0 a 9/ OTHERS).**

– Seleccione "OTHERS" si el primer carácter no es una letra (A a Z) ni un número (0 a 9).

- Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse .
- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado .
- Para iPod, aplicable solo cuando se selecciona [HEAD MODE].
- Para ANDROID, aplicable solo cuando se selecciona [AUTO MODE].

## BLUETOOTH — Conexión

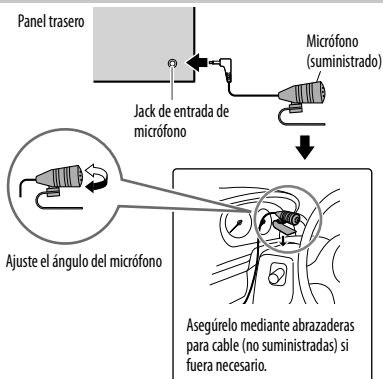
### Perfiles Bluetooth compatibles

- Perfil manos libres (HFP)
- Perfil Avanzado de Distribución de Audio (A2DP)
- Perfil de Control Remoto de Audio/Video (AVRCP)
- Perfil del puerto en serie (SPP)
- Perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP)

### Códexs Bluetooth compatibles

- Códex de sub-banda (SBC)
- Codificador avanzado de audio (AAC)

## Conecte el micrófono



## Emparejar y conectar por primera vez un dispositivo Bluetooth

- 1 Pulse **⏻** / **SOURCE** para encender la unidad.
- 2 **Busque y seleccione "JVC UNIT" en el dispositivo Bluetooth.**
  - "BT PAIRING" parpadea en la pantalla.
  - En el caso de algunos dispositivos Bluetooth, puede ser necesario ingresar el número de identificación personal (código PIN) inmediatamente después de la búsqueda.
- 3 **Realice (A) o (B) dependiendo del texto se que desplace en la pantalla.**  
En el caso de algunos dispositivos Bluetooth, la secuencia de emparejamiento puede diferir de lo descrito en los siguientes pasos.

**(A) "[Nombre del dispositivo]" → "XXXXXX" → "VOL – YES" → "BACK – NO"**

"XXXXXX" es una clave de 6 dígitos que se genera aleatoriamente durante cada emparejamiento.

- 1 Asegúrese de que la clave que aparece en la unidad coincida con la que aparece en el dispositivo Bluetooth.
- 2 Pulse la rueda de volumen para confirmar la clave.
- 3 Opere el dispositivo Bluetooth para confirmar la clave.

**(B) "[Nombre del dispositivo]" → "VOL – YES" → "BACK – NO"**

- 1 Pulse la rueda de volumen para iniciar el emparejamiento.
- 2 • Si "PAIRING" → "PIN 0000" aparece en la pantalla, ingrese el código PIN "0000" en el dispositivo Bluetooth.

Puede cambiar el código PIN deseado antes del emparejamiento. (➔ 16)

• Si solo aparece "PAIRING", opere el dispositivo Bluetooth para confirmar el emparejamiento.

El mensaje "PAIRING COMPLETED" aparece cuando ha finalizado el emparejamiento; **Ⓜ** se iluminará cuando se establezca la conexión Bluetooth.



\* La funcionalidad depende del tipo de teléfono en uso.

Se ilumina para mostrar la carga de la batería y la intensidad de la señal.\*

- Esta unidad es compatible con Emparejamiento Simple y Seguro (SSP).
- Pueden registrarse (emparejarse) hasta 10 dispositivos en total.
- Una vez finalizado el procedimiento, el dispositivo Bluetooth quedará registrado en la unidad aunque la reinicialice. Para borrar el dispositivo emparejado, ➔ 16, [DELETE PAIR].
- Pueden conectarse dos teléfonos y un dispositivo de audio Bluetooth a la vez.
- Algunos dispositivos Bluetooth pueden no conectarse automáticamente a la unidad después del emparejamiento. Conecte el dispositivo a la unidad manualmente.
- Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo Bluetooth.

### Emparejamiento automático

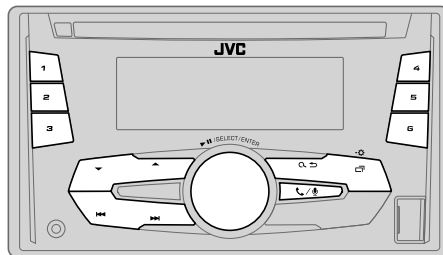
La solicitud de emparejamiento (a través de Bluetooth) se activa automáticamente si hay un iPhone/ iPod touch/ dispositivo Android conectado a través del terminal de entrada USB.

**Para el emparejamiento, pulse la rueda de volumen después de confirmar el nombre del dispositivo.**

La solicitud de emparejamiento automático se activa únicamente si:

- Está activada la función Bluetooth del dispositivo conectado.
- [AUTO CNNT] está ajustado a [ON]. (→ 16)
- La aplicación JVC MUSIC PLAY está instalada en el dispositivo Android (→ 10) y la opción [AUTO MODE] seleccionada (→ 11).

### BLUETOOTH — Teléfono móvil



### Recibir una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante:

- Los botones parpadean en el color que ha seleccionado en [RING COLOR]. (→ 14)
- Si [AUTO ANSWER] está ajustado al tiempo seleccionado, la unidad contesta automáticamente la llamada. (→ 14)

Durante una llamada:











- Los botones dejan de parpadear y se iluminan en el color que ha seleccionado en [RING COLOR]. (→ 14)
- Si apaga la unidad, la conexión Bluetooth se interrumpe.

Para	En la placa frontal
------	---------------------

Primera llamada entrante...





Contestar una llamada	Pulse  /  o la rueda de volumen.
Rechazar una llamada	Mantenga pulsado  /  o la rueda de volumen.
Finalizar una llamada	Mantenga pulsado  /  o la rueda de volumen.



## BLUETOOTH®

Para	En la placa frontal
Mientras habla con la primera llamada entrante...	
Responder a otra llamada entrante y dejar en espera la llamada actual	Pulse  /  o la rueda de volumen.
Rechazar otra llamada entrante	Mantenga pulsado  /  o la rueda de volumen.
Mientras tiene dos llamadas activas...	
Finalizar la llamada actual y activar la llamada en espera	Mantenga pulsado  /  o la rueda de volumen.
Pase de la llamada actual a la llamada en espera y viceversa	Pulse  /  .
Ajustar el volumen del teléfono [00] a [35] (Predeterminado: [15])	Gire la rueda de volumen durante una llamada. <ul style="list-style-type: none"><li>Este ajuste no influirá en el volumen del resto de las fuentes.</li></ul>
Cambiar entre los modos manos libres y conversación privada	Pulse   durante una llamada. <ul style="list-style-type: none"><li>Las operaciones pueden variar dependiendo del dispositivo Bluetooth conectado.</li></ul>

### Mejorar la calidad de voz

Mientras habla por teléfono...



- 1 Pulse y mantenga pulsado  .
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Pulse   para salir.



Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse  .

Predeterminado: **XX**

MIC LEVEL	-10 — +10 (-4): La sensibilidad del micrófono aumenta a medida que aumenta el número.
NOISE RDCT	-5 — +5 (0): Ajuste el nivel de reducción de ruido hasta que el ruido que se escucha durante una conversación telefónica sea mínimo.
ECHO CANCEL	-5 — +5 (0): Ajuste el tiempo de retardo de cancelación de eco hasta que el eco que escucha durante una conversación telefónica sea mínimo.

### Realice los ajustes para recibir una llamada

- 1 Pulse  /  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse  .



Predeterminado: **XX**



### SETTINGS





AUTO ANSWER	01 SEC — 30 SEC: La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes en el tiempo seleccionado (en segundos); <b>OFF</b> : Se cancela.
RING COLOR	<b>COLOR 01</b> — <b>COLOR 49 (COLOR 08)</b> : Selecciona el color de la luz de los botones para notificación cuando se recibe una llamada entrante y durante la llamada.; <b>OFF</b> : Se cancela.

## Realizar una llamada



Puede realizar una llamada desde el historial de llamadas, la guía telefónica o mediante marcación del número. La llamada con marcación por voz también es posible si su teléfono móvil dispone de esta función.

- 1 Pulse  /  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 3 Repita el paso step 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse  .

<b>RECENT CALL</b>	(Solo si el teléfono es compatible con PBAP) <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Presione la rueda de volumen para seleccionar un nombre o un número de teléfono. <ul style="list-style-type: none"> <li>• “&lt;” indica llamada recibida, “&gt;” indica llamada realizada, “M” indica llamada perdida.</li> <li>• El mensaje “NO HISTORY” aparece si no existe un historial de llamadas o número de llamada registrado.</li> </ul> </li> <li>2 Pulse la rueda de volumen para llamar.</li> </ol>
<b>PHONEBOOK</b>	(Solo si el teléfono es compatible con PBAP) <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pulse  /  para seleccionar la letra que desee (A a Z, 0 a 9, y OTHERS). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece “OTHERS” si el primer carácter no es una letra (A a Z) ni un número (0 a 9).</li> </ul> </li> <li>2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre y, a continuación, pulse la rueda.</li> <li>3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de teléfono y, a continuación, pulse la rueda para hacer la llamada.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La guía telefónica del teléfono conectado se transfiere automáticamente a la unidad cuando se realiza el emparejamiento.</li> <li>• Esta unidad puede visualizar solamente letras sin acento. (Las letras acentuadas tal como la “Ú” se muestra como “U”).</li> </ul>
<b>DIAL NUMBER</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número (0 a 9) o un carácter (*, #, +).</li> <li>2 Pulse  /  para mover la posición de ingreso. Repita los pasos 1 y 2 hasta finalizar el ingreso del número telefónico.</li> <li>3 Pulse la rueda de volumen para llamar.</li> </ol>
<b>VOICE</b>	Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono. (➔ <b>Realice una llamada mediante reconocimiento de voz</b> )



## Realice una llamada mediante reconocimiento de voz

- 1 Pulse y mantenga pulsado  /  para activar el teléfono conectado.
  - 2 Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono.
- Las características de reconocimiento de voz compatibles varían según el teléfono. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del teléfono conectado.
  - Esta unidad también es compatible con las funciones de asistente personal inteligente de iPhone.

## Ajustes en la memoria



### Almacenar un contacto en la memoria

Puede guardar hasta 6 contactos en los botones numéricos (1 a 6).

- 1 Pulse  /  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [RECENT CALL], [PHONEBOOK] o [DIAL NUMBER] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un contacto o ingrese un número de teléfono. Si se ha seleccionado un contacto, pulse la rueda de volumen para que aparezca el número de teléfono.
- 4 Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 6). Aparece “MEMORY P(número de preajuste seleccionado)” cuando se guarda el contacto.

Para borrar un contacto de la memoria preajustada, seleccione [DIAL NUMBER] en el paso 2 y almacene un número en blanco.

### Realizar una llamada desde la memoria

- 1 Pulse  /  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Pulse uno de los botones numéricos (1 a 6).
- 3 Pulse la rueda de volumen para llamar. Aparece “NO PRESET” si no hay ningún contacto guardado.

## Ajustes del modo Bluetooth

- 1 Pulse y mantenga pulsado para salir.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [BLUETOOTH] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 4 Repita el paso 3 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 5 Pulse para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse .

Predeterminado: **XX**

<b>PHONE*</b> <sup>1</sup>	Selecciona el teléfono o el dispositivo de audio que desea conectar o desconectar.
<b>AUDIO*</b> <sup>1</sup>	Al conectarse, aparece "X" delante del nombre del dispositivo.
<b>APPLICATION*</b> <sup>1</sup>	Muestra el nombre del teléfono conectado utilizando la aplicación JVC Smart Music Control* <sup>2</sup> . Al conectarse, aparece "X" delante del nombre del dispositivo.
<b>DELETE PAIR</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Gire la rueda de volumen para seleccionar el dispositivo a eliminar, y a continuación, púlsela.</li> <li>2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [YES] o [NO] y luego púlsela.</li> </ol>
<b>SET PINCODE (0000)</b>	<p>Cambia el código PIN (hasta 6 dígitos).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número.</li> <li>2 Pulse  /  para mover la posición de ingreso.</li> </ol> <p>Repita los pasos 1 y 2 hasta terminar de ingresar el código PIN.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3 Pulse la rueda de volumen para confirmar.</li> </ol>
<b>AUTO CNCT</b>	<b>ON:</b> La unidad restablecerá automáticamente la conexión cuando el dispositivo Bluetooth conectado en último término vuelva dentro del rango. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>AUTO PAIR</b>	<b>ON:</b> La unidad empareja automáticamente el dispositivo Bluetooth compatible (iPhone/iPod touch/dispositivo Android) cuando se lo conecta a través del terminal de entrada USB. Esta función podrá no estar disponible, dependiendo del sistema operativo del dispositivo conectado. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>INITIALIZE</b>	<b>YES:</b> Inicializa todos los ajustes Bluetooth (incluyendo el emparejamiento almacenado, directorio telefónico y etc.). ; <b>NO:</b> Se cancela.
<b>INFORMATION</b>	<b>MY BT NAME:</b> Muestra el nombre de la unidad (JVC UNIT). ; <b>MY ADDRESS:</b> Muestra la dirección de la unidad.

\*1 Solo se pueden conectar un máximo de dos teléfonos con Bluetooth y un dispositivo de audio con Bluetooth a la vez.

\*2 JVC Smart Music Control ha sido diseñada para ver el estado del receptor para automóvil JVC y realizar operaciones de control simples en los teléfonos inteligentes que ejecutan Android.

Si desea conocer las operaciones de JVC Smart Music Control, visite el sitio web de JVC: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

## Modo de comprobación de compatibilidad Bluetooth

Puede comprobar la conectividad del perfil compatible entre el dispositivo Bluetooth y la unidad.

- Asegúrese de que no haya ningún dispositivo Bluetooth emparejado.

- 1 **Pulse y mantenga pulsado** / .  
Aparece "BLUETOOTH" ↔ "CHECK MODE". "SEARCH NOW USING PHONE" → "PIN IS 0000" se desplazan en la pantalla.
- 2 **Busque y seleccione "JVC UNIT" en el dispositivo Bluetooth en el lapso de 3 minutos.**
- 3 **Realice (A), (B) o (C) dependiendo de los datos mostrados en la pantalla.**
  - (A) **"PAIRING" → "XXXXXX" (Clave de paso de 6 dígitos):** Asegúrese de que la clave de paso que aparece en la unidad coincida con la que aparece en el dispositivo Bluetooth y, a continuación, opere el dispositivo Bluetooth para confirmar la clave de paso.
  - (B) **"PAIRING" → "PIN IS 0000":** Ingrese "0000" en el dispositivo Bluetooth.
  - (C) **"PAIRING":** Opere el dispositivo Bluetooth para confirmar el emparejamiento.

Una vez realizado el emparejamiento, aparece "PAIRING OK" → "[Nombre del dispositivo]" y se inicia la comprobación de compatibilidad con Bluetooth. Si aparece "CONNECT NOW USING PHONE", opere el dispositivo Bluetooth para que se pueda continuar el acceso al directorio telefónico. "TESTING" parpadea en la pantalla.

### El resultado de la conectividad parpadea en la pantalla.

"PAIRING OK" y/o "H.FREE OK"<sup>\*1</sup> y/o "A.STREAM OK"<sup>\*2</sup> y/o "PBAP OK"<sup>\*3</sup> :

Compatible

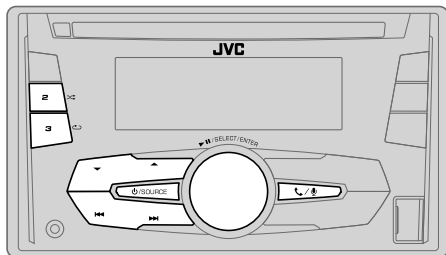
- \*1 Compatible con el Perfil Manos Libres (HFP, Hands-Free Profile)
- \*2 Compatible con el Perfil Avanzado de Distribución de Audio (A2DP, Advanced Audio Distribution Profile)
- \*3 Compatible con el Perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP, Phonebook Access Profile)

Después de 30 segundos, aparece "PAIRING DELETED" para indicar que se ha eliminado el emparejamiento y la unidad sale del modo de comprobación.

- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado / **SOURCE** para apagar la unidad y luego vuelvala a encender.



## BLUETOOTH — Audio



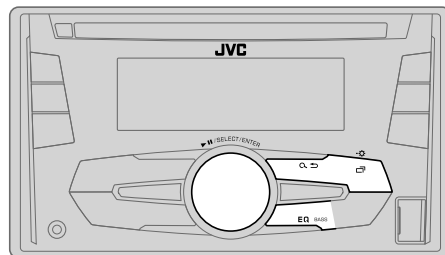
### Reproductor de audio a través de Bluetooth

- 1 Pulse **SOURCE** repetidas veces para seleccionar BT AUDIO.
- 2 Opere el reproductor de audio Bluetooth para comenzar la reproducción.

Para	En la placa frontal
Reproducción / pausa	Pulse la rueda de volumen.
Seleccione un grupo o carpeta	Pulse <b>▲</b> / <b>▼</b> .
Omisión hacia atrás / hacia delante	Pulse <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .
Retroceder / avanzar rápidamente	Pulse y mantenga pulsado <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .
Repetir reproducción	Pulse <b>3</b> <b>↺</b> repetidamente. TRACK RPT, ALL RPT, RPT OFF
Reproducción aleatoria	Pulse <b>2</b> <b>↻</b> repetidamente. GROUP RND, ALL RND, RND OFF
Seleccionar un archivo de una carpeta/lista	Consulte el apartado "Seleccionar un archivo de una carpeta/lista" que aparece en la página 11.

Las operaciones y las indicaciones en pantalla difieren según su disponibilidad en el dispositivo conectado.

# AJUSTES DE AUDIO



### Seleccionar un ecualizador preajustado

Pulse **EQ BASS** repetidamente.

(o)  
Pulse **EQ BASS** y, a continuación, gire la rueda de volumen antes de que transcurran 5 segundos.

Ecualizador preajustado:

FLAT (predeterminado) / HARD ROCK / POP / HIP HOP / R&B / JAZZ / CLASSICAL / USER

### Almacenar sus propios ajustes de sonido

- 1 Pulse y mantenga pulsado **EQ BASS** para acceder a la configuración EASY EQ.
  - 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento y, a continuación, púlsela.  
Consulte [EASY EQ] para la configuración (➔ 18) y el resultado se guarda en [USER].
- Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **↶**.
  - Pulse **EQ BASS** para salir.

### Otros ajustes

- 1 Pulse y mantenga pulsado **↶** para salir.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (➔ 18) y, a continuación, púlsela.
- 3 Repita el paso step 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Pulse **↶** para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **↶**.

## AJUSTES DE AUDIO

Predeterminado: **XX**

<b>EQ SETTING</b>	
<b>EQ PRESET</b>	Selecciona un ecualizador predefinido adecuado para el género musical. (Seleccione [USER] para utilizar los ajustes realizados en [EASY EQ] o [PRO EQ].) <b>FLAT / HARD ROCK / POP / HIP HOP / R&amp;B / JAZZ / CLASSICAL / USER</b>
<b>EASY EQ</b>	Ajuste su propia configuración de sonido. Los ajustes se guardan en [USER]. • Los ajustes realizados afectan a los ajustes actuales de [PRO EQ]. <b>SUB.W SP*1*2:</b> 00 a +06 (Predeterminado: <b>03</b> ) <b>SUB.W*1*3:</b> -50 a +10 <b>00</b> <b>BASS LVL:</b> -09 a +09 <b>00</b> <b>MID LVL:</b> -09 a +09 <b>00</b> <b>TRE LVL:</b> -09 a +09 <b>00</b>
<b>PRO EQ</b>	Ajuste su propia configuración de sonido. Los ajustes se guardan en [USER]. • Los ajustes realizados afectan a los ajustes actuales de [EASY EQ].
<b>62.5HZ</b>	
<b>LVL -09 a +09 (00):</b> Ajusta el volumen a programarse para cada fuente. (Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)	
<b>BASS EXT ON:</b> Activa la ampliación de graves. ; <b>BASS EXT OFF:</b> Se cancela.	
<b>100HZ / 160HZ / 250HZ / 400HZ / 630HZ / 1KHZ / 1.6KHZ / 2.5KHZ / 4KHZ / 6.3KHZ / 10KHZ / 16KHZ</b>	
<b>LVL -09 a +09 (00):</b> (Véase arriba)	
<b>Q FACTOR</b>	
<b>Q 1.35 / Q 1.50 / Q 2.00:</b> Ajusta el factor de calidad.	
<b>AUDIO</b>	
<b>BASS BOOST</b>	<b>+01 — +05:</b> Selecciona su nivel de refuerzo de graves preferido. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>LOUD</b>	<b>01 / 02:</b> Refuerza las frecuencias altas o bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen. ; <b>OFF:</b> Se cancela.

<b>SUB.W LEVEL*1</b>	<b>SPK-OUT*2</b> (No aplicable si se ha seleccionado crossover de 3 vías.) <b>00 a +06 (±03):</b> Ajusta el nivel de salida del subwoofer conectado a través del cable del altavoz. (→ <b>29, 30</b> )
	<b>PRE-OUT</b> -50 a +10 (00): Ajusta el nivel de salida del subwoofer conectado a los terminales de salida de línea (SW) a través del amplificador externo. (→ <b>29, 30</b> )
<b>SUB.W</b>	<b>ON / OFF:</b> Activa o desactiva la salida del subwoofer.
<b>FADER</b>	(No aplicable si se ha seleccionado crossover de 3 vías.) <b>R15 — F15 (00):</b> Ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros.
<b>BALANCE*3</b>	<b>L15 — R15 (00):</b> Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.
<b>VOL ADJUST</b>	-15 — +06 (00): Preajuste el nivel de volumen inicial de cada fuente (al compararse con el nivel de volumen de FM). Antes del ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.
<b>AMP GAIN</b>	<b>LOW POWER:</b> Limita el nivel de volumen máximo a 25. (Selecciónelo si la potencia máxima de cada altavoz es inferior a 50 W, con el fin de evitar posibles daños en los altavoces.) ; <b>HIGH POWER:</b> El nivel máximo de volumen es 35.
<b>SPK/PRE OUT</b>	(No aplicable si se ha seleccionado crossover de 3 vías.) Dependiendo del método de conexión del altavoz, seleccione la configuración apropiada para obtener la salida deseada. (→ <b>19, Ajustes salida altavoz</b> )
<b>SPK SIZE</b>	Se muestran los elementos de ajuste de crossover de 2 vías o de 3 vías, dependiendo del tipo de crossover seleccionado (consulte [X ' OVER TYPE] más abajo). (→ <b>20, Ajustes de crossover</b> )
<b>X ' OVER</b>	Por defecto, se ha seleccionado el tipo crossover de 2 vías.
<b>X ' OVER TYPE</b>	<b>Precaución:</b> Ajuste el volumen antes de cambiar [X ' OVER TYPE], para evitar un repentino aumento o disminución del nivel de volumen.
<b>X ' OVER 2-WAY</b>	(Se visualiza solo si está seleccionado [X ' OVER 3-WAY]) <b>YES:</b> Selecciona el tipo crossover de dos vías. ; <b>NO:</b> Se cancela.
<b>X ' OVER 3-WAY</b>	(Se visualiza solo si está seleccionado [X ' OVER 2-WAY]) <b>YES:</b> Selecciona el tipo crossover de tres vías. ; <b>NO:</b> Se cancela.

\*1 Se visualiza sólo cuando [SUB.W] se ajusta a [ON].

\*2 Para crossover de 2 vías: Se visualiza sólo cuando [SPK/PRE OUT] se ajusta a [SUB.W/SUB.W]. (→ **19**)

\*3 El ajuste no afecta a la salida del subwoofer.

## AJUSTES DE AUDIO

SND EFFECT	
<b>ENHANCE</b>	(No aplicable para la fuente FM/AM ni para la fuente DAB.) <b>SML/ MED/ LRG:</b> Aumenta virtualmente el espacio acústico. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>RESPONSE</b>	<b>LV1/ LV2/ LV3:</b> Hace que el sonido sea virtualmente más realista. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>SOUND LIFT</b>	<b>LV1/ LV2/ LV3:</b> Realiza el ajuste virtual de la posición de escucha del sonido emitido por los altavoces. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>VOL LINK EQ</b>	<b>ON:</b> Refuerza la frecuencia para reducir el ruido proveniente del exterior del vehículo o el ruido producido por los neumáticos. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>K2</b>	(No aplicable para la fuente FM/AM, para la fuente DAB ni para la fuente AUX.) <b>ON:</b> Para mejorar la calidad del sonido de la música comprimida. ; <b>OFF:</b> Se cancela.

### Ajustes salida altavoz

(Solo para X ' OVER 2-WAY)

Seleccione la configuración de salida para los altavoces [SPK/PRE OUT], basándose en el método de conexión del altavoz.

### Conexión a través de los terminales de salida de línea

Para conexiones a través de un amplificador externo. (→ 29, 30)

Configuración de [SPK/PRE OUT]	Señal de audio a través de la terminal de salida de línea		
	FRONT	REAR	SW
<b>REAR/REAR</b> (predeterminado)	Salida de los altavoces delanteros	Salida de los altavoces traseros	Salida del subwoofer
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Salida de los altavoces delanteros	L (izquierdo): Salida del subwoofer R (derecho): (Silencio)	Salida del subwoofer

### Conexión a través de los cables de los altavoces

Para conexiones que no utilizan un amplificador externo. No obstante, con estos ajustes puedes gozar también de la salida del subwoofer. (→ 29, 30)

Configuración de [SPK/PRE OUT]	Señal de audio a través del cable del altavoz trasero	
	L (izquierdo)	R (derecho)
<b>REAR/REAR</b>	Salida de los altavoces traseros	Salida de los altavoces traseros
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Salida del subwoofer	(Silencio)

Si se selecciona [SUB.W/SUB.W]:

- Se selecciona [FRQ 120HZ] en [SUB.W LPF] y [THROUGH] no está disponible.
- Se selecciona [R02] en [FADER] y el rango seleccionable es de [R15] a [00].

## AJUSTES DE AUDIO

### Ajustes de crossover

A continuación se describen los elementos de ajuste disponibles para crossover de 2 vías y crossover de 3 vías.

#### ▲ Precaución

Seleccione el tipo de crossover de acuerdo con la conexión de los altavoces. (→ 29, 30)

Si selecciona un tipo incorrecto:

- Se podrán dañar los altavoces.
- El nivel de sonido de salida puede ser extremadamente alto o bajo.

#### SPK SIZE (tamaño del altavoz)

Selecciona, dependiendo del tamaño del altavoz conectado, el rendimiento óptimo.

- Los ajustes de frecuencia y pendiente se definen automáticamente para el crossover del altavoz seleccionado.
- Si se selecciona [NONE] para [TWEETER] de [FRONT], [REAR] y [SUBWOOFER] para [SPK SIZE], el ajuste [X' OVER] del altavoz seleccionado no estará disponible.

#### X' OVER (crossover)

[FRQ]/ [HPF FRQ]/ [LPF FRQ]:

Ajusta la frecuencia de cruce de los altavoces seleccionados (filtro de paso alto o de paso bajo).

- Si se selecciona [THROUGH], todas las señales se envían a los altavoces seleccionados.

[SLOPE]/ [HPF SLOPE]/ [LPF SLOPE]:

Ajusta la pendiente de cruce.

- Puede seleccionarse solo si se seleccionó un ajuste distinto de [THROUGH] para la frecuencia de cruce.

[PHASE]:

Selecciona la fase de la salida del altavoz de acuerdo con la salida del otro altavoz.

[GAIN LEFT]/ [GAIN RIGHT]/ [GAIN]:

Ajusta el volumen de salida del altavoz seleccionado.

### Elementos de ajuste de crossover de 2 vías

#### SPK SIZE

FRONT	SIZE	8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ <u>16CM</u> / 17CM/ 18CM/ 4×6"/ 5×7"/ 6×8"/ 6×9"/ 7×10"
	TWEETER	SML/ <u>MID</u> / LRG/ NONE (no conectado)
REAR*1		8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ <u>16CM</u> / 17CM/ 18CM/ 4×6"/ 5×7"/ 6×8"/ 6×9"/ 7×10"/ NONE (no conectado)
SUBWOOFER*2		<u>16CM</u> / 20CM/ <u>25CM</u> / 30CM/ 38CM OVER/ NONE (no conectado)

#### X' OVER

TWEETER	FRQ	1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ <u>4KHZ</u> / 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ
	GAIN LEFT	-08DB a <u>00DB</u>
	GAIN RIGHT	-08DB a <u>00DB</u>
FRONT HPF	FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>
	SLOPE	-06DB/ <u>-12DB</u> / -18DB/ -24DB
	GAIN	-08DB a <u>00DB</u>
REAR HPF*1	FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>
	SLOPE	-06DB/ <u>-12DB</u> / -18DB/ -24DB
	GAIN	-08DB a <u>00DB</u>
SUB.W LPF*2	FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>
	SLOPE	-06DB/ <u>-12DB</u> / -18DB/ -24DB
	PHASE	REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)
	GAIN	-08DB a <u>00DB</u>

\*1 Se visualiza sólo cuando [SPK/PRE OUT] se ajusta a [REAR/REAR]. (→ 19)

\*2 Se visualiza sólo cuando [SUB.W] se ajusta a [ON]. (→ 18)

## AJUSTES DE AUDIO

### Elementos de ajuste de crossover de 3 vías

#### SPK SIZE

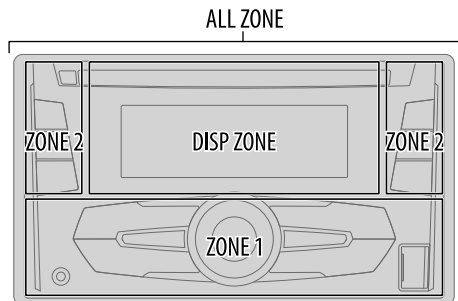
TWEETER	SML/ MID/ LRG
MID RANGE	8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ 16CM/ 17CM/ 18CM/ 4×6"/ 5×7"/ 6×8"/ 6×9"
WOOFER*	16CM/ 20CM/ 25CM/ 30CM/ 38CM OVER/ NONE (no conectado)

#### X' OVER

TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ 4KHZ/ 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ
	SLOPE	-06DB/ -12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°)
	GAIN	-08DB a 00DB
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ THROUGH
	HPF SLOPE	-06DB/ -12DB
	LPF FRQ	1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ 4KHZ/ 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ/ THROUGH
	LPF SLOPE	-06DB/ -12DB
WOOFER*	LPF FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ THROUGH
	SLOPE	-06DB/ -12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°)
	GAIN	-08DB a 00DB

\* Se visualiza sólo cuando [SUB.W] se ajusta a [ON]. (→ 18)

## AJUSTES DE VISUALIZACIÓN



- 1 Pulse y mantenga pulsado para salir.  
Para KW-R920BT: Pulse **COL** para acceder directamente a [COLOR].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 3 Repita el paso step 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Pulse para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse .

Predeterminado: **XX**

#### DISPLAY

#### DIMMER

Oscurce la iluminación de la pantalla y de los botones.

**OFF:** El dimmer está desactivado.

**ON:** El dimmer está activado. El brillo cambia a la configuración [NIGHT].

(→ 22, [BRIGHTNESS])

**DIMMER TIME:** Establece el tiempo de activación y desactivación del dimmer.

1 Gire la rueda de volumen para ajustar el tiempo de activación [ON] y luego presione la rueda.

2 Gire la rueda de volumen para ajustar el tiempo de activación [OFF] y luego presione la rueda.

(Predeterminado: [ON]: 18:00 o 6:00 PM

[OFF]: 6:00 o 6:00 AM)

**AUTO:** El dimmer se enciende y se apaga automáticamente cuando se apagan o encienden los faros del vehículo.\*1

## AJUSTES DE VISUALIZACIÓN

<b>BRIGHTNESS</b>	Ajuste separadamente el brillo de los botones y la iluminación de la pantalla para uso diurno y nocturno. <b>1 DAY / NIGHT:</b> Selecciona ajuste diurno o nocturno. <b>2</b> Selecciona una zona. (⇒ <b>21</b> ) <b>3</b> Ajusta el nivel de brillo ( <b>00</b> a <b>31</b> ). (Predeterminado: <b>DAY: 31</b> ; <b>NIGHT: 11</b> )
<b>SCROLL</b> *2	<b>ONCE:</b> Desplaza una vez la información en pantalla. ; <b>AUTO:</b> El desplazamiento se repite a intervalos de 5 segundos. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>COLOR</b>	
<b>PRESET</b>	Selección el color para la pantalla y la iluminación de los botones de forma separada. Color predeterminado: <b>ALL ZONE:</b> [ <b>COLOR 08</b> ], <b>DISP ZONE:</b> [ <b>COLOR 01</b> ], <b>ZONE 1:</b> [ <b>COLOR 08</b> ], <b>ZONE 2:</b> [ <b>COLOR 46</b> ] <b>1</b> Selecciona una zona. (⇒ <b>21</b> ) <b>2</b> Selecciona un color para la zona seleccionada. <ul style="list-style-type: none"><li><b>COLOR 01</b> a <b>COLOR 49</b></li><li><b>USER:</b> Se muestra el color que ha creado para [<b>DAY COLOR</b>] o [<b>NIGHT COLOR</b>].</li><li><b>COLOR FLOW01</b> a <b>COLOR FLOW03:</b> El color cambia según las velocidades.</li><li><b>GROOVE/TECHNO/EMOTION/RELAX/SPECTRUM/SWEEP/POP:</b> Se muestra el patrón del color seleccionado.*3 (Puede seleccionarse sólo si se selecciona [<b>ALL ZONE</b>] en el paso <b>1</b>.)</li></ul>
<b>DAY COLOR</b>	Guarda sus propios colores para el día y la noche para las diferentes zonas. <b>1</b> Selecciona una zona. (⇒ <b>21</b> ) <b>2 RED / GREEN / BLUE:</b> Selecciona un color primario. <b>3 00</b> a <b>31:</b> Selecciona el nivel.
<b>NIGHT COLOR</b>	Repita los pasos <b>2</b> y <b>3</b> para todos los colores primarios. <ul style="list-style-type: none"><li>Su ajuste se guarda en [<b>USER</b>] para [<b>PRESET</b>].</li><li>Si seleccionó [<b>00</b>] para todos los colores primarios para [<b>DISP ZONE</b>], no aparecerá nada en la pantalla.</li></ul>
<b>COLOR GUIDE</b>	<b>ON:</b> Cambia la iluminación de los botones y de la pantalla cuando se realizan ajustes en el menú y la búsqueda de lista. La zona de visualización cambia automáticamente según el nivel de volumen. ; <b>OFF:</b> Se cancela.

[**NIGHT COLOR**] o [**DAY COLOR**] cambian al encender o apagar los faros de su vehículo.

\*1 Se requiere la conexión del cable de control de iluminación. (⇒ **29, 30**)

\*2 Algunos caracteres o símbolos no se mostrarán correctamente (o aparecerán en blanco).

\*3 Si se selecciona uno de estos patrones de color, el color de la iluminación de [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**], [**ZONE 2**] cambiará al color predeterminado.

## REFERENCIAS

### ■ Mantenimiento

#### Limpieza de la unidad

Limpie la suciedad de la placa frontal con un paño suave o paño de silicona seco.

#### Cómo manipular los discos:

- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cinta etc. sobre el disco ni utilice un CD con cinta pegada sobre él.
- No utilice accesorios para el disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Limpie el disco con un paño seco o de silicona. No utilice disolventes.
- Cuando extraiga los discos de esta unidad, tire de estos en sentido horizontal.
- Antes de insertar un disco, quite las rebabas de los bordes del orificio central y del borde exterior.

### ■ Más información

Visite también el siguiente sitio web <<http://www.jvc.net/cs/car/>>

#### para:

- Últimas actualizaciones de firmware y lista de los últimos elementos compatibles
- Aplicación Android™ JVC MUSIC PLAY
- Cualquier otra información más reciente

#### General

- Esta unidad puede reproducir sólo los siguientes CD:



- Reproducción DualDisc:** El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar en este producto, el lado no DVD de un DualDisc.
- Encontrará información detallada y notas acerca de los archivos de audio que pueden reproducirse en el manual en línea en el siguiente sitio web: <<http://www.jvc.net/cs/cat/>>.

## REFERENCIAS

---

### Archivos reproducibles

- Archivos de audio que pueden reproducirse: MP3 (.mp3)/ WMA (.wma)/ AAC (.aac)
- Medio de disco reproducible: CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Formato de archivo de disco reproducible: ISO 9660 Nivel 1/2, Joliet, nombre de archivo largo
- Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible: FAT12, FAT16, FAT32

Aunque los archivos de audio cumplan con los criterios mencionados arriba, la reproducción podría no ser posible dependiendo de los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

El archivo AAC (.m4a) contenido en un dispositivo USB o en un CD codificado por iTunes no puede reproducirse en esta unidad.

### Discos no reproducibles

- Discos que no son redondos.
- Discos con la superficie de grabación pintada o discos sucios.
- Discos grabables/reescribibles que no hayan sido finalizados.
- CD de 8 cm. Si intenta insertarlo con un adaptador podrán causar fallos de funcionamiento.

### Acerca de los dispositivos USB

- Esta unidad puede reproducir archivos MP3/ WMA/ AAC/ WAV/ FLAC guardados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- No es posible conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- La conexión con un cable de más de 5 m de largo puede ocasionar una reproducción anormal.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB cuyo régimen sea distinto de 5 V y que exceda de 1,5 A.

### Acerca del iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th y 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th y 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus
- No se puede navegar a través de archivos de video en el menú "Videos" en [HEAD MODE].
- El orden de canciones mostrado en el menú de selección de esta unidad puede diferir del que se encuentra en el iPod/iPhone.
- Según la versión del sistema operativo del iPod/iPhone, algunas funciones podrían no estar disponibles en esta unidad.

### Acerca del dispositivo Android

- Esta unidad es compatible con Android OS 4.1 y superior.
- Algunos dispositivos Android (con OS 4.1 y superior) pueden no ser completamente compatibles con Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Si el dispositivo Android es compatible con dispositivos de clase de almacenamiento masivo y con AOA 2.0, esta unidad siempre reproducirá con prioridad a través de AOA 2.0.

### Acerca de Bluetooth

- Dependiendo de la versión Bluetooth del dispositivo, algunos dispositivos pueden no conectarse a esta unidad.
- Esta unidad puede no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de la señal varían dependiendo del entorno.

## REFERENCIAS

### Cambiar la información en pantalla

Cada vez que pulsa , la información en pantalla cambia.

- Si la información no está disponible o no está registrada, aparecerá "NO TEXT", "NO NAME", "NO SIGNAL", u otra información (por ej., nombre de la emisora).

<b>DAB</b>	Nombre del servicio → Título/Artista → Segmento de etiqueta dinámica (DLS) → Nombre del ensemble → Día/Reloj → Medición de nivel → Medición de nivel con sincronización de color* → (vuelta al comienzo)
<b>FM o AM</b>	Frecuencia → Día/Reloj → Medición de nivel → Medición de nivel con sincronización de color* → (vuelta al comienzo)  <b>(Disponible solo para emisoras del FM Radio Data System)</b> Nombre de la emisora (PS) → Frecuencia → Tipo de programa (PTY) → Radio texto+ → Día/Reloj → Medición de nivel → Medición de nivel con sincronización de color* → (vuelta al comienzo)
<b>CD o USB</b>	<b>(Para CD-DA)</b> Tiempo de reproducción → Día/Reloj → Nombre del disco → Título de la pista → Medición de nivel → Medición de nivel con sincronización de color* → (vuelta al comienzo)  <b>(Para archivos MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC)</b> Tiempo de reproducción → Día/Reloj → Título del álbum/Artista → Título de la pista → Nombre de la carpeta/archivo → Medición de nivel → Medición de nivel con sincronización de color* → (vuelta al comienzo)
<b>USB-IPOD o ANDROID</b>	Tiempo de reproducción → Día/Reloj → Título del álbum/Artista → Título de la pista → Medición de nivel → Medición de nivel con sincronización de color* → (vuelta al comienzo)
<b>AUX</b>	AUX → Día/Reloj → Medición de nivel → Medición de nivel con sincronización de color* → (vuelta al comienzo)
<b>BT AUDIO</b>	Tiempo de reproducción → Día/Reloj → Título del álbum/Artista → Título de la pista → Medición de nivel → Medición de nivel con sincronización de color* → (vuelta al comienzo)


\* El color de iluminación de los botones y de la pantalla cambia y se sincroniza con el nivel de sonido.

## LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución	
General	El sonido no se escucha. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste el volumen al nivel óptimo.</li> <li>• Inspeccione los cables y las conexiones.</li> </ul>	
	Aparece "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Apague la unidad y luego compruebe que los terminales de los cables de altavoz estén correctamente aislados. A continuación, vuelva a encender la unidad.
	Aparece "PROTECTING SEND SERVICE".	Lleve la unidad al centro de servicio más cercano.
Radio digital	La fuente no se puede seleccionar.	Verifique el ajuste [SRC SELECT]. (→ 4)
	La recepción DAB es deficiente.	Asegúrese de haber seleccionado [ON] para [DAB ANT PWR]. (→ 7)
	"CHK ANTENNA"	Revise la antena DAB. Si se está utilizando una antena pasiva (sin amplificador), ajuste [DAB ANT PWR] a [OFF]. (→ 7)
Radio analógica	"RELATED SRV FOUND"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse la rueda de volumen para activar el enlace suave. (→ 7)</li> <li>• Pulse  para cancelar.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recepción de radio deficiente.</li> <li>• Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.</li> </ul>	Conecte firmemente la antena.
CD / USB / iPod	El disco no puede ser expulsado.	Pulse y mantenga pulsado  para forzar la expulsión del disco. Tenga cuidado de no dejar caer el disco cuando sea expulsado.
	Aparece "IN DISC".	Asegúrese de que no hay ningún obstáculo en la ranura de carga cuando se expulsa el disco.
	"PLEASE" y "EJECT" aparecen alternativamente.	Pulse , luego inserte un disco correctamente.
	El orden de reproducción no es el que se esperaba.	El orden de reproducción se determina por el nombre del archivo (USB) o por el orden de grabación de los archivos (disco).
	El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.	Esto depende del proceso de grabación anterior.



## LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Síntoma	Solución
CD / USB / iPod	Aparece "NOT SUPPORT" y se omiten las pistas.	Compruebe que la pista sea de un formato reproducible. (➔ 23)
	El mensaje "READING" sigue destellando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>No utilice demasiados niveles de jerarquías y carpetas.</li> <li>Cargue el disco o vuelva a conectar el dispositivo USB.</li> </ul>
	"CANNOT PLAY" parpadea y/o el dispositivo conectado no se puede detectar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique si el dispositivo conectado es compatible con esta unidad y asegúrese de que los archivos estén en formatos compatibles. (➔ 23)</li> <li>Vuelva a conectar el dispositivo.</li> </ul>
	El iPod/iPhone no se enciende o no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique la conexión entre esta unidad y el iPod/iPhone.</li> <li>Desconecte y realice el reinicio forzado del iPod/iPhone.</li> </ul>
	"LOADING" aparece al acceder al modo búsqueda presionando  .	Esta unidad está preparando todavía la lista de música del iPod/iPhone. Puede que tarde un poco, inténtelo de nuevo más tarde.
ANDROID	No se visualizan los caracteres correctos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esta unidad visualiza sólo letras mayúsculas, números, y un número limitado de símbolos.</li> <li>Dependiendo del idioma en pantalla que haya seleccionado en (➔ 5), algunos caracteres podrían no visualizarse correctamente.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sonido no se escucha durante la reproducción.</li> <li>El sonido se genera solo por el dispositivo Android.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelva a conectar el dispositivo Android.</li> <li>Si está en [AUDIO MODE], arranque la aplicación de cualquier reproductor de medios en el dispositivo Android e inicie la reproducción.</li> <li>Si está en [AUDIO MODE], vuelva a arrancar la aplicación del reproductor de medios actual o utilice otra aplicación.</li> <li>Vuelva a iniciar el dispositivo Android.</li> <li>Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no podrá enviar la señal de audio a la unidad. (➔ 23)</li> </ul>

	Síntoma	Solución
ANDROID	No se puede reproducir en [AUTO MODE].	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que JVC MUSIC PLAY APP esté instalado en el dispositivo Android. (➔ 10)</li> <li>Vuelva a conectar el dispositivo Android y seleccione el modo de control apropiado. (➔ 11)</li> <li>Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con [AUTO MODE]. (➔ 23)</li> </ul>
	El mensaje "NO DEVICE" o "READING" sigue destellando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desactive las opciones del desarrollador en el dispositivo Android.</li> <li>Vuelva a conectar el dispositivo Android.</li> <li>Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con [AUTO MODE]. (➔ 23)</li> </ul>
	Reproducción intermitente o con saltos de sonido.	Desactive el modo de ahorro de energía en el dispositivo Android.
	"CANNOT PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el dispositivo Android contenga archivos de audio que puedan reproducirse.</li> <li>Vuelva a conectar el dispositivo Android.</li> <li>Vuelva a iniciar el dispositivo Android.</li> </ul>
Bluetooth®	No se detecta ningún dispositivo Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelva a buscar el dispositivo Bluetooth.</li> <li>Reinicialice la unidad. (➔ 3)</li> </ul>
	No se puede realizar el emparejamiento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de haber ingresado el mismo código PIN en la unidad y en el dispositivo Bluetooth.</li> <li>Elimine la información de emparejamiento de la unidad y del dispositivo Bluetooth; a continuación, vuelva a realizar el emparejamiento. (➔ 12)</li> </ul>
	Existe eco o ruido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste la posición del micrófono. (➔ 12)</li> <li>Verifique el ajuste [ECHO CANCEL]. (➔ 14)</li> </ul>
	La calidad del sonido del teléfono es baja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduzca la distancia entre la unidad y el dispositivo Bluetooth.</li> <li>Mueva el automóvil a un lugar donde exista mejor recepción de señal.</li> </ul>

## LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Síntoma	Solución
Bluetooth®	El sonido se interrumpe o se omite durante la reproducción de un reproductor de audio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzca la distancia entre la unidad y el reproductor de audio Bluetooth.</li> <li>• Apague la unidad y vuelva a encenderla; intente conectar nuevamente.</li> <li>• Otros dispositivos Bluetooth pueden estar intentando conectarse a la unidad.</li> </ul>
	No se puede controlar el reproductor de audio Bluetooth conectado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si el reproductor de audio Bluetooth conectado es compatible con Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Consulte las instrucciones del reproductor de audio.)</li> <li>• Desconecte y vuelva a conectar el reproductor Bluetooth.</li> </ul>
	“PAIRING FULL”	Se alcanzó la cantidad límite de dispositivos registrados. Vuelva a intentarlo después de eliminar algún dispositivo innecesario. (➔ <b>16, DELETE PAIR</b> )
	“PLEASE WAIT”	La unidad se está preparando para utilizar la función Bluetooth. Si el mensaje no aparece, apague y encienda la unidad; a continuación, vuelva a conectar el dispositivo.
	“NOT SUPPORT”	El teléfono conectado no es compatible con la función de reconocimiento de voz.
	“ERROR”	Inténtelo nuevamente. Si vuelve a aparecer “ERROR”, verifique si el dispositivo es compatible con la función que está intentando utilizar.
“H/W ERROR”	Reinicialice la unidad y vuelva a intentar la operación. Si vuelve a aparecer “H/W ERROR”, consulte al centro de servicio más cercano.	

**Si el problema persiste, reinicialice la unidad. (➔ 3)**

## ESPECIFICACIONES

Radio digital (para KW-DB92BT)	DAB	Gama de frecuencias	Banda L 1 452,960 MHz — 1 490,624 MHz Banda III 174,928 MHz — 239,200 MHz
		Sensibilidad	–100 dBm
		Relación señal a ruido	80 dB
		Tipo de conector de antena	SMB
		Tensión de salida de la antena	14,4 V (11 V – 16 V)
		Corriente máxima de la antena	< 100 mA
Radio analógica	FM	Gama de frecuencias	87,5 MHz — 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 26 dB)	0,71 µV/75 Ω
		Sensibilidad de silenciamiento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 µV/75 Ω
		Respuesta de frecuencia (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Relación señal a ruido (MONO)	64 dB
		Separación estéreo (1 kHz)	40 dB
	MW	Gama de frecuencias	531 kHz — 1 611 kHz (pasos de 9 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	28,2 µV
	LW	Gama de frecuencias	153 kHz — 279 kHz (pasos de 9 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	50 µV
Reproductor de CD		Diodo láser	GaAlAs
		Filtro digital (D/A)	8 veces sobremuestreo
		Velocidad de giro	500 rpm — 200 rpm (CLV)
		Fluctuación y trémolo	Por debajo del límite medible
		Respuesta de frecuencia (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
		Distorsión armónica total (1 kHz)	0,01 %

## ESPECIFICACIONES

Reproductor de CD	Relación señal a ruido (1 kHz)	105 dB
	Gama dinámica	90 dB
	Separación de canales	85 dB
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio
	AAC decodificado	Archivos AAC-LC“.aac“
USB	Estándar USB	USB 1.1, USB 2.0 (Alta velocidad)
	Dispositivos compatibles	Clase de almacenamiento masivo
	Sistema de archivos	FAT12/ 16/ 32
	Corriente máxima de alimentación	5 V CC $\pm$ 1,5 A
	Convertidor de filtro digital (D/A)	24 Bit
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio
	AAC decodificado	Archivos AAC-LC“.aac“
Auxiliar	WAV decodificado	PCM lineal
	FLAC decodificado	Archivos FLAC
	Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Voltaje de entrada máximo	1 000 mV
	Impedancia de entrada	30 k $\Omega$

Bluetooth	Versión	Bluetooth Ver.2.1+EDR/ Bluetooth 3.0
	Gama de frecuencias	2,402 GHz — 2,480 GHz
	Potencia de salida	Clase de potencia 2 +4 dBm (MÁX), 0 dBm (AVE)
	Alcance máximo de comunicación	En línea recta, aproximadamente 10 m (32,8 ft)
	Emparejamiento	SSP (Emparejamiento simple y seguro)
	Perfil	HFP1.6 (Perfil manos libres) A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio) AVRCP1.5 (Perfil de Control Remoto de Audio/Video) PBAP (Perfil de acceso a la guía telefónica) SPP (Perfil del puerto en serie)
Audio	Potencia de salida máxima	50 W $\times$ 4 $\hat{6}$ 50 W $\times$ 2 + 50 W $\times$ 1 (Subwoofer = 4 $\Omega$ )
	Potencia en todo el ancho de banda (a menos del 1 % THD)	22 W $\times$ 4
	Impedancia del altavoz	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$
	Nivel de salida de preamplificador/carga (CD/USB)	4 000 mV/10 k $\Omega$ de carga
	Impedancia de salida de preamplificador	$\leq$ 600 $\Omega$
General	Voltaje de trabajo (10,5 V — 16 V admisibles)	14,4 V
	Consumo de corriente máxima	10 A
	Gama de temperaturas de funcionamiento	-10°C — +60°C
	Tamaño de instalación (An $\times$ Al $\times$ F)	182 mm $\times$ 112 mm $\times$ 158 mm
	Peso	1,6 kg

Sujeto a cambios sin previo aviso.

## ▲ Advertencia

- La unidad puede utilizarse solamente con una fuente de alimentación de 12V CC con negativo a masa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de realizar el cableado y el montaje.
- Para evitar un cortocircuito, no conecte el cable de la batería (amarillo) ni el cable de encendido (rojo) al chasis del vehículo o cable de conexión a masa (negro).
- Para evitar un cortocircuito, utilice una cinta de vinilo para aislar los cables no conectados.
- Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.

## ▲ Precaución

- Para fines de seguridad, deje que un profesional realice el cableado y el montaje. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o un poco después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- No conecte los cables  $\ominus$  de los altavoces al chasis del vehículo, al cable de conexión a masa (negro) o en paralelo.
- Conecte altavoces con una potencia máxima de más de 50 W. Si la potencia máxima de los altavoces es inferior a 50 W, cambie el ajuste [AMP GAIN] para evitar daños en los mismos. (→ 18)
- Monte la unidad a un ángulo de menos de 30°.
- Si el mazo de conductores de su vehículo no dispone de terminal de encendido, conecte el cable de encendido (rojo) al terminal de la caja de fusibles del vehículo, el cual suministrará una alimentación de 12V CC y podrá conectarse y desconectarse mediante la llave de encendido.
- Mantenga todos los cables alejados de las partes metálicas disipadoras de calor.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no estén en contacto con el chasis del vehículo y, a continuación, reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.

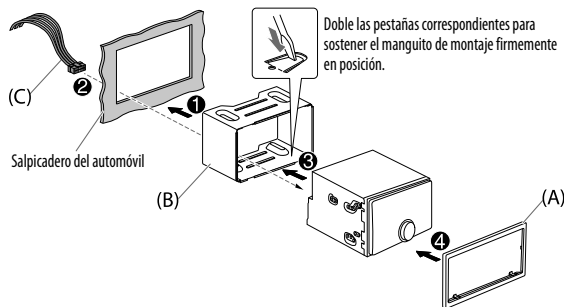
## Procedimiento básico

- 1 Quite la llave del interruptor de encendido; después, desconecte el terminal  $\ominus$  de la batería del automóvil.
- 2 Conecte los cables correctamente.  
Consulte Conexión del cableado. (→ 29, 30)
- 3 Instale la unidad en su automóvil.  
Consulte Instalación de la unidad (montaje en el tablero).
- 4 Conecte el terminal  $\ominus$  de la batería del automóvil.
- 5 Pulse  $\text{⏻}$  / SOURCE para encender la unidad.
- 6 Reinicialice la unidad en menos de 5 segundos. (→ 3)

## Instalación de la unidad (montaje en el tablero)

Prepare el cableado necesario.

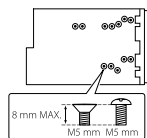
(→ 29, 30)



## Cuando instale sin el manguito de montaje

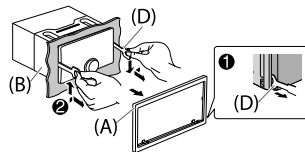
- 1 Retire de la unidad, el manguito de montaje y la placa embellecedora.
- 2 Alinee los orificios de la unidad (en ambos lados) con la ménsula de montaje del vehículo y asegure la unidad con los tornillos (suministrado).

▲ Utilice solo los tornillos especificados. El uso de tornillos incorrectos puede dañar la unidad.



## Cómo desmontar la unidad

- 1 Enganche las uñas de agarre dispuestas en las herramientas de extracción, en los orificios a ambos lados de la placa embellecedora y, a continuación, extráigala.
- 2 Inserte las herramientas de extracción hasta el fondo de las ranuras a ambos lados y, a continuación, siga la dirección de las flechas, como se muestra a continuación.



## Conexión del cableado

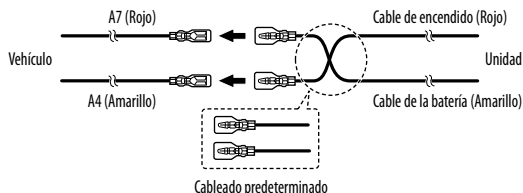
Cuando conecte a un amplificador externo, conecte su cable de tierra al chasis del vehículo para evitar daños en la unidad.

### Si su vehículo no tiene un terminal ISO :

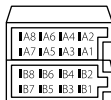
Se recomienda instalar la unidad con un mazo de cables disponible en el mercado que sea adecuado para su automóvil y, para fines de seguridad, deje esta tarea en manos de profesionales. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.

### Conexión de los conectores ISO en algunos automóviles VW/Audi u Opel (Vauxhall)

Puede ser necesario modificar el cableado del mazo de conductores suministrado, como se muestra a continuación.



## Conectores ISO

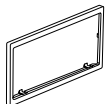


Patilla	Color y función	
A4	Amarillo	: Batería
A5	Azul/blanco	: Control de alimentación
A6	Naranja/blanco	: Interruptor de control de las luces del automóvil
A7	Rojo	: Encendido (ACC)
A8	Negro	: Conexión a tierra (masa)
B1	Púrpura ⊕	: Altavoz trasero (derecho)
B2	Púrpura/negro ⊖	Para crossover de 3 vías: Tweeter (derecho)
B3	Gris ⊕	: Altavoz delantero (derecho)
B4	Gris/negro ⊖	Para crossover de 3 vías: Altavoz de rango medio (derecho)
B5	Blanco ⊕	: Altavoz delantero (izquierdo)
B6	Blanco/negro ⊖	Para crossover de 3 vías: Altavoz de rango medio (izquierdo)
B7	Verde ⊕	: Altavoz trasero (izquierdo)*
B8	Verde/negro ⊖	Para crossover de 3 vías: Tweeter (izquierdo)

\* También es posible conectar directamente un subwoofer sin el amplificador externo para subwoofer. Para la configuración, ➔ 19.

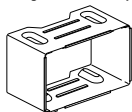
## Lista de piezas para la instalación

(A) Placa embellecedora



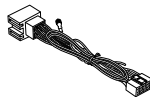
(×1)

(B) Manguito de montaje



(×1)

(C) Mazo de conductores



(×1)

(D) Herramienta de extracción



(×2)

(E) Tornillo de cabeza plana (M5 × 8 mm)



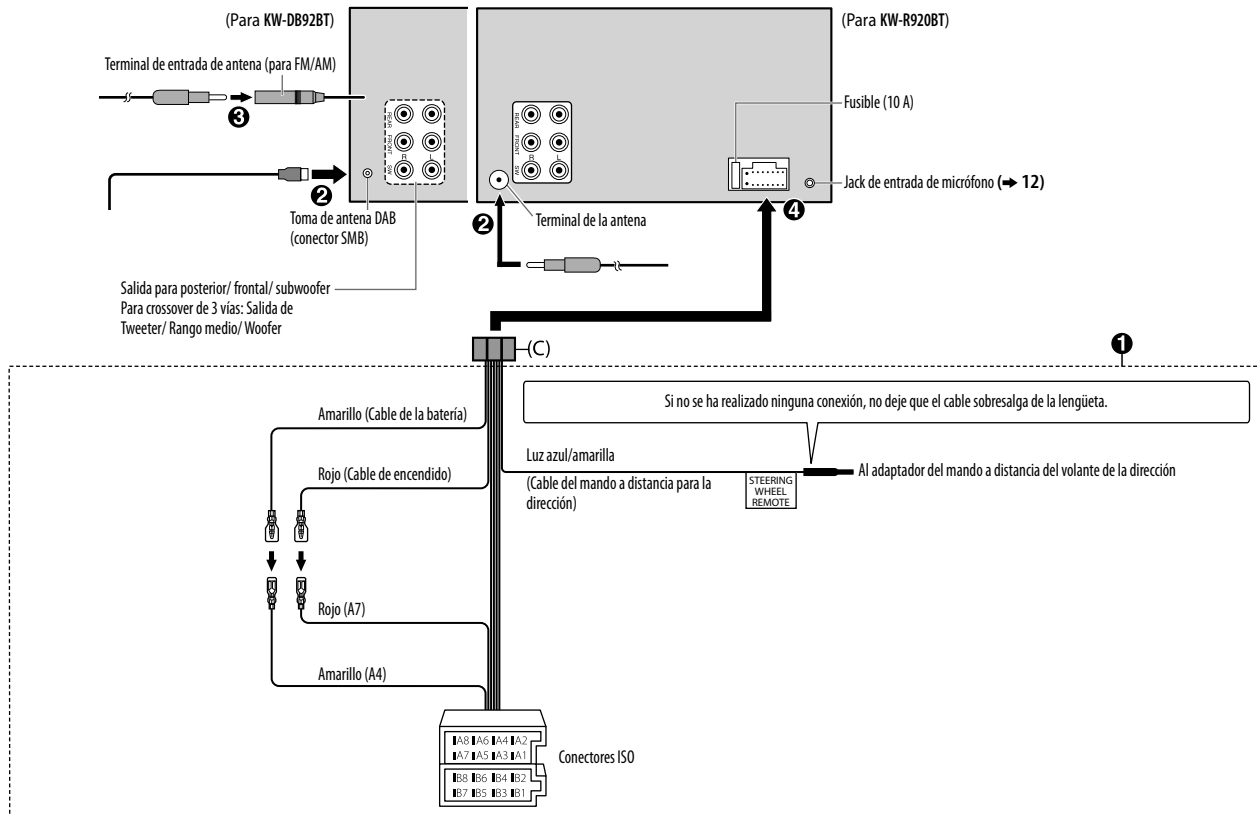
(×8)

(F) Tornillo de cabeza esférica (M5 × 8 mm)



(×8)

## Conexión del cableado





# ÍNDICE

ANTES DE UTILIZAR	2
FUNDAMENTOS	3
INTRODUÇÃO	4
1 Cancelar a demonstração	
2 Acerte o relógio	
3 Faça as definições básicas	
RÁDIO DIGITAL (para KW-DB92BT)	5
RÁDIO ANALÓGICO	8
AUX	9
CD / USB / iPod / ANDROID	10
BLUETOOTH®	12
DEFINIÇÕES DE ÁUDIO	17
DEFINIÇÕES DO VISOR	21
REFERÊNCIAS	22
Manutenção	
Mais informações	
DETEÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	24
ESPECIFICAÇÕES	26
INSTALAÇÃO / CONEXÃO	28

# ANTES DE UTILIZAR

## IMPORTANTE

- Para garantir a utilização adequada, leia atentamente este manual antes de utilizar o produto. É especialmente importante que leia e observe os Avisos e Cuidados indicados neste manual.
- Guarde o manual em um lugar seguro e acessível para futuras consultas.

### ▲ Aviso

Não opere nenhuma função que prejudique a sua atenção para uma condução segura.

### ▲ Cuidado

#### Definição do volume:

- Ajuste o volume de forma que possa ouvir os sons de tráfego para prevenir acidentes.
- Baixe o volume antes de iniciar a leitura de fontes digitais para evitar danos aos altifalantes pelo aumento súbito do nível de saída do som.

#### Geral:

- Evite utilizar o dispositivo externo se o mesmo puder prejudicar a condução segura do veículo.
- Certifique-se de fazer uma cópia de segurança de todos os dados importantes. Não aceitaremos nenhuma responsabilidade por quaisquer perdas de dados gravados.
- Para prevenir curtos-circuitos, nunca coloque nem deixe cair objetos metálicos (moedas ou ferramentas de metal, por exemplo) dentro do aparelho.
- Se ocorrer um erro de disco devido à condensação na lente laser, ejetar o disco e espere que a humidade se evapore.

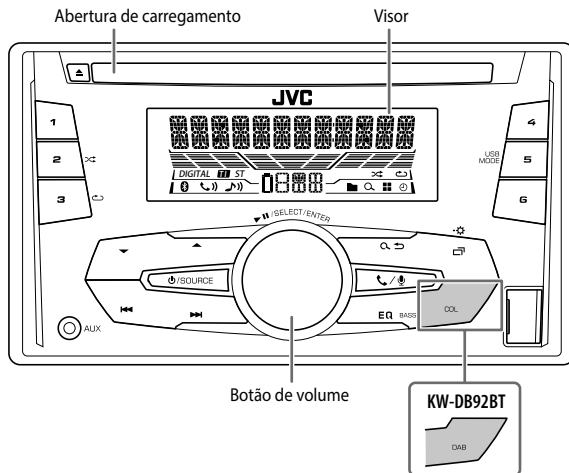
## Como ler este manual

- As operações são explicadas utilizando principalmente os botões do painel frontal do KW-R920BT.
- São utilizadas indicações em inglês para a finalidade de explicação. Pode selecionar o idioma de apresentação a partir do menu. (→ 5)
- [XX] indica os itens selecionados.
- (→ XX) indica que há referências disponíveis na página indicada.

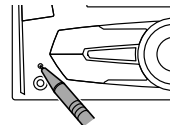


# FUNDAMENTOS

## Painel frontal



## Como reiniciar



Prima duas vezes dentro de 5 segundos.

### Para

### No painel frontal

Ligar a corrente

Prima **SOURCE**.  
• Mantenha premido para desligar a alimentação.

Ajustar o volume

Rode o botão do volume.  
Prima o botão de volume para silenciar o som ou pausar a leitura.  
• Prima de novo para cancelar.

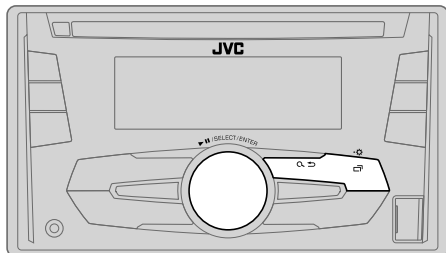
Selecione uma fonte

• Prima **SOURCE** repetidamente.  
• Prima **SOURCE** e, em seguida, rode o botão do volume dentro de 2 segundos.

Mudar a informação no visor

Prima **INFO** repetidamente. (→ 24)

# INTRODUÇÃO



## 1 Cancelar a demonstração

Ao ligar a alimentação pela primeira vez (ou ao definir [FACTORY RST] para [YES]), aparece o seguinte no visor: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 **Prima o botão de volume.**  
[YES] é selecionado para a configuração inicial.
- 2 **Prima o botão de volume de novo.**  
Aparece a indicação "DEMO OFF".

## 2 Acerte o relógio

- 1 **Mantenha premido.**
- 2 **Rode o botão de volume para selecionar [CLOCK] e, em seguida, prima-o.**
- 3 **Rode o botão de volume para selecionar [CLOCK SET] e, em seguida, prima-o.**
- 4 **Rode o botão de volume para fazer as definições e, em seguida, prima-o.**  
Dia → Horas → Minutos
- 5 **Rode o botão de volume para selecionar [24H/ 12H] e, em seguida, prima-o.**
- 6 **Rode o botão do volume para selecionar [12 HOUR] ou [24 HOUR] e, em seguida, prima-o.**
- 7 **Prima para sair.**

Para voltar ao item de definição anterior, prima .

## 3 Faça as definições básicas

- 1 **Mantenha premido.**
- 2 **Rode o botão do volume para selecionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-o.**
- 3 **Repita o passo 2 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.**
- 4 **Prima para sair.**

Para voltar ao item de definição anterior, prima .

Predefinição: **XX**

### SETTINGS

#### BEEP

(Não aplicável se o cruzamento de 3 vias estiver selecionado.)

**ON:** Ativa o som de pressão de tecla. ; **OFF:** Desativa.

#### SRC SELECT

**AM\*1** **ON:** Ativa AM na seleção de fonte. ; **OFF:** Desativa.

**AUX\*1** **ON:** Ativa AUX na seleção de fonte. ; **OFF:** Desativa.

#### F/W UPDATE

##### SYSTEM/ DAB 1\*2/ DAB 2\*2

**F/W UP xxxx/** **YES:** Inicia a atualização do firmware. ; **NO:** Cancela (a atualização não é ativada).  
**F/W UP xxxxxx/** Para mais detalhes sobre como atualizar o firmware, consulte:  
**F/W UP Vxxx** <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

#### FACTORY RST

**YES:** Reinicia as definições às predefinições (exceto a estação armazenada). ; **NO:** Cancela.

\*1 Não visualizado quando a fonte correspondente está selecionada.

\*2 Para KW-DB92BT.

## INTRODUÇÃO

<b>CLOCK</b>	
<b>CLOCK SYNC</b>	<b>AUTO:</b> A hora do relógio é automaticamente definida com os dados da hora de relógio (CT) através do sinal FM Radio Data System (para <b>KW-R920BT</b> ) ou sinal DAB (para <b>KW-DB92BT</b> ). ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>CLOCK DISP</b>	<b>ON:</b> A hora do relógio é apresentada no visor mesmo quando o aparelho está desligado.; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>ENGLISH</b>	Selecione o idioma de apresentação para o menu e a informação de música se aplicável.
<b>РУССКИЙ*</b>	Por predefinição, <b>ENGLISH</b> é selecionado.
<b>ESPAÑOL</b>	* Para <b>KW-R920BT</b> .

## RÁDIO DIGITAL (para KW-DB92BT)

### Sobre DAB (Digital Audio Broadcasting)

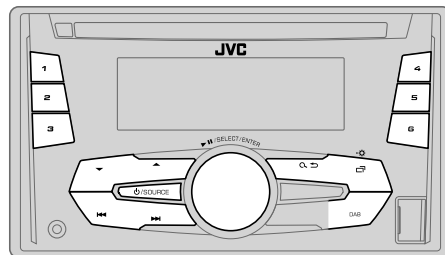
DAB é um dos sistemas de radiodifusão digital disponíveis atualmente. Pode proporcionar um som de qualidade digital sem interferência desagradável ou distorção do sinal. Além disso, pode transmitir texto, imagens e dados.

Em contraste com a transmissão FM, onde cada programa é transmitido na sua própria frequência, o DAB combina vários programas (chamados "serviços") para formar um "ensemble" (sinal completo ou conjunto).

Algumas vezes, o "componente primário" (estação de rádio principal) é acompanhado por um "componente secundário", que pode conter programas extras ou outras informações.

### Preparação:

- 1 Ligue uma antena DAB à tomada de antena DAB. (→ 30)**
  - 2 Prima DAB para selecionar DAB diretamente.**
  - 3 Mantenha DAB premido para iniciar a atualização da Lista de serviços.**  
"DAB SORTING" aparece e a atualização começa.  
A atualização pode demorar até 3 minutos. Nenhuma interrupção (tal como informação de tráfego) é possível durante uma atualização.
- **Para cancelar a atualização da Lista de serviços:** Mantenha **DAB** premido novamente.



## Procure um ensemble

- 1 Prima **DAB** para selecionar DAB diretamente.
- 2 Prima **◀◀ / ▶▶** para procurar um ensemble automaticamente.  
(ou)  
Mantenha **◀◀ / ▶▶** premido até que “M” comece a piscar e, em seguida, prima repetidamente para procurar um ensemble manualmente.
- 3 Prima **◀◀ / ▶▶** para selecionar um serviço (primário ou secundário) para escutar.

## Definições na memória

Pode armazenar até 18 serviços.

### ■ Armazene um serviço

Durante a escuta de um serviço...

Mantenha premido um dos botões numéricos (1 a 6).

- 1 Mantenha o botão do volume premido até que “PRESET MODE” comece a piscar.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um número predefinido e, em seguida, prima-o.  
O número predefinido pisca e “MEMORY” aparece.

### ■ Selecione um serviço armazenado

Prima **▲ / ▼** ou um dos botões numéricos (1 a 6).

- 1 Prima **Q ↵**.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um número predefinido e, em seguida, prima-o para confirmar.

## Selecione um serviço

- 1 Prima **DAB** para entrar no modo de procura de serviço.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um serviço e, em seguida, prima-o.

Para cancelar o modo de procura de serviço, prima **Q ↵** ou **DAB**.

## Selecione um serviço pelo nome

- 1 Prima **DAB** para entrar no modo de procura de serviço.
- 2 Prima **▲ / ▼** para selecionar o carácter que pretende procurar.
- 3 Rode o botão do volume para selecionar um serviço e, em seguida, prima-o.

## Outras definições

- 1 Mantenha **◻ - ✱** premido.
- 2 Rode o botão de volume para selecionar [TUNER] e, em seguida, prima-o.
- 3 Rode o botão do volume para selecionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-o.
- 4 Repita o passo 3 até que o item pretendido seja selecionado/ativado ou siga as instruções dadas no item selecionado.
- 5 Prima **◻ - ✱** para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima **Q ↵**.

Predefinição: **XX**

### RADIO TIMER

Liga o rádio numa hora específica, independentemente da fonte atual.

- 1 **ONCE / DAILY / WEEKLY / OFF**: Selecione a frequência em que o temporizador será ligado.
- 2 **FM / AM / DAB**: Selecione uma fonte.
- 3 **01 a 18** (para FM) / **01 a 06** (para AM) / **01 a 18** (para DAB): Selecione a estação predefinida.
- 4 Defina o dia\* e hora de ativação.  
“☺” acende-se no final.

O temporizador de rádio não será ativado nos seguintes casos.

- O aparelho está desligado.
- [OFF] é selecionado para [AM] em [SRC SELECT] após a seleção do temporizador para AM. (→ 4)

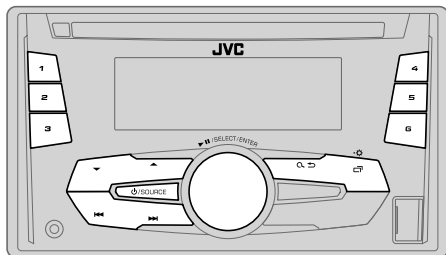
\* Selecionável apenas quando [ONCE] ou [WEEKLY] for selecionado no passo 1.

## RÁDIO DIGITAL (para KW-DB92BT)

<b>AF SET</b>	<b>ON:</b> Durante a escuta de DAB... Muda automaticamente para uma estação FM que esteja a transmitir o mesmo programa se o sinal DAB tornar-se fraco. Muda novamente para som DAB quando o sinal tornar-se forte novamente. Durante a escuta de FM... Muda automaticamente para uma fonte DAB que esteja a transmitir o mesmo programa (se disponível). ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>TI SET</b>	<b>ON:</b> Permite que o aparelho mude temporariamente para a informação de tráfego ("TI" acende-se), se disponível. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>PTY SEARCH</b>	Selecione um código PTY (veja abaixo). Se uma estação estiver a transmitir um programa correspondente ao código PTY selecionado, essa estação é sintonizada. <b>Código PTY:</b> NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT
<b>DAB ANNCMNT</b>	<b>TRAVEL, WARNINGS, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INFO, SPORTS, FINANCE:</b> Rode o botão de volume para fazer uma seleção e, em seguida, prima-0. "✳" aparece na frente do tipo de anúncio ativado. Muda automaticamente de qualquer fonte para ensembles de rádio digital a transmitir um tipo de anúncio ativado. <ul style="list-style-type: none"><li>• O anúncio múltiplo pode ser ativado simultaneamente.</li><li>• Para desativar, prima o botão do volume novamente ("✳" desaparece).</li></ul>
<b>DAB UPDATE</b>	<b>AUTO:</b> Atualiza automaticamente a Lista de serviços DAB quando a alimentação é ligada. ; <b>OFF:</b> Atualiza a Lista de serviços DAB ao manter <b>DAB</b> premido.

<b>PTY-STBY</b>	O aparelho muda automaticamente de qualquer fonte para ensembles de rádio digital a transmitir o tipo de programa selecionado. Tipo de programa: <b>NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT</b> <b>OFF:</b> Cancela.
<b>DAB L-BAND</b>	<b>ON:</b> Recebe ensemble na banda L durante recepção de áudio digital. ; <b>OFF:</b> Cancela
<b>DAB ANT PWR</b>	<b>ON:</b> Fornece energia para a antena DAB. ; <b>OFF:</b> Não fornece energia. Seleciona quando utilizar a antena passiva sem amplificador.
<b>RELATED SRV</b>	<b>ON:</b> Ativa a função Soft-Link para mudar para um serviço alternativo, que seja um programa de áudio diferente do programa de áudio atual. ; <b>OFF:</b> Desativa.

# RÁDIO ANALÓGICO



“ST” acende-se quando se recebe uma transmissão FM estéreo com um sinal suficientemente forte.

## Procura de uma estação

- 1 Prima **SOURCE** repetidamente para selecionar FM ou AM.
- 2 Prima **◀◀ / ▶▶** para procurar uma estação automaticamente. (ou) Mantenha **◀◀ / ▶▶** premido até que “M” comece a piscar e, em seguida, prima repetidamente para procurar uma estação manualmente.

## Definições na memória

Pode armazenar até 18 estações para FM e 6 estações para AM.

## Armazene uma estação

Durante a escuta de uma estação....

Mantenha premido um dos botões numéricos (1 a 6).

- 1 (ou) Mantenha o botão do volume premido até que “PRESET MODE” comece a piscar.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um número predefinido e, em seguida, prima-o. O número predefinido pisca e “MEMORY” aparece.

## Selecione uma estação armazenada

Prima **▲ / ▼** ou um dos botões numéricos (1 a 6).

- (ou)
- 1 Prima **↶**.
  - 2 Rode o botão do volume para selecionar um número predefinido e, em seguida, prima-o para confirmar.

## Outras definições

- 1 Mantenha **◻** premido.
- 2 Rode o botão de volume para selecionar [TUNER] e, em seguida, prima-o.
- 3 Rode o botão do volume para selecionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-o.
- 4 Repita o passo 3 até que o item pretendido seja selecionado/ativado ou siga as instruções dadas no item selecionado.
- 5 Prima **◻** para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima **↶**.

Predefinição: **XX**

RADIO TIMER	(→ 6)
SSM	SSM 01 – 06 / SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18: Predefine automaticamente até 18 estações para FM. “SSM” para de piscar quando as primeiras 6 estações são armazenadas. Selecione SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18 para armazenar as 12 estações seguintes.
LOCAL SEEK	ON: Procura somente estações FM com boa recepção.; OFF: Cancela. • As definições feitas são aplicáveis somente à fonte/estação selecionada. Após mudar a fonte/estação, é necessário fazer as definições novamente.
IF BAND	AUTO: Aumenta a seletividade do sintonizador para reduzir os ruídos de interferência das estações FM adjacentes. (O efeito estéreo poderá ser perdido.); WIDE: Sujeita aos ruídos de interferência de estações FM adjacentes, mas a qualidade do som não será degradada e o efeito estéreo será mantido.

## RÁDIO ANALÓGICO

<b>MONO</b>	<b>ON:</b> Melhora a recepção FM, mas o efeito estéreo será perdido. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>NEWS-STBY*</b>	<b>ON:</b> O aparelho mudará temporariamente para Programa de Notícias, se disponível. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>REGIONAL*</b>	<b>ON:</b> Muda para outra estação somente na região específica com o controle "AF"; ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>AF SET*</b>	<b>ON:</b> Procura automaticamente outra estação que esteja a transmitir o mesmo programa na mesma rede Radio Data System com uma melhor recepção quando a recepção atual não está boa. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>TI SET*</b>	<b>ON:</b> Permite que o aparelho mude temporariamente para a informação de tráfego ("TI" acende-se), se disponível. ; <b>OFF:</b> Cancela. Para <b>KW-DB92BT:</b> [TI SET] na banda AM é para ativar a interrupção de informação de tráfego somente para fonte DAB.
<b>PTY SEARCH*</b>	Selecione um código PTY (veja abaixo). Se uma estação estiver a transmitir um programa correspondente ao código PTY selecionado, essa estação é sintonizada.

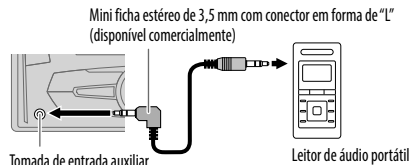
Código PTY: **NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M** (música), **ROCK M** (música), **EASY M** (música), **LIGHT M** (música), **CLASSICS, OTHER M** (música), **WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M** (música), **OLDIES, FOLK M** (música), **DOCUMENT**

\* Apenas para fonte FM.

## AUX

### Utilize um leitor de áudio portátil

#### 1 Conecte um leitor de áudio portátil (disponível comercialmente).



#### 2 Selecione [ON] para [AUX] em [SRC SELECT]. (→ 4)

#### 3 Prima /SOURCE repetidamente para selecionar AUX.

#### 4 Ligue o leitor de áudio portátil e inicie a leitura.



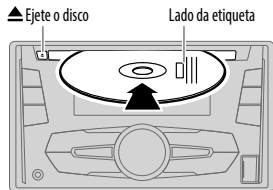
Utilize uma mini ficha estéreo de 3 núcleos para obter uma saída de áudio ótima.

# CD / USB / iPod / ANDROID

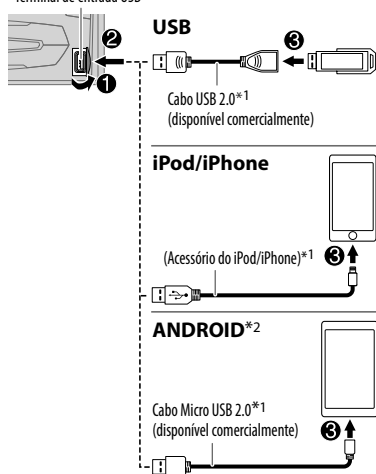
## Inicie a leitura

A fonte muda automaticamente e a leitura começa.

### CD



Terminal de entrada USB



### USB

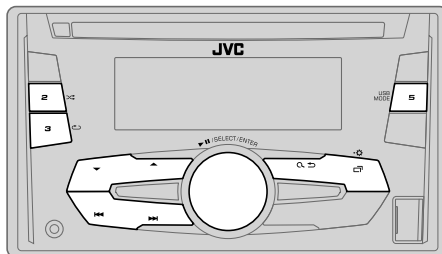
Cabo USB 2.0\*1  
(disponível comercialmente)

### iPod/iPhone

(Acessório do iPod/iPhone)\*1

### ANDROID\*2

Cabo Micro USB 2.0\*1  
(disponível comercialmente)



Para	No painel frontal
Retrocesso / avanço rápido*3	Mantenha ◀◀ / ▶▶  premido.
Selecionar uma faixa / ficheiro	Prima  ◀◀ / ▶▶ .
Selecionar uma pasta*4	Prima ▲ / ▼.
Função de repetição*5	Prima 3 ↻ repetidamente. TRACK RPT / ALL RPT : CD de áudio TRACK RPT / FOLDER RPT / ALL RPT : Ficheiro MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC ONE RPT / ALL RPT / RPT OFF : iPod ou ANDROID
Leitura aleatória*5	Prima 2 ⌂ repetidamente. ALL RND / RND OFF : CD de áudio FOLDER RND / ALL RND / RND OFF : Ficheiro MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC SONG RND / ALL RND / RND OFF : iPod ou ANDROID

\*1 Não deixe o cabo dentro do automóvel quando não estiver a utilizar.

\*2 Quando ligar um dispositivo Android, aparece a mensagem "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Siga as instruções para instalar a aplicação. Pode também a última versão da aplicação JVC MUSIC PLAY no seu dispositivo Android antes de ligar. (→ 22)

\*3 Para ANDROID: Aplicável somente quando [AUTO MODE] está selecionado. (→ 11)

\*4 Para CD: Somente para ficheiros MP3/WMA/AAC. Isto não funciona para iPod/ ANDROID.

\*5 Para iPod/ ANDROID: Aplicável somente quando [HEAD MODE]/ [AUTO MODE] está selecionado. (→ 11)



### Selecionar o modo de controlo

Com a fonte USB-IPOD selecionada, prima **5 USB MODE** repetidamente.

**HEAD MODE:** Controle o iPod a partir deste aparelho.

**IPHONE MODE:** Controle o iPod a partir do próprio iPod. No entanto, ainda pode reproduzir/pausar ou saltar ficheiros a partir deste aparelho.

Com a fonte ANDROID selecionada, prima **5 USB MODE** repetidamente.

**AUTO MODE:** Controle o dispositivo Android a partir deste aparelho através da aplicação JVC MUSIC PLAY instalada no dispositivo Android.

**AUDIO MODE:** Controle o dispositivo Android a partir do próprio dispositivo Android através das aplicações de leitura de multimédia instaladas no dispositivo Android. No entanto, ainda pode reproduzir/pausar ou saltar ficheiros a partir deste aparelho.

### Selecionar a unidade de música

Prima **5 USB MODE** repetidamente.

As canções armazenada na seguinte unidade serão lidas.

- Memória interna ou externa selecionada de um smartphone (Classe de armazenamento em massa).
- Unidade selecionada de um dispositivo com múltiplas unidades.

### Selecione um ficheiro de uma pasta/lista

- 1 Prima **Q** ↵.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar uma pasta/lista e, em seguida, prima-o.
- 3 Rode o botão do volume para selecionar um ficheiro e, em seguida, prima-o.

#### Procura rápida

Se tiver muitos ficheiros, pode buscar rapidamente através dos mesmos.

**Rode o botão do volume rapidamente para pesquisar a lista rapidamente.**

– Não aplicável para iPod.

#### Procura alfabética (aplicável apenas para iPod):

Pode procurar um ficheiro de acordo com o primeiro carácter.

**Prima ▲/▼ ou rode o botão do volume rapidamente para selecionar o carácter desejado (A a Z/0 a 9/OTHERS).**

– Selecione "OTHERS" se o primeiro carácter for diferente de A a Z, 0 a 9.

- Para voltar ao item de definição anterior, prima **Q** ↵.
- Para cancelar, mantenha **Q** ↵ premido.
- Para iPod, aplicável somente quando [**HEAD MODE**] estiver selecionado.
- Para ANDROID, aplicável somente quando [**AUTO MODE**] estiver selecionado.

## BLUETOOTH — Ligação

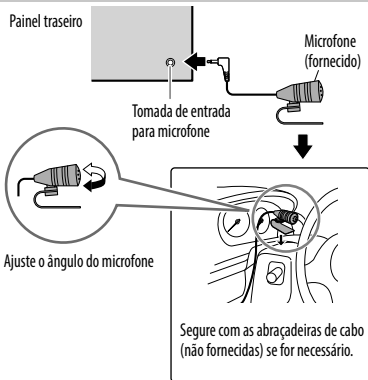
### Perfis Bluetooth suportados

- Perfil Mãos-Livres (HFP, da sigla em inglês Hands-Free Profile)
- Perfil de distribuição avançada de áudio (A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile)
- Perfil de controlo remoto de áudio/vídeo (AVRCP, da sigla em inglês Audio/Video Remote Control Profile)
- Perfil de porta série (SPP, da sigla em inglês Serial Port Profile)
- Perfil de acesso à lista telefónica (PBAP, da sigla em inglês Phonebook Access Profile)

### Codecs de Bluetooth suportados

- Codec de banda secundária (SBC)
- Codificação avançada de áudio (AAC)

## Conecte o microfone



## Emparelhe e ligue um dispositivo Bluetooth pela primeira vez

**1** Prima **⏻** / **SOURCE** para ligar a alimentação do aparelho.

**2** Procure e selecione **"JVC UNIT"** no dispositivo Bluetooth.

"BT PAIRING" começa a piscar no visor.

- Para alguns dispositivos Bluetooth, pode ser necessário introduzir o número de identificação pessoal (PIN) logo após a procura.

**3** Realize (A) ou (B) dependendo do que se deslocar no visor.

Para alguns dispositivos Bluetooth, a sequência de emparelhamento pode variar dos passos descritos a seguir.

**(A)** "[Nome do dispositivo]" → "XXXXXX" → "VOL - YES" → "BACK - NO"

"XXXXXX" é uma chave de acesso de 6 dígitos gerada aleatoriamente durante cada emparelhamento.

**1** Certifique-se de que a chave de acesso que aparece no aparelho e no dispositivo Bluetooth é a mesma.

**2** Prima o botão do volume para confirmar a chave de acesso.

**3** Opere o dispositivo Bluetooth para confirmar a chave de acesso.

**(B)** "[Nome do dispositivo]" → "VOL - YES" → "BACK - NO"

**1** Prima o botão do volume para iniciar o emparelhamento.

**2** • Se "PAIRING" → "PIN 0000" se deslocar no visor, introduza o código PIN "0000" no dispositivo Bluetooth.

Pode alterar para um código PIN de sua preferência antes do emparelhamento. (→ 16)

• Se somente "PAIRING" aparecer, opere o dispositivo Bluetooth para confirmar o emparelhamento.

"PAIRING COMPLETED" aparecerá quando o emparelhamento for concluído e **Ⓜ** acender-se-á quando a conexão Bluetooth for estabelecida.



\* A funcionalidade depende do tipo do telefone utilizado.

Acende-se para mostrar a intensidade da bateria e a intensidade do sinal.\*

- Este aparelho suporta o emparelhamento simples e seguro (SSP, da sigla em inglês Secure Simple Pairing).
- Podem ser registados (emparelhados) até dez dispositivos.
- Uma vez concluído o emparelhamento, o dispositivo Bluetooth permanecerá registado no aparelho, mesmo que o aparelho seja reiniciado. Para apagar o dispositivo emparelhado, → 16, [DELETE PAIR].
- É possível conectar um máximo de dois telefones Bluetooth e um dispositivo de áudio Bluetooth em qualquer momento.
- Alguns dispositivos Bluetooth podem não ser automaticamente ligados à unidade após o emparelhamento. Conecte o dispositivo à unidade manualmente.
- Consulte o manual de instruções do dispositivo Bluetooth para mais informações.

## Emparelhamento automático

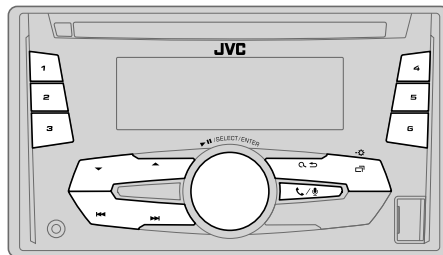
Quando ligar um dispositivo iPhone/ iPod touch/ Android ao terminal de entrada USB, o pedido de emparelhamento (via Bluetooth) é automaticamente ativado.

### Prima o botão do volume para emparelhar depois de confirmar o nome do dispositivo.

O pedido de emparelhamento automaticamente é ativado somente se:

- A função Bluetooth do dispositivo ligado estiver ativada.
- [AUTO CNNT] está definido para [ON]. (➔ 16)
- A aplicação JVC MUSIC PLAY é instalada no dispositivo Android (➔ 10) e [AUTO MODE] é selecionado (➔ 11).

## BLUETOOTH — Telemóvel



## Receber uma chamada

Quando uma chamada é recebida:

- Os botões piscarão na cor selecionada em [RING COLOR]. (➔ 14)
- O aparelho responde a chamada automaticamente se [AUTO ANSWER] estiver definido para um período selecionado. (➔ 14)

Durante uma chamada:











- Os botões pararão de piscar e se iluminarão na cor selecionada em [RING COLOR]. (➔ 14)
- Se desligar o aparelho, a conexão Bluetooth será desligada.

Para	No painel frontal
------	-------------------

Primeira chamada recebida...






Responder uma chamada	Prima  /  ou o botão do volume.
Rejeitar uma chamada	Mantenha premido  /  ou o botão do volume.
Termine uma chamada	Mantenha premido  /  ou o botão do volume.



## BLUETOOTH®

Para	No painel frontal
Durante uma conversação na primeira chamada recebida...	
Atenda uma outra chamada recebida e retenha a chamada atual	Prima  /  ou o botão do volume.
Rejeite uma outra chamada recebida	Mantenha premido  /  ou o botão do volume.
Enquanto tiver duas chamadas ativas...	
Termine a chamada atual e ative a chamada retida	Mantenha premido  /  ou o botão do volume.
Altere entre a chamada atual e a chamada retida	Prima  /  .
Ajustar o volume do telefone [00] a [35] (Predefinição: [15])	Rode o botão do volume durante uma chamada. <ul style="list-style-type: none"><li>Este ajuste não afetará o volume de outras fontes.</li></ul>
Mudar entre os modos de mãos-livres e de conversação privada	Prima   durante uma chamada. <ul style="list-style-type: none"><li>As operações podem variar de acordo com o dispositivo Bluetooth conectado.</li></ul>

### Melhore a qualidade da voz

Durante uma conversação no telefone...



- Mantenha  ·  ·  premido.
- Rode o botão do volume para selecionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-o.
- Repita o passo 2 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.
- Prima  ·  para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima  .

Predefinição: **XX**

MIC LEVEL	-10 — +10 (-4): A sensibilidade do microfone aumenta à medida que o número aumenta.
NOISE RDCT	-5 — +5 (0): Ajuste o nível de redução de ruído até que o menor ruído possível seja ouvido durante uma conversação telefônica.
ECHO CANCEL	-5 — +5 (0): Ajuste o tempo de atraso do cancelamento de eco até que o menor eco seja ouvido durante a conversação telefônica.

### Faça as definições para receber uma chamada

- Prima  /  para entrar no modo Bluetooth.
- Rode o botão do volume para selecionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-o.
- Repita o passo 2 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.

Para voltar ao item de definição anterior, prima  .

Predefinição: **XX**

SETTINGS	
AUTO ANSWER	01 SEC — 30 SEC: O aparelho atende uma chamada recebida automaticamente no período selecionado (em segundos). ; <b>OFF</b> : Cancela.
RING COLOR	COLOR 01 — COLOR 49 (COLOR 08): Seleciona o padrão da luz de notificação para os botões quando uma chamada é recebida e durante uma chamada. ; <b>OFF</b> : Cancela.

**Faça uma chamada**

Pode fazer uma chamada a partir do histórico de chamadas, lista telefónica ou marcando o número. A chamada por voz também é possível se o seu telemóvel tiver tal função.

- 1 Prima / para entrar no modo Bluetooth.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-o.
- 3 Repita o passo 2 até que o item pretendido seja selecionado/ativado ou siga as instruções dadas no item selecionado.

Para voltar ao item de definição anterior, prima .

<b>RECENT CALL</b>	(Aplicável somente se o telemóvel suportar PBAP) <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Prima o botão do volume para selecionar um nome ou número de telefone.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• “&lt;” indica chamada recebida, “&gt;” indica chamada feita, “M” indica chamada perdida.</li> <li>• “NO HISTORY” aparece se não houver um histórico de chamadas ou um número de chamada registado.</li> </ul> </li> <li>2 Prima o botão do volume para fazer uma chamada.</li> </ol>
<b>PHONEBOOK</b>	(Aplicável somente se o telemóvel suportar PBAP) <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Prima  /  para selecionar a letra pretendida (A a Z, 0 a 9, e OTHERS).               <ul style="list-style-type: none"> <li>• “OTHERS” aparece se o primeiro carácter for diferente de A a Z, 0 a 9.</li> </ul> </li> <li>2 Rode o botão do volume para selecionar um nome e, em seguida, prima-o.</li> <li>3 Rode o botão do volume para selecionar um número de telefone e, em seguida, prima o botão para chamar.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• A lista telefónica do telefone ligado é automaticamente transferida para o aparelho quando o emparelhamento é realizado.</li> <li>• Este aparelho só pode visualizar letras sem acentos. (As letras com acento como “Ú” são visualizadas como “U”.)</li> </ul> </li> </ol>
<b>DIAL NUMBER</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Rode o botão do volume para selecionar um número (0 a 9) ou carácter (*, #, +).</li> <li>2 Prima  /  para mover a posição de introdução. Repita os passos 1 e 2 até introduzir o número de telefone completo.</li> <li>3 Prima o botão do volume para fazer uma chamada.</li> </ol>
<b>VOICE</b>	Fale o nome do contato que pretende chamar ou o comando de voz para controlar as funções de telefone. (→ <b>Faça uma chamada utilizando o reconhecimento de voz</b> )

**Faça uma chamada utilizando o reconhecimento de voz**

- 1 Mantenha / premido para ativar o telefone ligado.
  - 2 Fale o nome do contato que pretende chamar ou o comando de voz para controlar as funções de telefone.
- As funções de Reconhecimento de Voz suportadas variam com cada telefone. Consulte o manual de instruções do telefone conectado para mais detalhes.
  - Este aparelho também suporta a função do assistente pessoal inteligente do iPhone.

**Definições na memória****Armazene um contato na memória**

Pode armazenar até 6 contatos nos botões numéricos (1 a 6).

- 1 Prima / para entrar no modo Bluetooth.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar [RECENT CALL], [PHONEBOOK] ou [DIAL NUMBER] e, em seguida, prima-o.
- 3 Rode o botão do volume para selecionar um contato ou introduza um número de telefone.
 

Se um contato estiver selecionado, prima o botão do volume para mostrar o número do telefone.
- 4 Mantenha premido um dos botões numéricos (1 a 6). “MEMORY P(número predefinido selecionado)” aparecerá quando o contato for armazenado.

Para apagar um contato da memória predefinida, selecione [DIAL NUMBER] no passo 2 e armazene um número em branco.

**Faça uma chamada a partir da memória**

- 1 Prima / para entrar no modo Bluetooth.
- 2 Prima um dos botões numéricos (1 a 6).
- 3 Prima o botão do volume para fazer uma chamada. “NO PRESET” aparece se não houver nenhum contato armazenado.

## Definições do modo Bluetooth

- 1 Mantenha premido.
- 2 Rode o botão de volume para selecionar [BLUETOOTH] e, em seguida, prima-0.
- 3 Rode o botão do volume para selecionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-0.
- 4 Repita o passo 3 até que o item pretendido seja selecionado/ativado ou siga as instruções dadas no item selecionado.
- 5 Prima para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima .

Predefinição: **XX**

<b>PHONE*</b> <sup>1</sup>	Seleciona o telefone ou dispositivo de áudio para conectar ou desconectar.
<b>AUDIO*</b> <sup>1</sup>	"*X" aparece na frente do nome do dispositivo quando conectado.
<b>APPLICATION*</b> <sup>1</sup>	Mostra o nome do telefone ligado utilizando o app JVC Smart Music Control* <sup>2</sup> . "*X" aparece na frente do nome do dispositivo quando conectado.
<b>DELETE PAIR</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Rode o botão do volume para selecionar um dispositivo para apagar e, em seguida, prima-0.</li> <li>2 Rode o botão do volume para selecionar [YES] ou [NO] e, em seguida, prima-0.</li> </ol>
<b>SET PINCODE (0000)</b>	<p>Muda o código PIN (até 6 dígitos).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Rode o botão do volume para selecionar um número.</li> <li>2 Prima  /  para mover a posição de introdução.</li> </ol> <p>Repita os passos 1 e 2 até introduzir o código PIN completo.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3 Prima o botão do volume para confirmar.</li> </ol>
<b>AUTO CNNCT</b>	<b>ON:</b> O aparelho é ligado de novo automaticamente quando o último dispositivo Bluetooth conectado voltar para dentro do alcance.; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>AUTO PAIR</b>	<b>ON:</b> O aparelho emparelha automaticamente um dispositivo Bluetooth suportado (iPhone/ iPod touch/ Dispositivo Android) após a sua conexão através do terminal de entrada USB. Dependendo do sistema operativo do dispositivo conectado, esta função pode não funcionar.; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>INITIALIZE</b>	<b>YES:</b> Inicializa todas as definições Bluetooth (incluindo o emparelhamento armazenado, lista telefónica, etc.); <b>NO:</b> Cancela.
<b>INFORMATION</b>	<b>MY BT NAME:</b> Visualiza o nome do aparelho (JVC UNIT).; <b>MY ADDRESS:</b> Mostra o endereço deste aparelho.

\*1 É possível ligar apenas um máximo de dois telefones Bluetooth e um dispositivo de áudio Bluetooth em qualquer momento.

\*2 O software JVC Smart Music Control foi projectado para ver o estado do receptor de automóvel JVC e realizar operações de controlo simples em smartphones Android.

Para as operações de JVC Smart Music Control, visite o website da JVC: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

## Modo de verificação da compatibilidade com Bluetooth

Pode verificar a conectividade do perfil suportado entre o dispositivo Bluetooth e o aparelho.

- Certifique-se de que não há um dispositivo Bluetooth conectado.

- 1 Mantenha / premido.  
"BLUETOOTH" ↔ "CHECK MODE" aparece. "SEARCH NOW USING PHONE" → "PIN IS 0000" desloca-se no visor.
- 2 Procure e seleccione "JVC UNIT" no dispositivo Bluetooth dentro de 3 minutos.
- 3 Realize (A), (B) ou (C) dependendo do que aparecer no visor.
  - (A) "PAIRING" → "XXXXXX" (chave de acesso de 6 dígitos): Certifique-se de que a mesma chave de acesso aparece no aparelho e no dispositivo Bluetooth e, em seguida, opere o dispositivo Bluetooth para confirmar a chave de acesso.
  - (B) "PAIRING" → "PIN IS 0000": Introduza "0000" no dispositivo Bluetooth.
  - (C) "PAIRING": Opere o dispositivo Bluetooth para confirmar o emparelhamento.

Após a conclusão com êxito do emparelhamento, "PAIRING OK" → "[Nome do dispositivo]" aparece e a verificação da compatibilidade Bluetooth começa.

Se "CONNECT NOW USING PHONE" aparecer, opere o dispositivo Bluetooth para permitir a continuação do acesso à lista telefónica. "TESTING" começa a piscar no visor.

### O resultado da conectividade pisca no visor.

"PAIRING OK" e/ou "H.FREE OK"\*<sup>1</sup> e/ou "A.STREAM OK"\*<sup>2</sup> e/ou "PBAP OK"\*<sup>3</sup>: Compatível

\*<sup>1</sup> Compatível com o perfil mãos-livres (HFP, da sigla em inglês Hands-Free Profile)

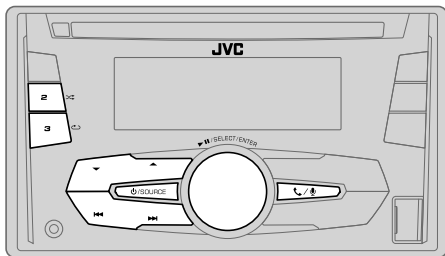
\*<sup>2</sup> Compatível com o perfil de distribuição avançada de áudio (A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile)

\*<sup>3</sup> Compatível com o perfil de acesso à lista telefónica (PBAP, da sigla em inglês Phonebook Access Profile)

Após 30 segundos, "PAIRING DELETED" aparece para indicar que o emparelhamento foi apagado e, em seguida, o aparelho sai do modo de verificação.

- Para cancelar, mantenha / **SOURCE** premido para desligar a alimentação e, em seguida, ligue-a novamente.

BLUETOOTH — Áudio



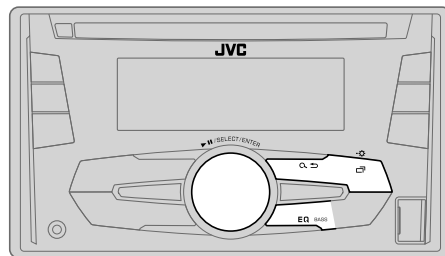
Leitor de áudio via Bluetooth

- 1 Prima **2** / **SOURCE** repetidamente para selecionar BT AUDIO.
- 2 Opere o leitor de áudio Bluetooth para iniciar a leitura.

Para	No painel frontal
Reprodução / pausa	Prima o botão de volume.
Selecionar um grupo ou pasta	Prima <b>▲</b> / <b>▼</b> .
Saltar para trás / para a frente	Prima <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .
Retraceso / avanço rápido	Mantenha <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> premido.
Função de repetição	Prima <b>3</b> <b>↺</b> repetidamente. TRACK RPT, ALL RPT, RPT OFF
Leitura aleatória	Prima <b>2</b> <b>↻</b> repetidamente. GROUP RND, ALL RND, RND OFF
Selecione um ficheiro de uma pasta/lista	Consulte "Selecione um ficheiro de uma pasta/lista" na página 11.

As operações e as indicações no visor diferem de acordo com a sua disponibilidade no dispositivo conectado.

DEFINIÇÕES DE ÁUDIO



Selecionar um equalizador predefinido

Prima **EQ BASS** repetidamente.  
(ou)

Prima **EQ BASS** e, em seguida, rode o botão do volume dentro de 5 segundos.

Equalizador predefinido:

FLAT (predefinição)/ HARD ROCK / POP / HIP HOP / R&B / JAZZ / CLASSICAL / USER

Armazenar suas próprias definições do som

- 1 Mantenha **EQ BASS** premido para entrar no modo EASY EQ.
  - 2 Rode o botão do volume para selecionar um item e, em seguida, prima-o.  
Consulte [EASY EQ] para definir (→ 18) e o resultado será armazenado em [USER].
- Para voltar ao item de definição anterior, prima **↶**.
  - Para sair, prima **EQ BASS**.

Outras definições

- 1 Mantenha **↶** **↻** premido.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um item (→ 18) e, em seguida, prima-o.
- 3 Repita o passo 2 até que o item pretendido seja selecionado/ativado ou siga as instruções dadas no item selecionado.
- 4 Prima **↶** **↻** para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima **↶** **↻**.

## DEFINIÇÕES DE ÁUDIO

Predefinição: **XX**

<b>EQ SETTING</b>	
<b>EQ PRESET</b>	Seleciona um equalizador predefinido adequado ao género musical. (Selecione [USER] para utilizar as definições feitas em [EASY EQ] ou [PRO EQ]. <b>FLAT / HARD ROCK / POP / HIP HOP / R&amp;B / JAZZ / CLASSICAL / USER</b>
<b>EASY EQ</b>	Ajuste as suas próprias definições de som. As definições são armazenadas em [USER]. • As definições feitas podem afetar as definições atuais de [PRO EQ]. <b>SUB.W SP*1*2:</b> <b>00 a +06</b> (Predefinição: <b>03</b> ) <b>SUB.W*1*3:</b> <b>-50 a +10</b> <b>00</b> <b>BASS LVL:</b> <b>-09 a +09</b> <b>00</b> <b>MID LVL:</b> <b>-09 a +09</b> <b>00</b> <b>TRE LVL:</b> <b>-09 a +09</b> <b>00</b>
<b>PRO EQ</b>	Ajuste as suas próprias definições de som. As definições são armazenadas em [USER]. • As definições feitas podem afetar as definições atuais de [EASY EQ].
<b>62.5HZ</b>	
<b>LVL -09 a +09 (00):</b> Ajusta o nível a memorizar para cada fonte. (Antes de fazer um ajuste, selecione a fonte que deseja ajustar.)	
<b>BASS EXT ON:</b> Ativa os graves expandidos.; <b>BASS EXT OFF:</b> Cancela.	
<b>100HZ / 160HZ / 250HZ / 400HZ / 630HZ / 1KHZ / 1.6KHZ / 2.5KHZ / 4KHZ / 6.3KHZ / 10KHZ / 16KHZ</b>	
<b>LVL -09 a +09 (00):</b> (Consulte acima)	
<b>Q FACTOR</b>	
<b>Q 1.35/ Q 1.50/ Q 2.00:</b> Ajuste o fator de qualidade.	
<b>AUDIO</b>	
<b>BASS BOOST</b>	<b>+01 — +05:</b> Seleciona o nível de reforço dos graves preferido.; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>LOUD</b>	<b>01 / 02:</b> Reforça as frequências baixas ou altas para produzir um som bem equilibrado em volumes baixos.; <b>OFF:</b> Cancela.

<b>SUB.W LEVEL*1</b>	<b>SPK-OUT*2</b> (Não aplicável se o cruzamento de 3 vias estiver selecionado.) <b>00 a +06 (+03):</b> Ajusta o nível de saída do subwoofer ligado através do fio de altifalante. (→ <b>29, 30</b> )
	<b>PRE-OUT</b> <b>-50 a +10 (00):</b> Ajusta o nível de saída do subwoofer ligado aos terminais de saída de linha (SW) através de um amplificador externo. (→ <b>29, 30</b> )
<b>SUB.W</b>	<b>ON / OFF:</b> Liga ou desliga a saída do subwoofer.
<b>FADER</b>	(Não aplicável se o cruzamento de 3 vias estiver selecionado.) <b>R15 — F15 (00):</b> Ajuste o equilíbrio dos altifalantes frontal e traseiro.
<b>BALANCE*3</b>	<b>L15 — R15 (00):</b> Ajusta o balanço de saída dos altifalantes esquerdos e direitos.
<b>VOL ADJUST</b>	<b>-15 — +06 (00):</b> Predefina o nível do volume inicial de cada fonte (em comparação com o nível do volume FM). Selecione a fonte que deseja ajustar antes de efetuar o ajuste.
<b>AMP GAIN</b>	<b>LOW POWER:</b> Limita o nível máximo do volume a 25. (Selecione se a potência máxima de cada altifalante for menor do que 50 W para prevenir danos aos altifalantes.); <b>HIGH POWER:</b> O nível máximo do volume é 35.
<b>SPK/PRE OUT</b>	(Não aplicável se o cruzamento de 3 vias estiver selecionado.) Dependendo do método de ligação dos altifalantes, selecione a definição apropriada para obter a saída pretendida. (→ <b>19, Definições da saída dos altifalantes</b> )
<b>SPK SIZE</b>	Dependendo do tipo de cruzamento selecionado (consulte [X ' OVER TYPE] abaixo), o item de definição de cruzamento de 2 vias ou de cruzamento de 3 vias será visualizado. (→ <b>20, Definições de cruzamento</b> )
<b>X ' OVER</b>	Por predefinição, o tipo de cruzamento de 2 vias é selecionado.
<b>X ' OVER TYPE</b>	<b>Cuidado:</b> Ajuste o volume antes de alterar [X ' OVER TYPE] para evitar um aumento ou redução repentina do nível de entrada.
<b>X ' OVER 2-WAY</b>	(Apresentado apenas quando [X ' OVER 3-WAY] for selecionado) <b>YES:</b> Seleciona o tipo de cruzamento de duas vias.; <b>NO:</b> Cancela.
<b>X ' OVER 3-WAY</b>	(Apresentado apenas quando [X ' OVER 2-WAY] for selecionado) <b>YES:</b> Seleciona o tipo de cruzamento de três vias.; <b>NO:</b> Cancela.

\*1 Visualizado somente quando [SUB.W] está definido para [ON].

\*2 Para cruzamento de 2 vias: Visualizado somente quando [SPK/PRE OUT] está definido para [SUB.W/SUB.W]. (→ **19**)

\*3 O ajuste não pode afetar a saída do subwoofer.



## DEFINIÇÕES DE ÁUDIO

SND EFFECT	
<b>ENHANCE</b>	(Não aplicável para fonte FM/AM e fonte DAB.) <b>SML/ MED/ LRG</b> : Melhora virtualmente o espaço sonoro. ; <b>OFF</b> : Cancela.
<b>RESPONSE</b>	<b>LV1/ LV2/ LV3</b> : Deixa o som mais realístico virtualmente. ; <b>OFF</b> : Cancela.
<b>SOUND LIFT</b>	<b>LV1/ LV2/ LV3</b> : Ajusta virtualmente a posição do som ouvida desde os altifalantes. ; <b>OFF</b> : Cancela.
<b>VOL LINK EQ</b>	<b>ON</b> : Realça a frequência para reduzir o ruído ouvido do lado de fora do veículo ou o ruído de rolamento do pneus. ; <b>OFF</b> : Cancela.
<b>K2</b>	(Não aplicável para fonte FM/AM, fonte DAB e fonte AUX.) <b>ON</b> : Melhore a qualidade do som de música comprimida. ; <b>OFF</b> : Cancela.

### Definições da saída dos altifalantes

(Apenas para X ' OVER 2-WAY)

Selecione a definição de saída para os altifalantes [SPK/PRE OUT], baseada no método de ligação dos altifalantes.

### Ligação através dos terminais de saída de linha

Para ligações através de um amplificador externo. (➔ 29, 30)

Definição em [SPK/PRE OUT]	Sinal de áudio através do terminal de saída		
	FRONT	REAR	SW
<b>REAR/REAR</b> (predefinição)	Saída dos altifalantes frontais	Saída dos altifalantes traseiros	Saída de subwoofer
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Saída dos altifalantes frontais	L (esquerdo): Saída de subwoofer R (direito): (Silêncio)	Saída de subwoofer

### Ligação através de fios de altifalante

Para ligações sem utilizar um amplificador externo. Com estas definições, entretanto, pode também desfrutar da saída do subwoofer. (➔ 29, 30)

Definição em [SPK/PRE OUT]	Sinal de áudio através do condutor do altifalante traseiro	
	L (esquerdo)	R (direito)
<b>REAR/REAR</b>	Saída dos altifalantes traseiros	Saída dos altifalantes traseiros
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Saída de subwoofer	(Silêncio)

Se [SUB.W/SUB.W] for selecionado:

- [FRQ 120HZ] é selecionado em [SUB.W LPF] e [THROUGH] não está disponível.
- [R02] é selecionado em [FADER] e o intervalo selecionável é de [R15] a [00].

# DEFINIÇÕES DE ÁUDIO

## Definições de cruzamento

A seguir estão os itens de definição disponíveis para o cruzamento de 2 vias e cruzamento de 3 vias.

### ▲ Cuidado

Selecione um tipo de cruzamento de acordo com a maneira em que os altifalantes estão ligados. (→ 29, 30)

Se selecionar um tipo errado:

- Os altifalantes podem ser danificados.
- O nível de saída do som pode ficar extremamente alto ou baixo.

### SPK SIZE (tamanho do altifalante)

Seleciona de acordo com o tamanho dos altifalantes ligados para um desempenho ótimo.

- As definições da frequência e da curva são automaticamente feitas para o cruzamento do altifalante selecionado.
- Se [NONE] for selecionado para [TWEETER] de [FRONT], [REAR] e [SUBWOOFER] para [SPK SIZE], a definição [X' OVER] do altifalante selecionado não estará disponível.

### X' OVER (cruzamento)

[FRQ]/ [HPF FRQ]/ [LPF FRQ]:

Ajusta a frequência de cruzamento para os altifalantes selecionados (filtro passa-alto ou filtro passa-baixo).

- Se [THROUGH] for selecionado, todos os sinais serão enviados para os altifalantes selecionados.

[SLOPE]/ [HPF SLOPE]/ [LPF SLOPE]:

Ajusta a curva de cruzamento.

- Selecionável apenas se uma definição diferente de [THROUGH] estiver selecionada para a frequência de cruzamento.

[PHASE]:

Seleciona a fase da saída do altifalante para ficar em linha com a saída de outro altifalante.

[GAIN LEFT]/ [GAIN RIGHT]/ [GAIN]:

Ajusta o volume da saída do altifalante selecionado.

## Itens de definição de cruzamento de 2 vias

### SPK SIZE

FRONT	SIZE	8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ <u>16CM</u> / 17CM/ 18CM/ 4×6"/ 5×7"/ 6×8"/ 6×9"/ 7×10"
	TWEETER	SML/ <u>MID</u> / LRG/ NONE (não ligado)
REAR*1		8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ <u>16CM</u> / 17CM/ 18CM/ 4×6"/ 5×7"/ 6×8"/ 6×9"/ 7×10"/ NONE (não ligado)
SUBWOOFER*2		<u>16CM</u> / 20CM/ <u>25CM</u> / 30CM/ 38CM OVER/ NONE (não ligado)

### X' OVER

TWEETER	FRQ	1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ <u>4KHZ</u> / 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ
	GAIN LEFT	-08DB a <u>00DB</u>
	GAIN RIGHT	-08DB a <u>00DB</u>
FRONT HPF	FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>
	SLOPE	-06DB/ -12DB/ -18DB/ -24DB
	GAIN	-08DB a <u>00DB</u>
REAR HPF*1	FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>
	SLOPE	-06DB/ -12DB/ -18DB/ -24DB
	GAIN	-08DB a <u>00DB</u>
SUB.W LPF*2	FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>
	SLOPE	-06DB/ -12DB/ -18DB/ -24DB
	PHASE	REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)
	GAIN	-08DB a <u>00DB</u>

\*1 Visualizado somente quando [SPK/PRE OUT] está definido para [REAR/REAR]. (→ 19)

\*2 Visualizado somente quando [SUB.W] está definido para [ON]. (→ 18)

## DEFINIÇÕES DE ÁUDIO

### Itens de definição de cruzamento de 3 vias

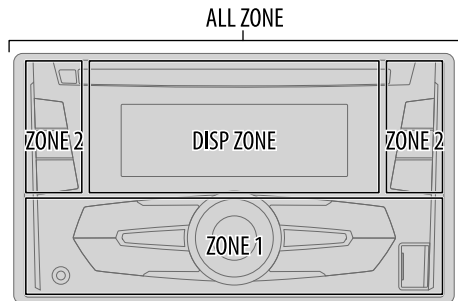
SPK SIZE	
TWEETER	SML/ MID/ LRG
MID RANGE	8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ 16CM/ 17CM/ 18CM/ 4×6"/ 5×7"/ 6×8"/ 6×9"
WOOFER*	16CM/ 20CM/ 25CM/ 30CM/ 38CM OVER/ NONE (não ligado)

X ' OVER		
TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ 4KHZ/ 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ
	SLOPE	-06DB/ -12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°)
	GAIN	-08DB a 00DB
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ THROUGH
	HPF SLOPE	-06DB/ -12DB
	LPF FRQ	1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ 4KHZ/ 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ/ THROUGH
	LPF SLOPE	-06DB/ -12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°)
WOOFER*	LPF FRQ	30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ THROUGH
	SLOPE	-06DB/ -12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°)
	GAIN	-08DB a 00DB

\* Visualizado somente quando [SUB.W] está definido para [ON]. (→ 18)

## DEFINIÇÕES DO VISOR



- 1 Mantenha premido.  
Para KW-R920BT: Prima **COL** para selecionar diretamente em [COLOR].
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-o.
- 3 Repita o passo 2 até que o item pretendido seja selecionado/ativado ou siga as instruções dadas no item selecionado.
- 4 Prima para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima .

Predefinição: **XX**

### DISPLAY

#### DIMMER

Escureça a iluminação do ecrã e dos botões.

**OFF:** O regulador de luminosidade é desativado.

**ON:** O regulador de luminosidade é ativado. O brilho muda para a definição [NIGHT].

(→ 22, [BRIGHTNESS])

**DIMMER TIME:** Defina a hora de ligar e de desligar do regulador de luminosidade.

1 Rode o botão de volume para ajustar a hora [ON] e, em seguida, prima-o.

2 Rode o botão de volume para ajustar a hora [OFF] e, em seguida, prima-o.

(Predefinição: [ON]: 18:00 ou 6:00 PM

[OFF]: 6:00 ou 6:00 AM)

**AUTO:** O regulador de luminosidade é automaticamente ativado e desativado ao ao ligar ou desligar as luzes do automóvel.\*1

## DEFINIÇÕES DO VISOR

<b>BRIGHTNESS</b>	Defina o brilho para as iluminações dos botões e do visor para o dia e noite separadamente. <b>1 DAY / NIGHT:</b> Selecciona dia ou noite. <b>2</b> Selecione uma zona. (→ 21) <b>3</b> Defina o nível do brilho (00 a 31). (Predefinição: <b>DAY: 31</b> ; <b>NIGHT: 11</b> )
<b>SCROLL</b> *2	<b>ONCE:</b> Desloca a informação no visor uma vez. ; <b>AUTO:</b> Repete o deslocamento em intervalos de 5 segundos. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>COLOR</b>	
<b>PRESET</b>	Selecione a cor para a iluminação do visor e dos botões separadamente. Cor predefinida: <b>ALL ZONE:</b> [COLOR 08], <b>DISP ZONE:</b> [COLOR 01], <b>ZONE 1:</b> [COLOR 08], <b>ZONE 2:</b> [COLOR 46] <b>1</b> Selecione uma zona. (→ 21) <b>2</b> Selecione uma cor para a zona seleccionada. <ul style="list-style-type: none"><li><b>COLOR 01 a COLOR 49</b></li><li><b>USER:</b> A cor criada para [DAY COLOR] ou [NIGHT COLOR] aparece.</li><li><b>COLOR FLOW01 a COLOR FLOW03:</b> A cor muda em velocidades diferentes.</li><li><b>GROOVE/TECHNO/EMOTION/RELAX/SPECTRUM/SWEEP/POP:</b> O padrão de cor seleccionado é mostrado.*3 (Seleccionável apenas quando [ALL ZONE] é seleccionado no passo 1.)</li></ul>
<b>DAY COLOR</b>	Armazene as suas próprias cores para dia e noite para cada zona diferente. <b>1</b> Selecione uma zona. (→ 21) <b>2 RED / GREEN / BLUE:</b> Selecciona uma cor primária. <b>3 00 a 31:</b> Selecione o nível.
<b>NIGHT COLOR</b>	Repita os passos 2 e 3 para todas as cores primárias. <ul style="list-style-type: none"><li>A definição é armazenada para [USER] em [PRESET].</li><li>Se [00] for seleccionado para todas as cores primárias para [DISP ZONE], não aparecerá nada no visor.</li></ul>
<b>COLOR GUIDE</b>	<b>ON:</b> Muda a iluminação dos botões e do quando as definições são realizadas no menu e procura de lista. A zona de visualização mudará automaticamente dependendo do nível do volume. ; <b>OFF:</b> Cancela.

[NIGHT COLOR] ou [DAY COLOR] é alterado ao ligar ou desligar as luzes do automóvel.

\*1 A conexão do cabo de controlo de iluminação é necessária. (→ 29, 30)

\*2 Alguns caracteres ou símbolos não aparecerão corretamente (ou não aparecerão).

\*3 Se um dos padrões de cor for seleccionado, a cor da iluminação de [ZONE 1], [DISP ZONE], [ZONE 2] mudará para a cor predefinida.

## REFERÊNCIAS

### ■ Manutenção

#### Para limpar o aparelho

Limpe a sujidade do painel frontal com um pano macio ou de silicone seco.

#### Manuseamento de discos:

- Não toque na superfície de gravação do disco.
- Não cole fita adesiva, etc. no disco, nem utilize um disco com fita adesiva.
- Não utilize nenhum tipo de acessório para o disco.
- Limpe o disco a partir do centro para fora.
- Limpe o disco com um pano macio e seco de silicone. Não utilize solventes.
- Ao remover os discos do aparelho, puxe-os horizontalmente.
- Retire quaisquer rebarbas do orifício central e bordos do disco antes de inserir um disco.

### ■ Mais informações

Visite também o seguinte website <<http://www.jvc.net/cs/car/>> para:

- Atualizações mais recentes do firmware e lista mais recente dos itens compatíveis
- Aplicação JVC MUSIC PLAY para dispositivos Android™
- Quaisquer outras informações recentes

### Geral

- Este aparelho só pode efetuar a leitura dos seguintes CDs:



- Leitura de DualDisc:** O lado não-DVD de um "DualDisc" não é compatível com os "Discos Compactos de Áudio Digital" normais. Portanto, o uso de um lado não DVD de um disco DualDisc neste produto não é recomendável.
- Para as informações detalhadas e notas sobre os ficheiros de áudio que podem ser lidos, consulte o manual no seguinte website <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

## REFERÊNCIAS

---

### Ficheiros legíveis

- Ficheiros de áudio legíveis: MP3 (.mp3)/ WMA (.wma)/ AAC (.aac)
- Mídias de disco legíveis: CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Formatos de ficheiro de disco legíveis: ISO 9660 nível 1/2, Joliet, nome longo de ficheiro
- Sistema de ficheiros de dispositivo USB legível: FAT12, FAT16, FAT32

Mesmo que os ficheiros de áudio satisfaçam as normas listadas acima, a leitura pode não ser possível dependendo dos tipos ou condições do suporte ou dispositivo.

O ficheiro AAC (.m4a) em um dispositivo USB ou em um CD codificado por iTunes não pode ser reproduzido neste aparelho.

### Discos não legíveis

- Discos que não são redondos.
- Discos com coloração na superfície de gravação ou discos que estão sujos.
- Discos Graváveis/Regraváveis que não foram finalizados.
- CD de 8 cm. Tentar inserir utilizando um adaptador pode causar um mau funcionamento.

### Sobre dispositivos USB

- Este aparelho pode efetuar a leitura de ficheiros MP3/ WMA/ AAC/ WAV/ FLAC armazenados num dispositivo de classe de armazenamento em massa USB.
- Não é possível conectar um dispositivo USB através de um concentrador USB.
- Conexão dum cabo cujo comprimento total seja mais longo que 5 m pode resultar numa leitura anormal.
- Este aparelho não reconhece um dispositivo USB com uma voltagem diferente de 5 V e com mais do que 1,5 A.

### Sobre iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th, e 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th e 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus
- Não é possível procurar ficheiros vídeo no menu "Vídeos" em **[HEAD MODE]**.
- A ordem das canções visualizada no menu de seleção deste aparelho pode diferir da ordem que aparece no iPod/iPhone.
- Dependendo da versão do sistema operativo do iPod/iPhone, algumas funções podem não funcionar neste aparelho.

### Sobre o dispositivo Android

- Este aparelho suporta Android SO 4.1 e acima.
- Alguns dispositivos Android (com SO 4.1 e acima) podem não suportar totalmente Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Se o seu dispositivo Android suportar tanto dispositivos de armazenamento em massa como AOA 2.0, este aparelho efetuará a reprodução sempre através de AOA 2.0 com prioridade.

### Sobre Bluetooth

- Dependendo da versão Bluetooth do dispositivo, pode não ser possível conectar alguns dispositivos Bluetooth a este aparelho.
- Este aparelho pode não funcionar com alguns dispositivos Bluetooth.
- As condições do sinal variam dependendo dos arredores.

## REFERÊNCIAS

### Mudar a informação no visor

Cada vez que premir - , a informação no visor mudará.

- Se não houver informação disponível ou gravada, "NO TEXT", "NO NAME", "NO SIGNAL" ou outra informação (por ex., nome da estação) aparecerá.



<b>DAB</b>	Nome do serviço → Título/Artista → Segmento de etiqueta dinâmica (DLS, do inglês Dynamic Label Segmento) → Nome do ensemble → Dia/Relógio → Medidor de nível → Medidor de nível com sincronização da cor* → (voltar ao início)
<b>FM ou AM</b>	Frequência → Dia/Relógio → Medidor de nível → Medidor de nível com sincronização da cor* → (voltar ao início)  <b>(Somente para estações FM com Radio Data System)</b> Nome da estação (PS) → Frequência → Tipo de programa (PTY) → Texto de rádio+ → Dia/Relógio → Medidor de nível → Medidor de nível com sincronização da cor* → (voltar ao início)
<b>CD ou USB</b>	<b>(Para CD-DA)</b> Tempo de leitura → Dia/Relógio → Nome do disco → Título da faixa → Medidor de nível → Medidor de nível com sincronização da cor* → (voltar ao início)  <b>(Para ficheiros MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC)</b> Tempo de leitura → Dia/Relógio → Título do álbum/Artista → Título da faixa → Nome da pasta/ficheiro → Medidor de nível → Medidor de nível com sincronização da cor* → (voltar ao início)
<b>USB-IPOD ou ANDROID</b>	Tempo de leitura → Dia/Relógio → Título do álbum/Artista → Título da faixa → Medidor de nível → Medidor de nível com sincronização da cor* → (voltar ao início)
<b>AUX</b>	AUX → Dia/Relógio → Medidor de nível → Medidor de nível com sincronização da cor* → (voltar ao início)
<b>BT AUDIO</b>	Tempo de leitura → Dia/Relógio → Título do álbum/Artista → Título da faixa → Medidor de nível → Medidor de nível com sincronização da cor* → (voltar ao início)

\* A cor da iluminação dos botões e do visor muda e se sincroniza com o nível de som.

## DETEÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Solução
Geral	O som não pode ser ouvido. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste o volume para o nível ideal.</li> <li>• Verifique os cabos e conexões.</li> </ul>
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" aparece. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligue a alimentação e, em seguida, certifique-se de que os terminais dos fios de alifante estão adequadamente isolados. Ligue a alimentação novamente.</li> </ul>
	"PROTECTING SEND SERVICE" aparece. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Envie o aparelho para o centro de serviço mais próximo.</li> </ul>
Rádio digital	A fonte não pode ser selecionada. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Marque a definição [SRC SELECT]. (→ 4)</li> </ul>
	A recepção DAB está má. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que [ON] está selecionado para [DAB ANT PWR]. (→ 7)</li> </ul>
	"CHK ANTENNA" <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a antena DAB. Se uma antena passiva (sem um amplificador) for utilizada, defina [DAB ANT PWR] para [OFF]. (→ 7)</li> </ul>
Rádio analógico	"RELATED SRV FOUND" <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prima o botão do volume para ativar Soft-Link. (→ 7)</li> <li>• Prima   para cancelar.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A recepção do rádio está má.</li> <li>• Um ruído estático é produzido ao escutar rádio.</li> </ul> Verifique a conexão da antena.
CD / USB / iPod	O disco não é ejetado. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenha  premido para ejetar o disco forçosamente. Tenha o cuidado para evitar que o disco caia ao ser ejetado.</li> </ul>
	"IN DISC" aparece. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que nada está a bloquear a abertura de carregamento ao ejetar o disco.</li> </ul>
	"PLEASE" e "EJECT" aparecem alternadamente. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prima , e, em seguida, insira o disco corretamente.</li> </ul>
	A ordem de leitura não está conforme pretendido. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A ordem de leitura é determinada pelos nomes dos ficheiros (USB) ou a ordem na qual os ficheiros foram gravados (disco).</li> </ul>
	A indicação de tempo de leitura decorrido não é correta. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Isso depende do processo de gravação mais cedo.</li> </ul>

## DETEÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

	Sintoma	Solução
CD / USB / iPod	"NOT SUPPORT" aparece e a faixa é saltada.	Verifique se a faixa está num formato legível. (➔ 23)
	"READING" está a piscar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não utilize demasiados níveis hierárquicos e pastas.</li> <li>Recarregue o disco ou volte a colocar o dispositivo USB.</li> </ul>
	"CANNOT PLAY" pisca e/ou o dispositivo conectado não pode ser detetado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se o dispositivo conectado é compatível com este aparelho e certifique-se de que os ficheiros estão nos formatos suportados. (➔ 23)</li> <li>Volte a colocar o dispositivo.</li> </ul>
	O iPod/iPhone não se liga ou não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique a conexão entre este aparelho e o iPod/iPhone.</li> <li>Retire e reinicialize o iPod/iPhone utilizando a reinicialização física.</li> </ul>
	"LOADING" aparece ao entrar no modo de procura premindo   .	Este aparelho ainda está a preparar a lista de música de iPod/iPhone. Pode demorar algum tempo para carregar, tente novamente mais tarde.
	Caracteres corretos não são visualizados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este aparelho só pode visualizar letras maiúsculas, números e um número limitado de símbolos.</li> <li>Dependo do idioma de apresentação selecionado (➔ 5), alguns caracteres podem não ser corretamente apresentados.</li> </ul>
ANDROID	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não é possível ouvir o som durante a reprodução.</li> <li>Apenas o som é gerado pelo dispositivo Android.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Volte a ligar o dispositivo Android.</li> <li>Se estiver em [AUDIO MODE], lance qualquer aplicação de leitura de multimédia no dispositivo Android e inicie a reprodução.</li> <li>Se estiver em [AUDIO MODE], lance novamente a aplicação de leitura de multimédia atual ou utilize outra aplicação de leitura de multimédia.</li> <li>Reinicie o dispositivo Android.</li> <li>Se isto não resolver o problema, o dispositivo Android ligado não é capaz de direcionar o sinal de áudio para o aparelho. (➔ 23)</li> </ul>

	Sintoma	Solução
ANDROID	A reprodução não pode ser feita em [AUTO MODE].	<ul style="list-style-type: none"> <li>Certifique-se de que JVC MUSIC PLAY APP está instalado no dispositivo Android. (➔ 10)</li> <li>Ligue novamente o dispositivo Android e seleccione o modo de controlo apropriado. (➔ 11)</li> <li>Se isto não resolver o problema, o dispositivo Android ligado não suporta [AUTO MODE]. (➔ 23)</li> </ul>
	"NO DEVICE" ou "READING" está a piscar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desative as opções do desenvolvedor no dispositivo Android.</li> <li>Volte a ligar o dispositivo Android.</li> <li>Se isto não resolver o problema, o dispositivo Android ligado não suporta [AUTO MODE]. (➔ 23)</li> </ul>
	A reprodução está intermitente ou o som salta.	Desative o modo de economia de energia no dispositivo Android.
	"CANNOT PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Certifique-se de que o dispositivo Android contém ficheiros de áudio que podem ser reproduzidos.</li> <li>Volte a ligar o dispositivo Android.</li> <li>Reinicie o dispositivo Android.</li> </ul>
Bluetooth®	Nenhum dispositivo Bluetooth foi detetado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Repita a procura a partir do dispositivo Bluetooth.</li> <li>Reinicie o aparelho. (➔ 3)</li> </ul>
	O emparelhamento não pôde ser realizado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Certifique-se de que introduziu o mesmo código PIN tanto para o aparelho como para o dispositivo Bluetooth.</li> <li>Apague a informação de emparelhamento do aparelho e do dispositivo Bluetooth e, em seguida, realize o emparelhamento de novo. (➔ 12)</li> </ul>
	Ocorre eco ou ruído.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste a posição da unidade do microfone. (➔ 12)</li> <li>Verifique a definição [ECHO CANCEL]. (➔ 14)</li> </ul>
	A qualidade do som do telefone não está boa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduza a distância entre o aparelho e o dispositivo Bluetooth.</li> <li>Mova o carro para um local onde a recepção do sinal seja melhor.</li> </ul>

## DETEÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Solução
O som é interrompido ou salta durante a leitura de um leitor áudio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduza a distância entre o aparelho e o leitor de áudio Bluetooth.</li> <li>Desligue e volte a ligar a alimentação do aparelho e, em seguida, tente conectar de novo.</li> <li>Outros dispositivos Bluetooth podem estar a tentar a conexão com o aparelho.</li> </ul>
Não é possível controlar o leitor de áudio Bluetooth conectado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se o leitor de áudio Bluetooth conectado suporta o perfil de controlo remoto de áudio/vídeo (AVRCP). (Consulte o manual de instruções dos seu leitor de áudio.)</li> <li>Desconecte e conecte o leitor Bluetooth de novo.</li> </ul>
Bluetooth® “PAIRING FULL”	O número de dispositivos registados atingiu o limite permitível. Tente de novo depois de apagar um dispositivo desnecessário. (➔ <b>16, DELETE PAIR</b> )
“PLEASE WAIT”	O aparelho está a preparar-se para a função Bluetooth. Se a mensagem não desaparecer, desligue e volte a ligar o aparelho, e volte a conectar o dispositivo.
“NOT SUPPORT”	O telefone conectado não suporta a função de Reconhecimento de Voz.
“ERROR”	Repita a operação. Se “ERROR” aparecer de novo, verifique se o dispositivo suporta a função que tentou executar.
“H/W ERROR”	Reinicie o aparelho e tente a operação de novo. Se “H/W ERROR” aparecer de novo, consulte o seu centro de serviço mais próximo.

**Se ainda tiver problemas, reinicialize o aparelho. (➔ 3)**

## ESPECIFICAÇÕES

Rádio digital (para KW-DW92BT)	DAB	Gama de frequência	Banda L 1 452,960 MHz — 1 490,624 MHz Banda III 174,928 MHz — 239,200 MHz
		Sensibilidade	−100 dBm
		Relação Sinal-Ruído	80 dB
		Tipo de conector de antena	SMB
		Voltagem de saída da antena	14,4 V (11 V — 16 V)
		Corrente máxima da antena	< 100 mA
Rádio analógico	FM	Gama de frequência	87,5 MHz — 108,0 MHz (passos de 50 kHz)
		Sensibilidade útil (S/N = 26 dB)	0,71 μV/75 Ω
		Sensibilidade de repouso (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μV/75 Ω
		Resposta de frequência (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Relação sinal/ruído (MONO)	64 dB
		Separação de estéreo (1 kHz)	40 dB
	MW	Gama de frequência	531 kHz — 1 611 kHz (passos de 9 kHz)
		Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)	28,2 μV
	LW	Gama de frequência	153 kHz — 279 kHz (passos de 9 kHz)
		Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)	50 μV
Leitor de CD		Diodo laser	GaAlAs
		Filtro digital (D/A)	8 Sobreamostragem óctupla
		Velocidade de rotação	500 rpm — 200 rpm (CLV)
		Modulação e vibração	Abaixo do limite mensurável
		Resposta de frequência (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
		Distorção harmónica total (1 kHz)	0,01 %



## ESPECIFICAÇÕES

Leitor de CD	Relação Sinal-Ruído (1 kHz)	105 dB
	Gama dinâmica	90 dB
	Separação de canais	85 dB
	Descodificador MP3	Em conformidade com MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Descodificador WMA	Em conformidade com Windows Media Audio
	Descodificador AAC	AAC-LC ficheiros ".aac"
USB	Padrão USB	USB 1.1, USB 2.0 (Velocidade Máxima)
	Dispositivos compatíveis	Armazenamento em massa
	Sistema de ficheiros	FAT12/ 16/ 32
	Corrente de consumo máxima	CC 5 V $\pm$ 0,1 V, 1,5 A
	Conversor de filtro digital (D/A)	24 Bit
	Descodificador MP3	Em conformidade com MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Descodificador WMA	Em conformidade com Windows Media Audio
	Descodificador AAC	AAC-LC ficheiros ".aac"
Auxiliar	Resposta de frequência ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Voltagem máxima de entrada	1 000 mV
	Impedância de entrada	30 k $\Omega$

Bluetooth	Versão	Bluetooth Ver.2.1+EDR/ Bluetooth 3.0
	Gama de frequência	2,402 GHz — 2,480 GHz
	Potência de saída	Classe de potência 2, +4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE)
	Alcance máximo de comunicação	Linha de vista aprox. 10 m (32,8 ft)
	Emparelhamento	SSP (Emparelhamento simples e seguro, da sigla em inglês Secure Simple Pairing)
	Perfil	HFP1.6, da sigla em inglês Hands-Free Profile (Perfil Mãos-Livres) A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile (Perfil de distribuição avançada de áudio) AVRCP1.5, da sigla em inglês Audio/Video Remote Control Profile (Perfil de controlo remoto de áudio/vídeo) PBAP, da sigla em inglês Phonebook Access Profile (Perfil de acesso à lista telefónica) SPP, da sigla em inglês Serial Port Profile (Perfil de porta série)
Áudio	Potência máxima de saída	50 W $\times$ 4 ou 50 W $\times$ 2 + 50 W $\times$ 1 (Subwoofer = 4 $\Omega$ )
	Potência em toda a banda (inferior a 1 % THD)	22 W $\times$ 4
	Impedância do altifalante	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$
	Nível de preout/Carga (CD/USB)	4 000 mV/10 k $\Omega$ de carga
	Impedância de preout	$\leq$ 600 $\Omega$
Geral	Voltagem de operação (10,5 V — 16 V tolerável)	14,4 V
	Consumo máximo de corrente	10 A
	Intervalo da temperatura de funcionamento	-10°C — +60°C
	Dimensões da instalação (L $\times$ A $\times$ P)	182 mm $\times$ 112 mm $\times$ 158 mm
	Peso	1,6 kg

Sujeito a modificações sem aviso prévio.

## ▲ Aviso

- Este aparelho só pode ser utilizado com um fornecimento de energia de CC de 12 V, com terra negativa.
- Desconecte o terminal negativo da bateria antes de efetuar as conexões e montagem.
- Não conecte o fio da bateria (amarelo) e o fio da ignição (vermelho) ao chassis do automóvel ou fio terra (preto) para prevenir um curto-circuito.
- Isole os fios não conectados com fita de vinílico para prevenir um curto-circuito.
- Certifique-se de aterrar este aparelho ao chassis do automóvel de novo após a instalação.

## ▲ Cuidado

- Para o propósito de segurança, encarregue as ligações e a montagem a profissionais. Consulte o revendedor de áudio para automóveis.
- Instale este aparelho na consola do seu automóvel. Não toque nas partes de metal deste aparelho durante e logo após a utilização do aparelho. As partes de metal, tal como o dissipador de calor e a caixa ficam muito quentes.
- Não conecte os fios  $\ominus$  dos altifalantes ao chassis do automóvel ou fio terra (preto), nem os conecte em paralelo.
- Conecte altifalantes com uma potência máxima acima de 50 W. Se a potência máxima dos altifalantes for inferior a 50 W, altere a definição [AMP GAIN] para evitar danos aos altifalantes. (→ 18)
- Monte o aparelho num ângulo inferior a 30°.
- Se a cablagem do seu automóvel não tiver um terminal de ignição, ligue o fio de ignição (vermelho) ao terminal na caixa de fusíveis do automóvel que forneça uma energia de CC de 12 V e que seja ligado e desligado pela chave de ignição.
- Mantenha todos os cabos longe das partes metálicas de dissipação de calor.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa-para-brisas, etc. do automóvel estão funcionando corretamente.
- Se o fusível queimar-se, primeiro certifique-se de que os fios não estão em contato com o chassis do automóvel e, em seguida, substitua o fusível por um novo com a mesma capacidade.

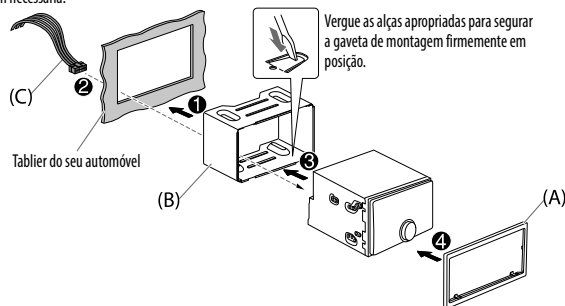
## Processo básico

- Retire a chave do interruptor de ignição e, em seguida, desconecte o terminal  $\ominus$  da bateria do automóvel.
- Conecte os fios adequadamente.  
Consulte a seção de conexão da cablagem. (→ 29, 30)
- Instale o aparelho no seu automóvel.  
Consulte a seção de instalação do aparelho (montagem no tablier).
- Conecte o terminal  $\ominus$  da bateria do automóvel.
- Prima  $\odot$  / SOURCE para ligar o aparelho.
- Reinicie a unidade dentro de 5 segundos. (→ 3)

## Instalação do aparelho (montagem no tablier)

Instale a cablagem necessária.

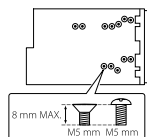
(→ 29, 30)



## Quando instalar sem a manga de montagem

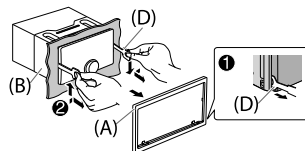
- Retire a manga de montagem e a placa de guarnição do aparelho.
- Alinhe os orifícios no aparelho (em ambos lados) com o suporte de montagem do veículo e fixe o aparelho com parafusos (fornecida).

▲ Utilize apenas os parafusos especificados. Utilizar parafusos inadequados pode danificar o aparelho.



## Como retirar o aparelho

- Ajuste o pino pegador nas chaves de extração nos orifícios em ambos lados da placa de guarnição e, em seguida, puxe-o.
- Insira as chaves de extração profundamente nas aberturas em cada lado e, em seguida, siga as setas mostradas abaixo.



## Conexão da cablagem

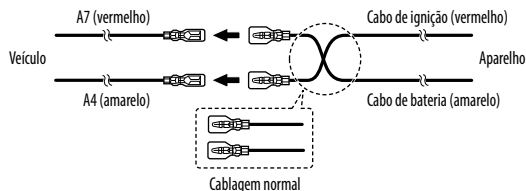
Quando ligar a um amplificador externo, ligue o seu fio de terra ao chassis do automóvel para evitar danos ao aparelho.

### Se o seu carro não tiver um terminal ISO :

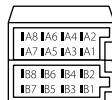
Recomendamos a instalação do aparelho com uma cablagem personalizada disponível no comércio, específica para o seu veículo, e para a sua segurança, certifique-se de solicitar este trabalho a profissionais. Consulte o seu revendedor de áudio para automóveis.

### Conexão dos conectores ISO em alguns automóveis VW/Audi ou Opel (Vauxhall)

Pode precisar modificar a cablagem fornecida como mostrado abaixo.



## Conectores ISO



Pino	Cor e função
A4	Amarelo : Bateria
A5	Azul/branco : Controle de energia
A6	Laranja/branco : Interruptor de controle das luzes do automóvel
A7	Vermelho : Ignição (ACC)
A8	Preto : Conexão terra (massa)
B1	Roxo ⊕ : Altifalante traseiro (direito)
B2	Roxo/preto ⊖ : Para cruzamento de 3 vias: Tweeter (direito)
B3	Cinzeno ⊕ : Altifalante frontal (direito)
B4	Cinzeno/preto ⊖ : Para cruzamento de 3 vias: Altifalante Mid range (direito)
B5	Branco ⊕ : Altifalante frontal (esquerdo)
B6	Branco/preto ⊖ : Para cruzamento de 3 vias: Altifalante Mid range (esquerdo)
B7	Verde ⊕ : Altifalante traseiro (esquerdo)*
B8	Verde/preto ⊖ : Para cruzamento de 3 vias: Tweeter (esquerdo)

\* Pode também ligar um subwoofer diretamente sem um amplificador de subwoofer externo. Para a definição, → 19.

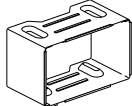
## Lista de peças para instalação

### (A) Placa de guarnição



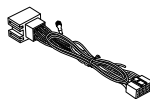
(×1)

### (B) Gaveta para montagem



(×1)

### (C) Cablagem



(×1)

### (D) Chave de extração



(×2)

### (E) Parafuso de cabeça chata (M5 × 8 mm)



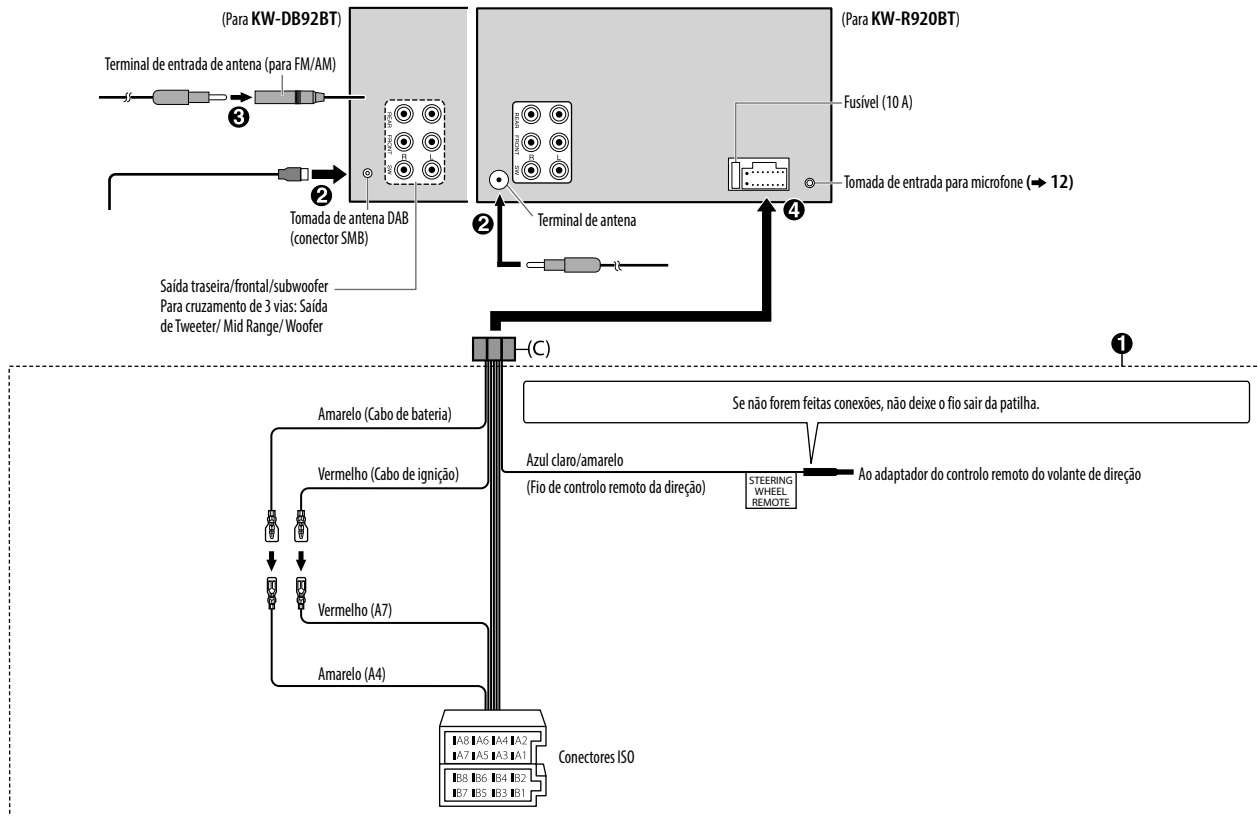
(×8)

### (F) Parafuso de cabeça redonda (M5 × 8 mm)



(×8)

## Conexão da cablagem









## libFLAC

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Android is trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.